

DK

TRÆPILLEOVN

INSTALLATIONS-, BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING

EL

ΣΟΜΠΕΣ PELLEΤ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



NICE - MIRIAM - CRISTAL - PRETTY - KRIS - MARY - TECNA - EVO



Indholdsfortegnelse

1	SYMBOLER I VEJLEDNINGEN	3	13	SIKKERHEDSANORDNING	21
2	KÆRE KUNDE	3	13.1	INDLEDNING	21
3	ADVARSLER	3	13.2	"BLACK OUT" ALARM	22
4	SIKKERHEDSREGLER	4	13.3	"ROGGAS SONDE" ALARM	22
5	GARANTIBETINGELSER	5	13.4	"VARM ROGGAS" ALARM.....	22
6	RESERVEDELE	6	13.5	"BLAESER FEJL" ALARM	22
7	FORSKRIFTER VEDRØRENDE KORREKT		13.6	"INGEN TAENDING" ALARM	22
	BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET	6	13.7	"INGEN PILLER" ALARM.....	22
8	EMBALLAGE OG HÅNDBETINGELSE	6	13.8	"TERMISK SIKKERHD" ALARM.....	22
8.1	EMBALLAGE.....	6	13.9	"FEJL MODTRYK" ALARM	22
8.2	HÅNDBETINGELSE AF TRÆPILLEOVNEN	6	14	VEDLIGEHOLDELSE	23
9	AFTRÆKSKANAL	6	14.1	INDLEDNING	23
9.1	INDLEDNING	6	14.2	RENGØRING AF FYRFAD OG ASKESKUFFE	23
9.2	AFTRÆKSKANAL	7	14.3	RENGØRING AF MAGASIN OG SNEGL	24
9.3	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	7	14.4	RENGØRING AF RØGKAMMER	24
9.4	HØJDE-UNDERTRYK	8	14.5	RENGØRING AF RØGKANAL	24
9.5	VEDLIGEHOLDELSE.....	8	14.6	RENGØRING AF RØGSUGER	25
9.6	SKORSTENSPIBE.....	8	14.7	RENGØRING AF RØGPASSAGE	25
9.7	SKORSTENSKOMPONENTER.....	9	14.8	ÅRLIG RENGØRING AF RØG-RØRLEDNINGER	26
9.8	UDVENDIGT LUFTINDTAG	9	14.9	ALMINDELIG RENGØRING	26
9.9	TILSLUTNING TIL AFTRÆKSKANALEN	10	14.10	RENGØRING AF LAKEREDE METALDELE ...	26
9.10	EKSEMPLER PÅ KORREKT INSTALLATION	10	14.11	RENGØRING AF DELE I MAJOLIKA OG STEN	26
10	BRÆNDSTOF	12	14.12	UDSKIFTNING AF PAKNINGER	26
10.1	BRÆNDESEL	12	14.13	RENGØRING AF RUDE	26
11	INSTALLATION	12	15	HVIS DER OPSTÅR UREGELMÆSSIGHEDER	27
11.1	INDLEDNING	12	15.1	ALARMER	27
11.2	MÅL	13	15.2	PROBLEMLØSNING	30
11.3	ALMEN INSTALLATION.....	13	16	TEKNISKE DATA	32
11.4	MONTERING AF SIDER	14	16.1	OPLYSNINGER OM REPARATIONER	32
11.5	DEMONTERING AF SIDESTYKKER (MODELLEN TECNA)	15	16.2	SPECIFIKATIONER	33
11.6	EL-TILSLUTNING	15			
11.7	TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT	16			
11.8	VENTILATION	16			
12	BRUG	16			
12.1	INDLEDNING	16			
12.2	BETJENINGSPANE.....	17			
12.3	BRUGERMENU	18			
12.4	OPSTART.....	18			
12.5	JUSTERING AF TRÆPILLEOVN	19			
12.6	LUFTSPJÆLD.....	19			
12.7	FEJLSLÅET TÆNDING	19			
12.8	STRØMSVIGT.....	19			
12.9	TEMPERATURINDSTILLING.....	20			
12.10	RØGTEMPERATUR.....	20			
12.11	SLUKKE	20			
12.12	INDSTILLING AF UR	20			
12.13	DAGPROGRAMMERING	20			
12.14	WEEK-END-PROGRAMMERING	20			
12.15	UGEPROGRAMMERING	20			
12.16	TRÆPILLEPÅFYLDNING	21			
12.17	FJERNBETJENING	21			

1 SYMBOLER I VEJLEDNINGEN

- Ikonerne med de små mænd angiver, hvem emnet, som behandles i afsnittet, er rettet mod (bruger og/eller autoriseret tekniker og/eller skorstensfejer).
- Symbolerne GIV AGT angiver en vigtig bemærkning.

	BRUGER
	AUTORISERET TEKNIKER (må UDELUKKENDE forstås som enten træpilleovnfabrikanten eller en autoriseret tekniker fra et servicecenter, der er anerkendt af træpilleovnfabrikanten)
	SPECIALISERET SKORSTENSFEJER
	GIV AGT: LÆS BEMÆRKNINGEN OMHYGGELIGT
	GIV AGT: RISIKO FOR FARE ELLER UOPRETTELIG SKADE

2 KÆRE KUNDE

- Vores produkter er udformet og konstrueret i overensstemmelse med standarderne DS/EN 13240 brændeovne, DS/EN 14785 træpilleovne, DS/EN 13229 kaminer, DS/EN 12815 brændeovne, C.P.R. 305/2011 byggevarer, (EF) nr.1935/2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer, Dir. 2006/95/EØF lavspænding, Dir. 2004/108/EF elektromagnetisk kompatibilitet.
- Læs anvisningerne i denne vejledning grundigt for at opnå de bedste resultater.
- Denne vejledning er en integreret del af produktet: sørg for, at den altid ledsager apparatet, også hvis det overføres til en anden ejer. Anmod om en kopi hos det lokale servicecenter, hvis den mistes.



I Italien henvises for biomasseanlæg på under 35 kW til Ministerielt dekret D.M. 37/08 og enhver kvalificeret installatør, der opfylder kravene, skal udstede en overensstemmelsesattest for det installerede anlæg ("anlæg" dækker over: ovn + skorsten + luffindtag).

- I overensstemmelse med EU-forordning nr. 305/2011 er "Ydeevnedeklarationen" tilgængelig på webstederne www.cadelsrl.com / www.free-point.it.

3 ADVARSLER

- Alle illustrationerne i vejledningen er blot angivet med henblik på forklaring og kan derfor afvige en smule fra Deres apparat.
- Det apparat, der refereres til, er det De har købt.
- I tilfælde af tvivl eller forståelsesvanskeligheder eller skulle opstå problemer, som ikke beskrives i denne vejledning, bedes De kontakte forhandleren eller installatøren så hurtigt som muligt.



- Installation, el-tilslutning, funktionseftersyn og vedligeholdelse må udelukkende foretages af kvalificeret eller autoriseret personale.
- Elektriske dele under spænding: frakobl produktet fra strømforsyningen 230V, før der udføres nogen vedligeholdelsehandling. Strømforsyn først produktet efter at have afsluttet dets samling.
- Ekstraordinære vedligeholdelsesarbejder må udelukkende foretages af autoriseret og kvalificeret personale.
- Alle lokale forskrifter, herunder dem, der henviser til de nationale europæiske standarder, skal overholdes, når apparatet installeres.
- Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar i tilfælde af installationer, som ikke er i overensstemmelse med de gældende love, forkert udluftning af lokalet, el-tilslutning, der ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne, og forkert brug af apparatet.
- Det er forbudt at installere træpilleovnen i soveværelser, badeværelser og bruserum, lokaler, der anvendes til opbevaring af brændbart materiale og i ét-værelseslejligheder.
- Installation i ét-værelseslejligheder er tilladt, hvis træpilleovnen har lukket forbrændingskammer.
- Træpilleovnen må under ingen omstændigheder installeres i lokaler, hvor den kommer i kontakt med vand, eller endnu værre vandsprøjt, da det kan forårsage risiko for forbrændinger og kortslutning.
- Sørg for, at gulvet har en tilstrækkelig bæreevne. Hvis den eksisterende struktur ikke opfylder dette krav, skal man sørge for passende foranstaltninger (for eksempel en vægfordelingsplade).
- Af hensyn til brandsikringsreglerne skal man overholde afstandene til brændbare eller varmfølsomme genstande (sofaer, møbler, træbeklædninger osv.).
- Ved letantændelige genstande (gardiner, gulvtæpper osv.) skal disse afstande øges med endnu 1 meter.
- El-kabel må aldrig komme i kontakt med røgdledningsrøret eller nogen anden del af træpilleovnen.
- Før enhver form for operation skal brugeren, eller alle andre, der skal håndtere ovnen, have læst og forstået hele indholdet i denne installations- og brugsvejledning. Fejl eller dårlige indstillinger kan medføre fare og/eller uregelmæssig drift.
- Der må udelukkende anvendes træpiller som brændstof.
- Undlad at anvende apparatet til affaldsforbrænding.
- Læg ikke tøj til tørre på ovnen. Eventuelle tørrestativer eller lignende skal holdes i passende afstand af ovnen. Brandfare.
- Det er forbudt at betjene ovnen med åben låge eller ødelagt rude.
- Det er forbudt at foretage uautoriserede ændringer på apparatet.
- Undlad at bruge brændbare væsker til at tænde (alkohol, benzin, petroleum osv.).
- Efter en fejlslået tænding skal fyrfadet tømmes for de ophobede træpiller, før træpilleovnen tændes igen.
- Træpillemagasinet skal altid lukkes med dets dæksel.
- Lad altid ilden i forbrændingskammeret dø ud, vent til det køler af og tag altid stikket ud af stikkontakten før enhver form for indgreb.
- Apparatet må anvendes af børn over 8 år og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller med den manglende nødvendige erfaring eller viden, forudsat de er under opsyn eller modtager instrukser vedrørende sikker anvendelse af enheden og forståelse af de farer anvendelsen medfører. Børn bør ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligehold der skal udføres af brugeren bør ikke udføres af børn uden opsyn.
- Emballagematerialerne er IKKE legetøj, de kan medføre risiko for kvælning og andre helbredsfarer! Personer (herunder børn) med nedsatte psykiske eller motoriske evner, eller manglende erfaring og kendskab, skal holdes på afstand af emballagen. Træpilleovnen er IKKE legetøj.

- Børn skal være under opsyn hele tiden for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Træpilleovnen bliver meget varm under driften: hold børn og dyr på afstand og brug egnede brandsikre personlige værnemidler, såsom varmebeskyttelseshandsker.
- Hvis sneglen er blokeret af en fremmedgenstand (for eksempel: søm) og skal renses, må man ikke fjerne beskyttelsesristen og ikke røre sneglen. Ring til servicecenteret.
- Beskyttelsesristen må udelukkende fjernes af en autoriseret tekniker.
- Aftrækskanalen skal altid være ren, da aflejringer af sod eller uforbrændte olier nedsætter dens tværsnit og blokerer for trækket, og hvis der er tale om store mængder, kan de antænde.
- Hvis træpillerne er af meget dårlig kvalitet (indeholder lim, olie, maling, plastaffald eller ersmuldrede), dannes rester i træpilletilførselsrøret under driften. Når træpilleovnen slukkes, kan disse rester danne nogle meget små gløder, som kan bevæge sig op i røret og nå frem til træpillerne i magasinet og forkulle dem, hvorved der dannes tæt og skadelig røg inde i rummet. Hold altid låget til magasinet lukket. Hvis røret er snævset, rengøres det.
- Brug en brandslukker, eller ring til brandvæsenet, hvis det bliver nødvendigt at slukke ild, som har bredt sig fra træpilleovnen eller aftrækskanalen. Brug aldrig vand til at slukke ild inde i fyrfadet.

5 GARANTIBETINGELSER

Fabrikanten yder garanti for produktet, **med undtagelse af de nedenstående dele, der udsættes for almindeligt slid, i 2 (to) år** fra købsdatoen, som fremgår af:

- et bevisdokument (faktura og/eller kvittering), hvoraf sælgerens navn og datoen for salget fremgår;
- indsendelse af det udfyldte garantibevis inden for 8 dage efter købet.

For at garantien skal være gyldig og dække, må installationen efter bogen og idriftsættelsen af apparatet desuden udelukkende udføres af kvalificeret personale, der i de givne tilfælde skal udstede en erklæring om anlæggets overensstemmelse, og at produktet er velfungerende.

Det anbefales at udføre funktionstesten af produktet, før det færdiggøres med eventuel finish.

Installationer, der ikke overholder de gældende regler, medfører bortfald af garantien, ligesom utilsigtet brug og manglende udførelse af den af fabrikanten forudsete vedligeholdelse.

Garantien er gældende på betingelse af, at anvisningerne og advarslerne i brugs- og vedligeholdelsesmanualen, som ledsager apparatet, overholdes således, at det anvendes på den mest korrekte måde.

Udskiftning af hele apparatet, eller reparation af en del af det, forlænger ikke garantiperioden, der forbliver uændret. Med garanti menes gratis udskiftning eller reparation af **dele, der konstateres fejlbehæftede på grund af fabriktionsfejl**.

For at udnytte garantien hvis der skulle forekomme en defekt, skal køberen gemme garantibeviset og vise det til servicecenteret sammen med dokumentet, som udstedes på købstidspunktet.

Alle fejl og/eller skader på apparatet, som skyldes følgende årsager, er udelukket fra denne garanti:

- Skader, der opstår i forbindelse med fragt og/eller håndtering.
- Alle dele som er defekte på grund af uagtsom eller skødesløs brug, forkert vedligeholdelse, installation, som er i uoverensstemmelse med fabrikantens anvisninger (konsulter altid installations- og brugsmanualen, som leveres med apparatet).
- Forkert dimensionering i forhold til brugen eller installationsfejl, dvs. manglende gennemførelse af de nødvendige forholdsregler til at udføre installationen efter bogen.
- U hensigtsmæssig overophedning af produktet, dvs. anvendelse af brændsler, der ikke er i overensstemmelse med de typer og mængder, som er angivet i den medfølgende vejledning.
- Yderligere skader forårsaget af fejlagtige indgreb fra brugerens side i et forsøg på at afhjælpe den oprindelige fejl.
- Forværring af skaderne, som skyldes brugerens fortsatte brug af apparatet efter, at defekten er opstået.
- Eventuelle tæring, belægninger eller brud, som skyldes vagabonderende strømme, kondens, vandets aggressivitet eller syreindhold, forkert udført afkalkning, mangel på vand, aflejringer af mudder eller kalk.
- Manglende effektivitet af skorstene, trækkanaler eller dele af anlægget, som apparatet afhænger af.
- Der skyldes manipulation af apparatet, vejrsmæssige forhold, naturkatastrofer, hærværk, lynnedslag, brand.
- Defekt elektrisk og/eller hydraulisk anlæg.
- Manglende årlig rengøring af ovnen udført af en autoriseret tekniker eller fagfolk, medfører bortfald af garantien.

Følgende er også udelukket fra denne garanti:

- Dele, som udsættes for almindelig slidage, såsom pakninger, ruder, belægninger og støbejernsriste, malede dele, håndtag og kabler, lamper, kontrollamper, drejeknapper, alle dele, der kan fjernes fra ildstedet.
- Farvevariationer på lakerede dele.
- Murværk.
- Dele af anlægget, som ikke er leverede af fabrikanten.

Eventuelle tekniske indgreb på produktet for at fjerne disse defekter og følgeskader skal aftales med servicecenteret, der forbeholder sig ret til at acceptere eller afvise den pågældende opgave, som under alle omstændigheder ikke vil blive foretaget under garantien, men som teknisk bistand, der skal leveres under

eventuelle specifikt aftalte forhold og i henhold til de gældende satser for arbejdet, som skal udføres. Desuden vil udgifter, som måtte vise sig nødvendige til at rette op på brugerens forkerte tekniske indgreb, manipulationer eller på anden måde skadelige faktorer for enheden, der ikke kan henføres til fabrikationsfejl, også påhvile brugeren.

Bortset fra begrænsningerne fastsat i love og regler er enhver garanti for overholdelse af luft- og støjforurening desuden udelukket.

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for direkte eller indirekte skader på mennesker, dyr eller genstande, som skyldes tilsidesættelse af forskrifterne i brugsvejledningen, i særdeleshed anvisningerne vedrørende installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.

6 RESERVEDELE

Ved hver reparation eller finjustering hvor der skulle opstå behov for det, rettes henvendelse til nærmeste forhandler eller servicecenter og følgende opgives:

- Apparatets model
- Serienummer
- Type af fejl

Anvend kun originale reservedele, som altid kan fås hos vores servicecentre.

7 FORSKRIFTER VEDRØRENDE KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Nedrivning og bortskaffelse af produktet påhviler alene ejeren, der skal handle i overensstemmelse med de i landet gældende love omkring sikkerhed, hensyn til og beskyttelse af miljøet.

Når produktet ikke længere skal benyttes, må det ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det skal indleveres til de kommunale genbrugsstationer eller til forhandlere, der yder denne service.

Differentieret bortskaffelse af produktet gør det muligt at undgå sundheds- og miljøskadelige virkninger og at indsamle produktets materialer med henblik på at opnå en vigtig energi- og ressourcebesparelse.

8 EMBALLAGE OG HÅNTERING



8.1 EMBALLAGE

- Emballagen består af kasser i genanvendeligt pap efter RESY standard, genanvendelige indsætter i EPS skum og træpalle.
- Alle emballagematerialerne kan genbruges til lignende formål eller eventuelt bortskaffes som husholdningsaffald i overensstemmelse med gældende regler.
- Kontrollér, at apparatet er intakt, når emballagen er blevet taget af.

8.2 HÅNTERING AF TRÆPILLEOVNEN

Følgende retningslinjer for håndtering og transport af træpilleovnen skal overholdes fra købstidspunktet, til den når frem til det sted, hvor den skal anvendes, samt ved eventuelle fremtidige flytninger, både i tilfælde af at den er emballeret eller taget ud af emballagen:

- træpilleovnen skal håndteres med egnede midler under hensyntagen til gældende sikkerhedsstandarder;
- undlad at vende træpilleovnen på hovedet og/eller lægge den ned på siden, men hold den i lodret position eller som foreskrevet af fabrikanten;
- hvis træpilleovnen har dele i majolika, sten, glas eller andre særligt omtålelige materialer, skal den håndteres med stor forsigtighed.



9 AFTRÆKSKANAL

9.1 INDLEDNING

Dette kapitel Aftrækskanal er udarbejdet i samarbejde med Assocosma (Italiensk sammenslutning af brændeovnsfabrikanter) (www.assocosma.org) og stammer fra EU standarderne (DS/EN 15287 - DS/EN 13384 - DS/EN 1856 - DS/EN 1443 - UNI 10683:2012).

Det giver nogle retningslinjer om god og korrekt realisering af aftrækskanalen, men må på ingen måde betragtes som erstatning for de eksisterende regler, som fabrikanten/den kvalificerede installatør skal have kendskab til.



Kontrollér hos de lokale myndigheder, om der er nogle restriktive regler vedrørende forbrændingsluftindtaget, røgdudledningsanlægget, aftrækskanalen eller skorstenspipen.

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for driftsforstyrrelser på ovnen, hvis de kan tilskrives en forkert dimensioneret aftrækskanal, der ikke overholder de gældende standarder.

9.2 AFTRÆKSKANAL

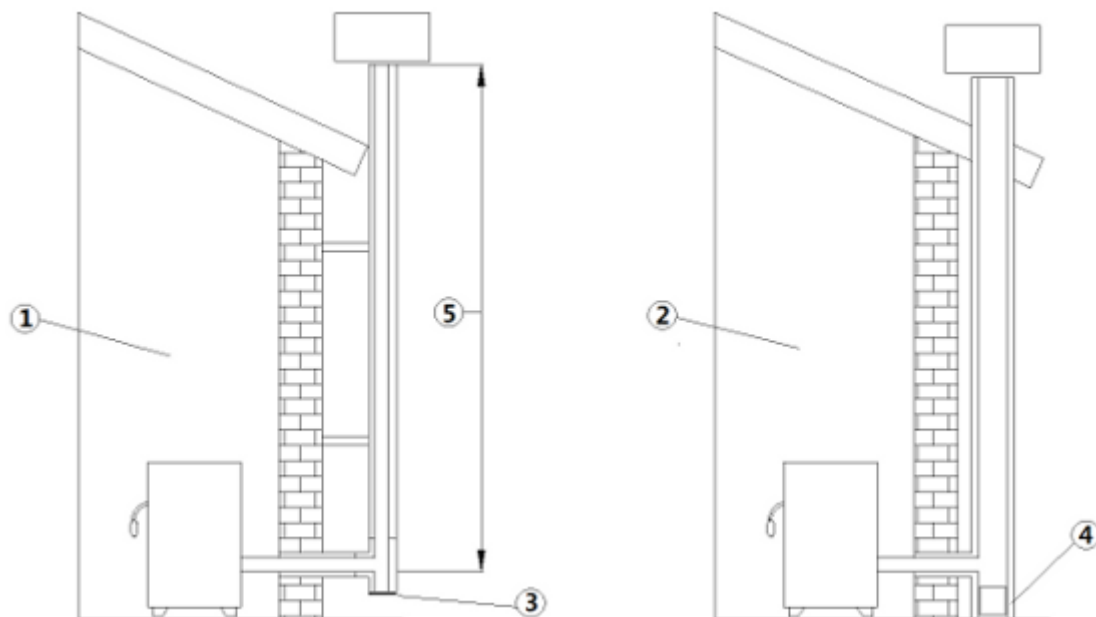


Fig. 1 - Aftrækskanaler

TEGNFORKLARING Fig. 1 på s. 7

1	Aftrækskanal med isolerede rør i rustfrit stål
2	Aftrækskanal på eksisterende skorsten
3	Inspektionsprop
4	Inspektionslem
5	≥ 3,5 m

- Aftrækskanalen eller skorstenen er af stor betydning for problemfri drift af et opvarmingsapparat.
- Det er afgørende, at skorstenen er konstrueret korrekt og holdes i perfekt stand.
- Aftrækskanalen skal være enkelt (se Fig. 1 på s. 7) med isolerede rør i rustfrit stål (1) eller på eksisterende aftrækskanal (2).
- Begge løsninger skal have en inspektionsprop (3) og/eller -lem (4).

9.3 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

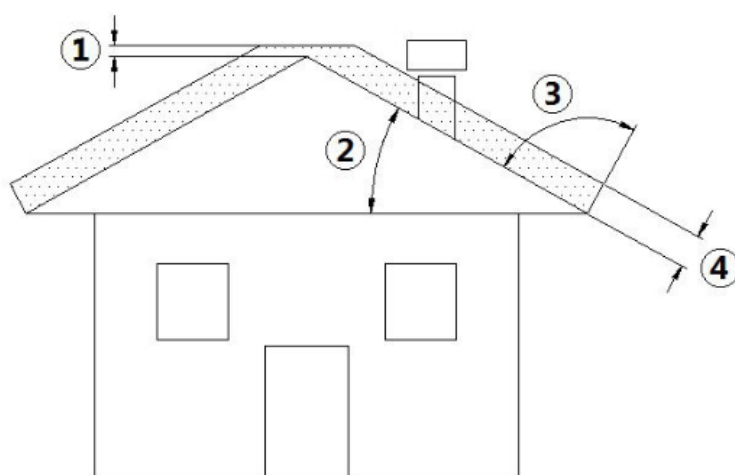


Fig. 2 - Skråtag

TEGNFORKLARING Fig. 2 på s. 7

1	Højde over tagryggen = 0,5 m
2	Taghældning ≥ 10°
3	90°
4	Afstand målt i 90° fra tagfladen = 1,3 m

- Aftrækskanalen skal være røgtæt.

- Den skal være lodret uden indsnævring, være udført i materialer, der er tætte over for røg og kondens, varmeisolerede og egnede til at modstå normale mekaniske påvirkninger over tid.



Den skal være isoleret udvendigt for at undgå kondensdannelse og reducere afkølingen af røgen.

- Denskal være adskilt fra brændbare eller brandfarlige materialer med et luftmelle rum eller isoleringsmaterialer. Kontrollér afstanden fra skorstensfabrikanten.
- Skorstenens munding skal være i det samme lokale, som apparatet er installeret i, eller højt i et tilstødende lokale, og have et opsamlingskammer til faste stoffer og kondens, hvortil der er adgang gennem en tæt metalluge, under mundingen.
- Der må ikke installeres hjælpe-udsugningsanordninger hverken på skorstenen eller på skorstenspi ben.
- Aftrækskanalens tværsnit kan være rundt (bedst) eller firkantet med siderne forbundet med en radius på mindst 20 mm.
- Tværsnittets mål skal være mindst Ø120 mm, højst Ø180 mm.
- Lad en skorstensfejer kontrollere aftrækskanalens funktionsdygtighed og intubere aftrækskanalen med materialer, som overholder gældende standarder, hvis nødvendigt.
- Udledningen af forbrændingsprodukterne skal ske på taget.
- Aftrækskanalen skal være CE-mærket i henhold til standard DS/EN 1443. Nedenfor findes et eksempel på et skilt:

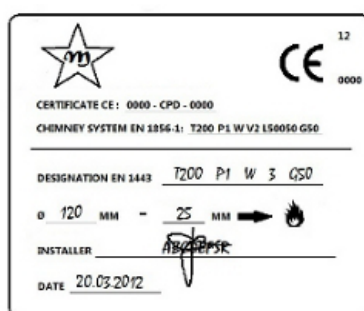


Fig. 3 - Eksempel på skilt

9.4 HØJDE-UNDERTRYK

Undertrykket (trækket) i en aftrækskanal afhænger også af dens højde. Sammenlign undertrykket med værdierne i **SPECIFIKATIONER på s. 33**. Min. højde 3,5 meter.

9.5 VEDLIGEHOLDELSE

- Røgdudledningskanalerne (røgkanal + aftrækskanal + skorstenspi be) skal altid renses, fejes og kontrolleres af en skorstensfejer i overensstemmelse med lokale bestemmelser, skorstensfabrikantens anvisninger og retningslinjerne fra Deres forsikrings selskab.
- Følg altid de mest restriktive bestemmelser i tvivlstilfælde.
- Få en skorstensfejer til at kontrollere og rense aftrækskanalen mindst en gang om året. Skorstensfejeren skal udstede en skriftlig erklæring om, at anlægget er sikkert.
- Manglende rensning påvirker sikkerheden.

9.6 SKORSTENSPI BE

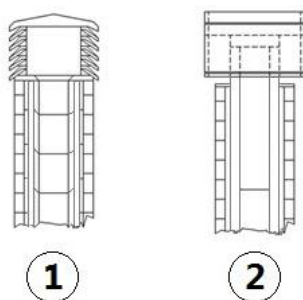


Fig. 4 - Røghætte

Skorstenspi ben spiller en vigtig rolle for et velfungerende opvarmningsapparat:

- Vi anbefaler en skorstenspi be med røghætte, se **Fig. 4 på s. 8**.
- Arealet af hullerne til røgdudledning skal være dobbelt så stort som aftrækskanalens areal og være udformet således, at røgdudledningen også er sikret, når det blæser.
- Den skal forhindre, at der trænger regn, sne og eventuelle dyr ind.
- Afkasthøjden i atmosfæren skal være uden for tilbageløbsområdet forårsaget af tagkonstruktionen eller

andre hindringer i nærhed (se Fig. 2 på s. 7).

9.7 SKORSTENSKOMPONENTER

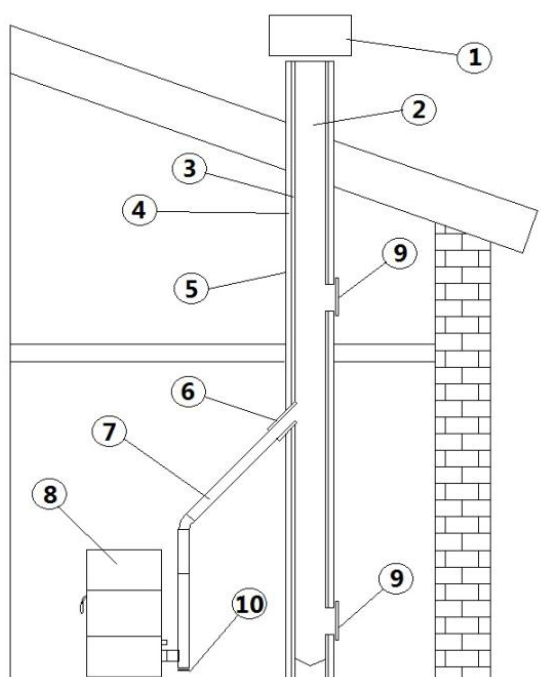


Fig. 5 - Skorstenskomponenter

TEGNFORKLARING Fig. 5 på s. 9

1	Skorstenspipe
2	Udstrømningsvej
3	Røgrørledning
4	Termisk isolering
5	Ydervæg
6	Skorstenstilslutning
7	Røgkanal
8	Varmegenerator
9	Inspektionslem
10	"T"-stykke med inspektionsprop

9.8 UDVENDIGT LUFTINDTAG

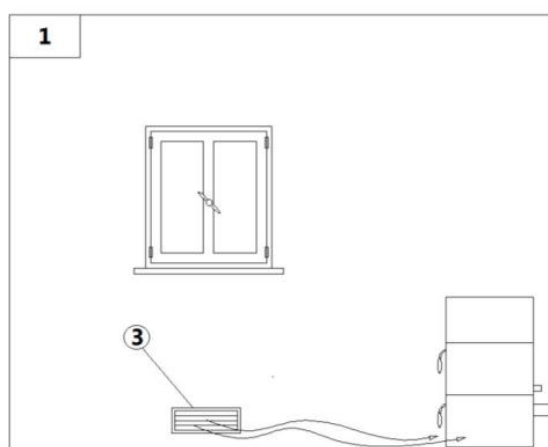


Fig. 6 - Direkte lufttilstrømning

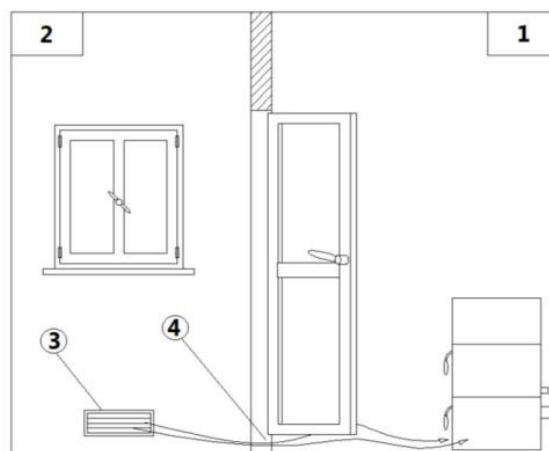


Fig. 7 - Indirekte lufttilstrømning

TEGNFORKLARING Fig. 6 på s. 9 - Fig. 7 på s. 9

1	Lokale, der skal ventileres
2	Tilstødende lokale
3	Udvendigt luftindtag
4	Sprække under dør

- Det er obligatorisk at sørge for recirkulering af udeluft for at få et godt indeklima.
- Lufttilstrømningen fra det fri til lokalet kan ske direkte gennem en åbning i lokalets ydervæg (se Fig. 6 på s. 9); eller indirekte ved at trække luft fra lokaler, som støder op til det, der skal ventileres (se Fig. 7 på s. 9).
- Dette gælder ikke lokaler, der anvendes som soveværelser, garager eller lokaler, hvor der opbevares brændbare materialer.
- Luftindtaget skal have en samlet nettoareal på mindst 80 cm²: dette skal øges, hvis der er andre generatorer i lokalet (for eksempel: elektriske udluftningsblæsere, emhætter, andre brændeovne osv.), som sætter rummet i undertryk.
- Det skal kontrolleres, at trykfaldet mellem rummet og ydersiden ikke overstiger 4,0 Pa, når alle apparaterne er tændt: øg luftindtaget, hvis nødvendigt (DS/EN 13384).
- Luftindtaget skal laves nær gulvet med et udvendigt gitter, som beskytter mod fugle, på en sådan måde at det ikke kan blokeres af nogle genstande.
- Luftindtaget er ikke nødvendigt ved træpilleovne med lukkede forbrændingskamre.

9.9 TILSLUTNING TIL AFTRÆKSKANALEN

Træpilleovnen fungerer gennem et tvunget røgtræk ved hjælp af en blæser, det er obligatorisk at sikre sig, at røledningerne er udført korrekt i henhold til standard DS/EN 1856-1, DS/EN 1856-2 og UNI/TS 11278 om valg af materialer, og at alt er udført af specialiseret personale eller virksomheder i henhold til UNI 10683:2012.

- Tilslutningen mellem apparatet og aftrækskanalen skal være kort for at fremme trækket og forhindre, at der dannes kondens i rørene.
- Røgkanalen skal være lig med eller større end udledningsmundingen (Ø 80 mm).
- Nogle ovnmodeller har udledning på siden og/eller bagpå. Sørg for, at den udledningsmunding, som ikke anvendes, lukkes med den medfølgende prop.

TYPE AF ANLÆG	RØR Ø80 mm	RØR Ø100 mm
Mindste lodrette længde	1,5 m	2 m
Maksimal længde (med 1 samling)	6,5 m	10 m
Maksimal længde (med 3 samlinger)	4,5 m	8 m
Maksimalt antal samlinger	3	3
Vandrette strækninger (mindste hældning 3%)	2 m	2 m
Installation ved over 1.200 meter over havets overflade	NEJ	Obligatorisk

- Brug et stålpladerør specifikt til brændeovnsbrug på Ø80 mm eller Ø100 mm, afhængigt af typen af anlæg, med silikonepakninger.
- Det er forbudt at bruge rør i fleksibelt metal, fibercement eller aluminium.
- Til retningsændringer er det obligatorisk altid at anvende en samling (med vinkel > 90°) med inspektionsprop, som muliggør nem regelmæssig rengøring af rørene.
- Det skal altid sikres, at inspektionspropperne lukkes hermetisk med deres pakning efter rengøringen.
- Det er forbudt at tilslutte flere apparater til samme røgkanal.
- Det er forbudt at udlede fra emhætter i samme røgkanal.
- Det er forbudt at udlede forbrændingsprodukterne på en væg eller mod lukkede områder, selv under åben himmel.
- Det er forbudt at tilslutte andre apparater af enhver art (brændeovne, emhætter, kedler osv.).
- Røgkanalen skal være mindst 500 mm fra brændbare eller varmefølsomme byggematerialer.

9.10 EKSEMPLER PÅ KORREKT INSTALLATION

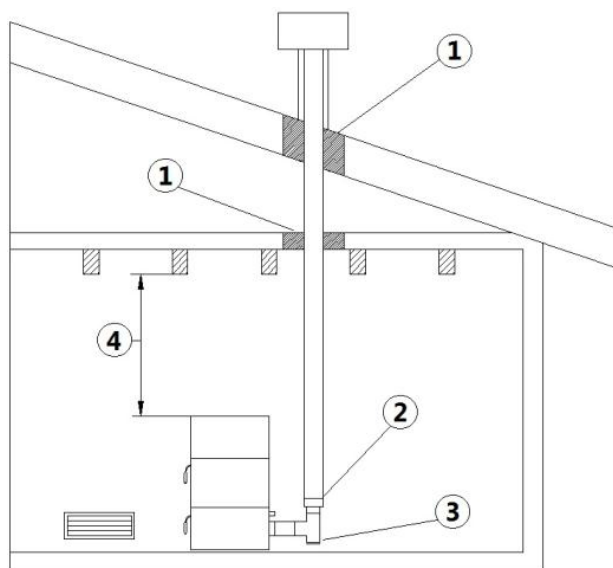


Fig. 8 - Eksempel 1

TEGNFORKLARING Fig. 8 på s. 10

1	Isolering
2	Reduktion fra Ø100 til Ø80 mm
3	Inspektionsprop
4	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m

- Installation af aftrækskanal Ø120 mm med hul til passage af forøget rør.

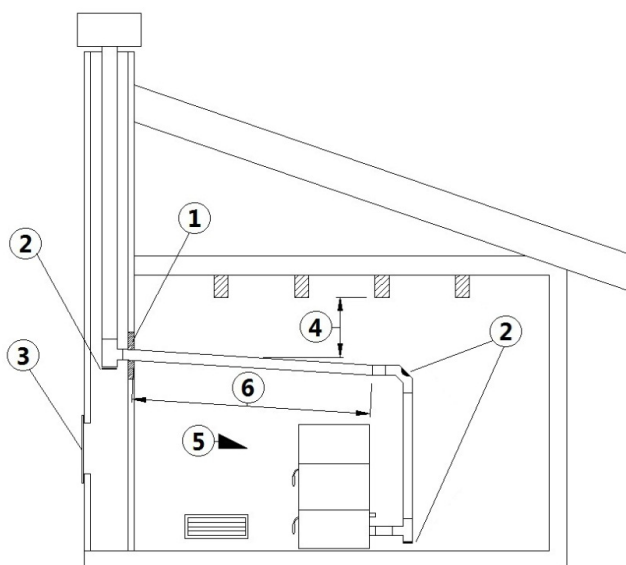


Fig. 9 - Eksempel 2

TEGNFORKLARING Fig. 9 på s. 11

1	Isolering
2	Inspektionsprop
3	Skorstensinspektionslem
4	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m
5	Hældning $\geq 3^\circ$
6	Vandret strækning ≤ 1 m

- Gammel aftrækskanal, intuberet mindst Ø120 mm med realisering af en ydre lem for at muliggøre rengøring af skorstenen.

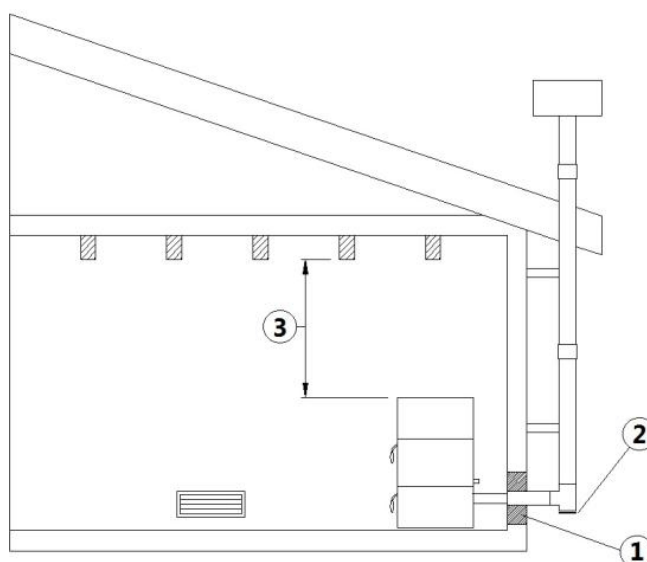


Fig. 10 - Eksempel 3

TEGNFORKLARING Fig. 10 på s. 11

1	Isolering
2	Inspektionsprop
3	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m

- Udvendig aftrækskanal realiseret udelukkende med isolerede rør i rustfrit stål, dvs. med dobbelte vægge,

mindst Ø120 mm: alt sammen godt fastgjort til muren. Med røghætte (se **Fig. 4 på s. 8**).

- Kanaliseringssystem med T-stykke, som muliggør nem rengøring uden at skulle afmontere rørene.



Det anbefales at kontrollere de sikkerhedsafstande, der skal overholdes, og typen af isoleringsmateriale med aftrækskanals-fabrikanten. Ovenstående regler gælder også for huller boret i væggen (DS/EN 13501 - DS/EN 13063 - DS/EN 1856 - DS/EN 1806 - DS/EN 15827).

10 BRÆNDSTOF



10.1 BRÆNDELSE

- Brug træpiller af god kvalitet, da de påvirker brændværdien og askeresterne betydeligt.
- Specifikationerne for træpillerne er: mål Ø6-7 mm (Klasse D06), maks. længde 40 mm, brændværdi 5kWh/kg, fugt ≤ 10%, askerest ≤ 0,7%, de skal være pressede godt og kun have lidt smuld, uden rester af lim, harpiks eller diverse tilsætningsstoffer (træpiller i overensstemmelse med DS/EN 14961-2 type ENplus-A1 anbefales).
- Uegnede træpiller forårsager dårlig forbrænding, hyppig tilstopning af fyrfadet, tilstopning af udlædningsrør, øget forbrug og lavere varmeydelse, tilnavnsning af ruden og forøgelse af aske og uforbrændte granulater.



Alle fugtige træpiller forårsager dårlig forbrænding og drift. Sørg derfor for, at træpillerne opbevares i et tørt lokale og mindst en meter fra træpilleovnen og/eller enhver anden varmekilde.

- Det anbefales at prøve forskellige typer af træpiller til rådighed på markedet og vælge dem, der giver de bedste resultater.
- Brug af dårlige træpiller kan beskadige træpilleovnen således, at garantien og fabrikantens ansvar bortfalder.
- På alle vore produkter anvendes materialer af høj kvalitet, såsom rustfrit stål, stål, støbejern osv. Disse materialer bliver testet i laboratorium, før de bringes i handlen, men der kan alligevel være små forskelle i det anvendte materiale på de komponenter, som styrer strømmen af træpiller (snegl), ruhed-porøsitet, der kan skabe naturlige ændringer i brændselstransporten (træpiller) og forårsage en øgning af flammen eller sænkning, så flammen slukkes ved lav effekt.
- Det kan blive nødvendigt at kalibrere parametrene afhængigt af typen af træpiller. Kontakt et autoriseret servicecenter.

11 INSTALLATION



11.1 INDLEDNING

- Monteringsstedet skal vælges på baggrund af omgivelserne, udlædningen og aftrækskanalen.
- Kontrollér hos de lokale myndigheder, om der er nogle restriktive regler vedrørende forbrændingsluftindtaget, luftindtaget til rummet, røgdledningsanlægget, inklusiv aftrækskanalen og skorstenspipen.
- Kontrollér, at der er et forbrændingsluftindtag.
- Kontrollér, om der er andre brændeovne eller udstyr, som sætter rummet i undertryk (se **UDVENDIGT LUFTINDTAG på s. 9**).
- Kontrollér, at der ikke er CO i rummet, når træpilleovnen er tændt.
- Kontrollér, at skorstenen har tilstrækkeligt træk.
- Kontrollér, at udlædningen af røgen sker på sikker vis (eventuelle røglækager eller afstande til brændbare materialer osv.).
- Installationen af apparatet skal sikre let adgang til rengøring af apparatet, røgdledningsrørene og aftrækskanalen.
- Installationen af apparatet skal sikre let adgang til el-stikket (se **EL-TILSLUTNING på s. 15**).
- Udeluftindtaget skal dimensioneres passende, hvis der skal installeres flere apparater (se **UDVENDIGT LUFTINDTAG på s. 9**).

11.2 MÅL

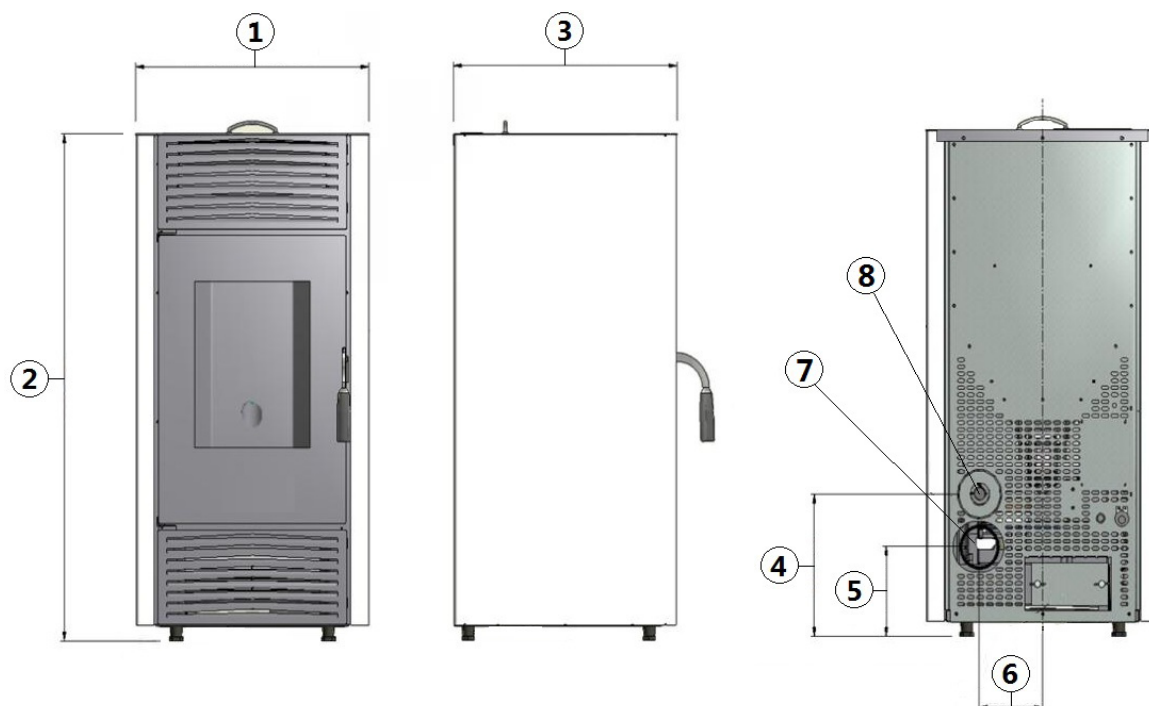


Fig. 11 - Generelle mål

TEGNFORKLARING Fig. 11 på s. 13

1	48,6 - 55 - 57 cm
2	95 cm
3	46,6 - 47 cm
4	26,5 cm
5	17 cm
6	13,2 cm
7	Røgdledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 4 cm

11.3 ALMEN INSTALLATION

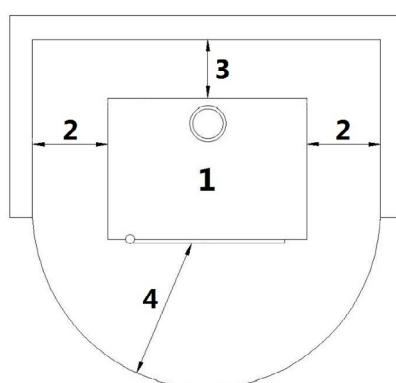


Fig. 12 - Almen installation

TEGNFORKLARING Fig. 12 på s. 13

1	Træpilleovn
2	Mindste afstand til siden = 300 mm
3	Mindste afstand bagtil = 200 mm
4	Mindste afstand fortil = 1000 mm

- Det er obligatorisk at installere træpilleovnen et stykke fra mure og/eller møbler med et luftrum på mindst 300 mm til siderne, 200 mm bagpå, for at muliggøre effektiv afkøling af apparatet og en god varmefordeling i rummet (se Fig. 12 på s. 13).
- Kontrollér sikkerhedsafstandene, hvis væggene er i brændbare materialer (se Fig. 12 på s. 13).

- Kontrollér, at væggenes temperatur aldrig overstiger 80 °C ved den maksimale effekt. Sørg for at installere en brandsikker plade på de pågældende vægge, hvis nødvendigt.
- I nogle lande betragtes også bærende murstensmure som brændbare.

11.4 MONTERING AF SIDER



Fig. 13 - Skruerne ovenpå tages ud



Fig. 14 - Skruerne bagpå tages ud

- Fjern dækslet: skru de 2 skruer ovenpå og de 3 skruer bagpå ud (se Fig. 13 på s. 14 og Fig. 14 på s. 14).



Fig. 15 - Siden indsættes



Fig. 16 - Majolikaerne indsættes

- Indsæt metalsiderne oppefra i de særlige skinner ved at lade dem glide langsomt ned til bunds (se Fig. 15 på s. 14).
- Indsæt majolikaerne oppefra i de særlige skinner ved at lade dem glide langsomt ned til bunds (se Fig. 16 på s. 14).



Fig. 17 - Den farvede side indsættes

- Den smalle farvede side skal fastgøres i de firkantede huller (se Fig. 17 på s. 14).
- Montér det hele igen.

11.5 DEMONTERING AF SIDESTYKKER (MODELLEN TECNA)



Fig. 18 - Fjern skrueerne

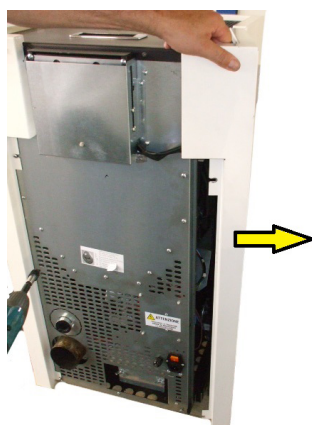


Fig. 19 - Åbn sidestykkerne



Fig. 20 - Hægt sidestykket af

Demontér bagstykkerne, som anført nedenfor, for at tage adgang til de elektriske dele:

- Løsn de 4 skrue bagpå (se **Fig. 18 på s. 15**).
- Åbn sidestykket som vist i fotoet (se **Fig. 19 på s. 15**).
- Hægt sidestykke af, ved at trykke det opad (se **Fig. 20 på s. 15**).



Fig. 21 - Hægt sidestykket af

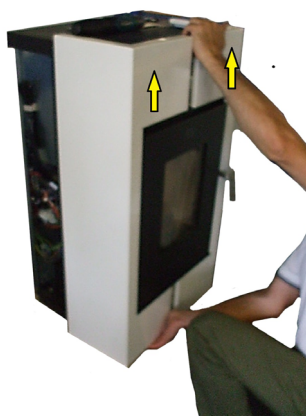


Fig. 22 - Træk sidestykkerne af: fase 1



Fig. 23 - Træk sidestykkerne af: fase 2

Demontér forstykkerne, som anvist nedenfor, for at tage adgang til røgmotorens gløderør:

- Hægt det venstre og herefter de højre sidestykke af, ved at trykke dem opad (se **Fig. 21 på s. 15**).
 - Tag fat om begge sidestykker og træk dem af samtidig (se **Fig. 22 på s. 15** og **Fig. 23 på s. 15**).
- Monteringen udføres i modsat rækkefølge.

11.6 EL-TILSLUTNING



Vigtigt: apparatet skal installeres af en autoriseret tekniker!

- El-tilslutningen sker gennem kablet med stik i en stikkontakt, der er egnet til at modstå belastningen og den specifikke spænding for hver enkelt model, som angivet i tabellen med tekniske data (se **SPECIFIKATIONER på s. 33**).
- Det skal være nemt at komme til stikket, når apparatet er installeret.
- Det skal sikres, at el-nettet har en effektiv jordforbindelse: Hvis det ikke har det, eller hvis den ikke virker, skal man sørge for at realisere én i overensstemmelse med loven.
- Tilslut først el-kablet på bagsiden af træpilleovnen (se **Fig. 24 på s. 16**) og derefter til en stikkontakt på væggen.



Fig. 24 - Stikkontakt med hovedafbryder

- Hovedafbryderen O/I (se Fig. 24 på s. 16) må kun slås til for at tænde træpilleovnen, i modsat fald anbefales det at holde den slukket.
- Undlad at bruge forlængerledning.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en autoriseret tekniker.
- Når træpilleovnen ikke anvendes i længere perioder, anbefales det at tage stikket ud af stikkontakten på væggen.



11.7 TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT

Træpilleovnen fungerer allerede med en termostاتفøler, som sidder inde i den. Hvis det ønskes, kan træpilleovnen tilsluttes en ekstern rumtermostat. Dette skal gøres af en autoriseret tekniker.

- Ekstern termostat: indstil en temperaturindstilling "SET TEMP RUMFOLER" svarende til 7 °C i træpilleovnen.
- Ekstern tidsstyret termostat: indstil en temperaturindstilling "SET TEMP RUMFOLER" svarende til 7 °C i træpilleovnen og deaktivér tidsstyringsfunktionerne fra 03-01 menuen "AKTIVER CRONO" ("OFF").



11.8 VENTILATION

- Træpilleovnen er udstyret med ventilation.
- Luften, som bevæges af blæserne, holder apparatets temperatur lav, således at der undgås for store belastninger af dets materialer.
- Undlad at tildække varmluftudløbs-hullerne med nogen genstande, ellers kan træpilleovnen blive overophedet!
- Træpilleovnen er ikke egnet til madlavning.



Fig. 25 - Undlad at tildække ventilationshullerne

12 BRUG



12.1 INDLEDNING

Følg nedenstående anvisninger for at opnå bedre ydelse med mindre forbrug.

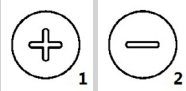


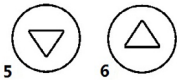







- Antændelsen af træpillerne sker meget let, hvis installationen er korrekt og aftrækskanalen fungerer.
- Tænd træpilleovnen ved Effekt 1 i mindst 2 timer for at lade de materialer, som kedlen og ildstedet er lavet i, udligne de indvendige elastiske belastninger.
- Rester af fedt fra bearbejdningen og malingen kan afgive lugte og røg i de første driftstimer: det anbefales at udlufte lokalet, da de kan være skadelige for mennesker og dyr.
- Malingen inde i forbrændingskammeret kan forandres med brugen af træpilleovnen. Dette kan tilskrives flere

årsager: overophedning af ovnen, kemiske midler i dårlige træpiller, dårligt skorstenstræk osv. Derfor kan holdbarheden af malingen i forbrændingskammeret ikke garanteres.



Programmeringsværdierne fra 1 til 5 er forindstillede af virksomheden og kan kun ændres af en autoriseret tekniker.

12.2 BETJENINGSPANE

ELEMENT PÅ PANEL	BESKRIVELSE
	P1 og P2: når man er i temperaturindstillings-funktionsmåde, øger eller sænker de termostatsens værdi fra min. 6 °C til maks. 40 °C. Hvis P2 holdes inde, vises røgens temperatur ved udledningen. Begge har programmeringsfunktioner.
	P3: giver adgang til temperaturindstilling og menuen med bruger- og teknikerparametrene.
	P4: tænde og slukke, frigøre fra eventuelle alarmer og forlade programmering.
	P5 og P6: øge og sænke varmeeffekten fra 1 til 5.
	Tidsstyring: tidsprogrammering slået til.
	Tændrør: optænding slået til.
	Snegl: slået til.
	Røgsuger: slået til.
	Blæser varmeveksler: slået til.
	-
	Alarm: slået til.

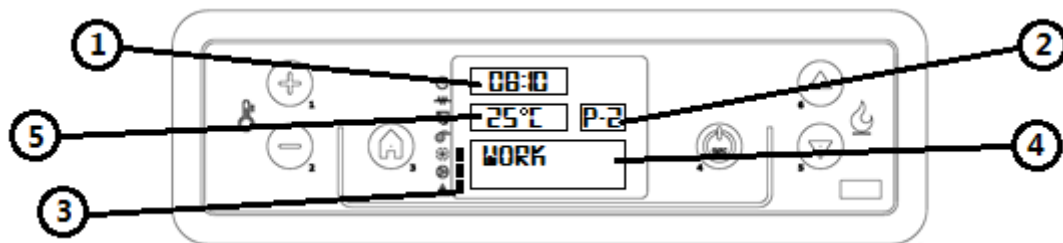


Fig. 26 - LCD-skærm

TEGNFORKLARING Fig. 26 på s. 18

1	Ur
2	Effekt
3	Status
4	Melding
5	Temperatur

12.3 BRUGERMENU

Ved at trykke en enkelt gang på tasten P3 fås adgang til styring af brugerparametrene. Tryk på tasterne P5 og P6 for at bladre i dem. Vi har følgende parametre:

POS.	REFERENCE	BESKRIVELSE
1	INDSTIL KLOKKEN	Indstiller dato og klokkeslæt. Kortet har et lithium-batteri, der sikrer uret 3-5 års autonomi. Se INDSTILLING AF UR på s. 20 .
2	INDSTIL CRONO	Tryk en gang på tasten P3: teksten "AKTIVER CRONO" vises. Tryk på P3 igen og sæt i "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2. For dag-, week-end- eller ugeprogrammeringen henvises til DAGPROGRAMMERING på s. 20 . GIV AGT: undlad at aktivere, hvis STAND-BY funktionen er slået til!
3	VAELG SPROG	Tryk en gang på tasten P3 og vælg det ønskede sprog ved hjælp af tasterne P1 og P2.
4	STAND-BY MODE	Aktiverer en funktion, som gør, at slukkefasen startes, hvis den indstillede rumtemperatur overskrides i mere end 10 minutter. Hvis rumtemperaturen er faldet med mere end 2 °C, tænder træpilleovnen automatisk igen fra OPSTART på s. 18 . Tryk en gang på tasten P3 og sæt i "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2. GIV AGT: undlad at aktivere, hvis CHRONO funktionen er slået til!
5	SUMMER MODE (audio alarm)	Tryk en gang på P3 og sæt i "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
6	FORSTE START	Ved første start af træpilleovnen er sneglen helt tom. Hvis det er nødvendigt at for-påfylde, trykkes på tasten P3, derefter på P1 for at starte og P4 for at afbryde.
7	OVN TILSTAND	Viser alle parametrene tilknyttede den status, træpilleovnen befinder sig i: det er menuen til den autoriserede tekniker.
8	TEKNISK MENU	Kun for autoriseret tekniker.
9	INDSTIL FLAMME	Gør det muligt at justere flammen efter aftrækskanalens træk.

12.4 OPSTART

Bemærk, at den første tænding skal udføres af kvalificeret og autoriseret teknisk personale, som kontrollerer, at alt er installeret i henhold til de gældende bestemmelser og kontrollerer, at det fungerer korrekt.

- Tag dem ud, hvis der er hæfter, vejledninger osv. inde i forbrændingskammeret.
- Kontrollér, at døren er lukket korrekt.
- Kontrollér, at stikket er indsat i stikkontakten.
- Sørg for at fyrfadet er rent, før træpilleovnen tændes.
- Træpilleovnen tændes ved at holde tasten P4 inde et øjeblik, indtil der vises "START" og derefter "FORVARM VENT": forvarmningen af tændspolen starter. Efter cirka 2 minutter vises "PILLE LOAD, VENT FLAMME", mens sneglen påfylder træpiller, og forvarmningen af tændspolen fortsætter. Når temperaturen er høj nok (efter cirka 7-10 minutter), antages det, at tændingen er sket, og displayet viser "FLAMME ANERKENT".
- Når fasen "FLAMME ANERKENT" er afsluttet, sætter styreenheden sig i funktionsmåde "WORK" og viser den valgte varmeeffekt og rumtemperaturen. Det er i denne fase, at tasterne P5 og P6 justerer træpilleovnens effekt fra 1 til 5. Hvis rumtemperaturværdien overstiger den grænse, som er indstillet fra tastaturet i temperaturindstillingen, bringes varmeeffekten på minimum, og der vises "ARBEJDER, MODULERE". Når rumtemperaturen kommer under den indstillede temperatur, slår træpilleovnen over på den indstillede effekt.

12.5 JUSTERING AF TRÆPILLEOVN

Træpilleovnen justeres i henhold til dataene for aftrækskanalen og de anvendte træpiller i de tekniske specifikationer (se **SPECIFIKATIONER på s. 33**). Hvis dataene ikke stemmer overens kan en autoriseret tekniker justere træpilleovnen.

- Hvis træpillerne er små og med større brændværdi (f.eks.: fyrfad med aflejringer) sænkes træpilletilførslen fra menuen "INDSTIL FLAMME", tryk på P3 "PILLE TYPE", tryk igen på P3 "PILLE LOAD" og sænk træpillemengden fra -1 (svarende til -2%) til -9 (svarende til -18%) med tasten P2.
- Hvis aftrækskanalen har et mindre træk (f.eks.: svag flamme, snavset røde), øges røgmotorens omdrejninger fra menuen "INDSTIL FLAMME", tryk på P5 "SKORSTEN TYPE", tryk på P3 "ROGGAS RENS" og øg røgsugerens omdrejninger fra +1 (svarende til +5%) til +9 (svarende til +30%) med tasten P1.
- Hvis aftrækskanalen har et større træk (f.eks.: der falder træpiller ud fra fyrfadet), sænkes røgsugerens omdrejninger fra -1 til -9.



Vær opmærksom på, om værdien er positiv eller negativ.

12.6 LUFTSPJÆLD

Træpilleovnen har et luftspjæld bagpå og skal overholde følgende parametre (også angivet bagpå træpilleovnen):

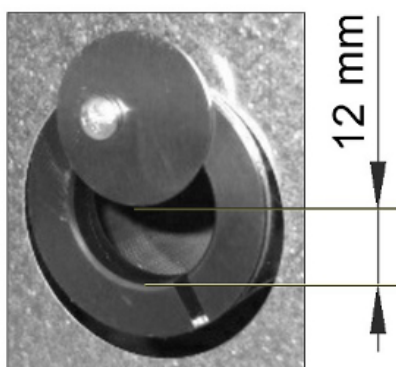


Fig. 27 - Luftspjæld

- Åbning af luftspjæld 12 mm for nominel effekt med aftrækskanal 11 Pa.

12.7 FEJLSLÅET TÆNDING

Hvis træpillerne ikke antænder, signaleres den fejlslåede tænding af en alarm "INGEN TAENDING".

- Hvis rumtemperaturen er lavere end 10 °C, kan tændrøret ikke kompensere for det i tændefasen. Kom lidt mere træpiller i fyrfadet og anbring en tændt optændingsblok oven på træpillerne for at hjælpe det i denne fase.



Efter en fejlslået tænding skal fyrfadet tømmes for de ophobede træpiller, før træpilleovnen tændes igen.

- For mange træpiller i fyrfadet, fugtige træpiller eller snavset fyrfad gør tændingen vanskelig og medfører, at der dannes en tæt, hvid røg, som er sundhedsskadelig og kan føre til, at forbrændingskammeret eksploderer. Undlad derfor ophold foran træpilleovnen under tændingen, hvis der opstår tæt, hvid røg.



Hvis flammen efter nogle måneder er svag og/eller orange, eller ruden har tendens til at blive meget sort, eller der er tendens til aflejringer i fyrfadet, skal træpilleovnen, røgkanalen og aftrækskanalen renses.

12.8 STRØMSVIGT

- Efter et strømsvigt på mindre end 5 sekunder vender træpilleovnen tilbage til den effekt, den var indstillet på.
- Efter et strømsvigt på mere end 5 sekunder slår træpilleovnen over på "AFKOLING VENT". Når afkølingsfasen er afsluttet, starter træpilleovnen automatisk med de forskellige faser (se **OPSTART på s. 18**).

12.9 TEMPERATURINDSTILLING

- Rumtemperaturen ændres ved at trykke på tasterne P1 og P2 afhængigt af den ønskede temperatur, så der vises "SET TEMP RUMFOLER".
- Det er muligt at se den indstillede temperatur ved at trykke en enkelt gang på tasten P1.

12.10 RØGTEMPERATUR

Temperaturen af røgen ved udledningsmundingen kontrolleres ved at trykke på tasten P2.

12.11 SLUKKE

Træpilleovnen slukkes ved at holde tasten P4 inde: "SLUT RENS" vises på displayet. Efter cirka 10 minutter slukker også røgsugereren (dette sker altid, uanset om træpilleovnen er varm eller kold). Derefter vises "OFF".



Hvis træpillerne er af meget dårlig kvalitet (indeholder lim, olie, maling, plastaffald eller er smuldrede), dannes rester i træpilletilførselsrøret under driften. Når træpilleovnen slukkes, kan disse rester danne nogle meget små gløder, som kan bevæge sig op i røret og nå frem til træpillerne i magasinet og forkulle dem, hvorved der dannes tæt og skadelig røg inde i rummet. Hold altid låget til magasinet lukket. Hvis røret er snavset, rengøres det (se **INDLEDNING på s. 23**).

12.12 INDSTILLING AF UR

- Tryk på tasten P3 og derefter tasten P5, indtil menuen (02) "INDSTIL KLOKKEN" fremhæves.
- Tryk en gang på P3 (DAG) og vælg ugedagen (mandag, tirsdag, onsdag, torsdag, fredag, lørdag eller søndag) med tasterne P1 og P2.
- Tryk en gang til på tasten P3 (TIMER) og indstil timetallet med tasterne P1 og P2.
- Tryk en tredje gang på tasten P3 (MINUTTER) og indstil minutterne med tasterne P1 og P2.
- Tryk en fjerde gang på tasten P3 (DAG) og indstil dagen i måneden med tasterne P1 og P2 (1, 2, 3 ... 29, 30, 31).
- Tryk en femte gang på tasten P3 (MAANED) og indstil månederne med tasterne P1 og P2.
- Tryk en sjette gang på tasten P3 (AAR) og indstil året ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk to gange på P4 for at forlade programmet.

12.13 DAGPROGRAMMERING

Gør det muligt at aktivere, deaktivere og indstille den tidsstyrede termostats funktioner. Tryk på tasten P3 og derefter tasten P5, indtil menuen (03) "INDSTIL CRONO" vises. Tryk en gang på tasten P3 og vælg "PROGRAM DAG" med tasterne P5 og P6. Tryk en gang på P3, "CRONO DAG" vises. Sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.

Det er muligt at indstille to driftsintervaller afgrænsede af de indstillede tidspunkter. Efter "CRONO DAG":

- Tryk på P5: "START 1" vises, indstil tændetidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "STOP 1" vises, indstil slukketidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "START 2" vises, indstil tændetidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "STOP 2" vises, indstil slukketidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk tre gange på tasten P4 for at forlade menuen.

12.14 WEEK-END-PROGRAMMERING

Gør det muligt at aktivere, deaktivere og indstille den tidsstyrede termostats funktioner på lørdage og søndage. Tryk på tasten P3 og derefter tasten P5, indtil menuen (03) "INDSTIL CRONO" vises. Tryk en gang på tasten P3 og vælg "PROGRAM WEEKEND" med tasterne P5 og P6. Tryk en gang på P3, "CRONO WEEKEND" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.

Det er muligt at indstille to driftsintervaller, der er afgrænsede af de indstillede tidspunkter og kun gælder for lørdag og søndag.

Efter "CRONO WEEKEND":

- Tryk på P5: "START 1 WEEKEND" vises, indstil tændetidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "STOP 1 WEEKEND" vises, indstil slukketidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "START 2 WEEKEND" vises, indstil tændetidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "STOP 2 WEEKEND" vises, indstil slukketidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.
- Tryk tre gange på tasten P4 for at forlade menuen.

12.15 UGEPGRAMMERING

Gør det muligt at aktivere, deaktivere og indstille den tidsstyrede termostats funktioner for ugen (inklusive lørdage og søndage). Tryk på tasten P3 og derefter tasten P5, indtil menu'en (03) "INDSTIL CRONO" fremhæves. Tryk en gang på tasten P3 og vælg "PROGRAM UGE" med tasterne P5 og P6. Tryk en gang på P3, "CRONO UGE" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.

Det er muligt at indstille fire driftsintervaller, som afgrænses af de indstillede tidspunkter. Efter "CRONO UGE":

Tryk på P5: "START PROG-1" vises, indstil tændetidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.

Tryk på P5: "STOP PROG-1" vises, indstil slukketidspunktet eller "OFF" ved hjælp af tasterne P1 og P2.

- Tryk på P5: "MANDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "TIRSDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "ONSDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.

- Tryk på P5: "TORS DAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "FREDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "LORDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Tryk på P5: "SONDAG PROG-1" vises, sæt på "OFF" eller "ON" med tasterne P1 og P2.
- Gå nu videre ved at trykke på tasten P5 og gentage alle ovennævnte trin for Prog-2, Prog-3, Prog-4.
- Tryk tre gange på tasten P4 for at forlade menuen.

12.16 TRÆPILLEPÅFYLDNING



Fig. 28 - Forkert åbning af træpillesækken

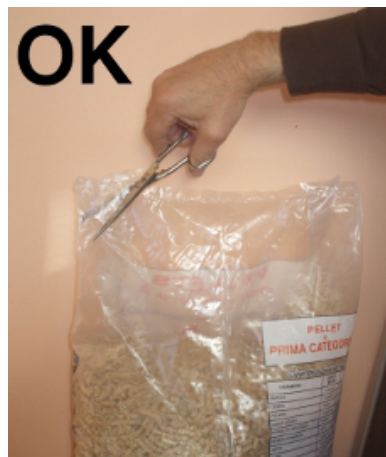


Fig. 29 - Korrekt åbning af træpillesækken

Undlad at fylde træpiller i magasinet, når træpilleovnen er i drift.

- Undlad at lade sækken med brændsel komme i kontakt med træpilleovnens varme overflader.
- Undlad at hælde forbrændingsrester (ubrændt kul) fra fyfadet, hidrørende fra affald fra tændinger, i magasinet.

12.17 FJERNBETJENING

Træpilleovnen kan styres ved hjælp af en fjernbetjening.



Fig. 30 - Fjernbetjening

TEGNFORKLARING Fig. 30 på s. 21

Tast 1	Øger den ønskede temperatur
Tast 2	Sænker den ønskede temperatur
Tast 3	On / off
Tast 4	Menu
Tast 5	Sænker effektrinnet fra 5 til 1
Tast 6	Øger effektrinnet fra 1 til 5

13 SIKKERHEDSANORDNING



13.1 INDLEDNING

Sikkerhedsanordningerne har til formål at forebygge og eliminere risici for skader på mennesker, dyr og genstande.

Det er forbudt at manipulere dem, og garantien og fabrikantens ansvar bortfalder, hvis de reparerer af uautoriseret personale.

13.2 "BLACK OUT" ALARM

"AKTIV ALARM" "AL 1 - BLACK OUT": strømsvigt under tændingen.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.3 "ROGGAS SONDE" ALARM

Til røgdudledningskanalen er tilsluttet en føler, der overvåger driftstemperaturen konstant.

"AKTIV ALARM" "AL 2 - ROGGAS SONDE": sonden er beskadiget eller frakoblet.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen ved hjælp af tasten P4.

13.4 "VARM ROGGAS" ALARM

Hvis røgsonden registrerer en temperatur på over 180°C ved udledningen, vises "VARM ROGGAS" på displayet. Tilførslen af brændsel (træpiller) sænkes nu til fase 1.

Denne funktion har til formål at bringe værdierne inden for de forindstillede data igen. Hvis temperaturen af forskellige årsager ikke falder, men øges, vises "AKTIV ALARM" "AL 3 - VARM ROGGAS" ved 215 °C, og træpilleovnen starter slukkefasen.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.5 "BLAESER FEJL" ALARM

"AKTIV ALARM" "AL 4 - BLAESER FEJL": røgsugerer er itu.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.6 "INGEN TAENDING" ALARM

"AKTIV ALARM" "AL 5 - INGEN TAENDING": temperaturen er utilstrækkelig for tændingen.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.7 "INGEN PILLER" ALARM

Hvis røgsonden registrerer en temperatur ved udledningen, som er under minimumsgrænsen, vises "AKTIV ALARM" "AL 6 - INGEN PILLER".

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Fyld magasinet.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.8 "TERMISK SIKKERHD" ALARM

Imagasinet er installeret en termostat med manuel normalstilling, som griber ind, hvis magasinet's temperaturområde overstiger de tilladte grænser, hvilket eliminerer muligheden for, at træpillerne inde i magasinet kan antænde på grund af overophedning.

"AKTIV ALARM" "AL 7 - TERMISK SIKKERHD": termostaten afbryder strømforsyningen til sneglen.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Skru den sorte hætte af, tryk på den lille knap og skru beskyttelseshætten på igen.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen med tasten P4.

13.9 "FEJL MODTRYK" ALARM

Der er tilsluttet en pressostat, der styrer undertrykket, til kedlen, og på nogle træpilleovne er der installeret en mikroafbryder på lågen, som registrerer, hvis den åbnes.

"AKTIV ALARM" "AL 8 - FEJL MODTRYK": pressostaten og/eller lågen er ikke lukket korrekt, strømmen til sneglen afbrydes.

- Nulstil fejlen med tasten P4. Træpilleovnen udfører en fase med "SLUT RENS" og "OFF".
- Kontrollér fejltypen i **ALARMER på s. 27**.
- Rens fyrfadet og start træpilleovnen igen ved hjælp af tasten P4.

14 VEDLIGEHOLDELSE



14.1 INDLEDNING

Udfør regelmæssigt en almen rengøring, som beskrevet i afsnittene nedenfor, for at sikre træpilleovnen lang levetid.

- Røgdudledningskanalerne (røgkanal + aftrækskanal + skorstenspipe) skal altid renses, fejes og kontrolleres af en autoriseret fagmand i overensstemmelse med lokale bestemmelser, fabrikantens anvisninger og retningslinjerne fra Deres forsikringsselskab.
- I mangel af lokale bestemmelser og retningslinjer fra Deres forsikringsselskab, er det nødvendigt at få rengjort røgkanalen, aftrækskanalen og skorstenspipe mindst en gang om året.
- Mindst en gang om året er det desuden nødvendigt at rengøre forbrændingskammeret, kontrollere pakningerne, rengøre motorer og blæsere og kontrollere de elektriske dele.



Alle disse operationer skal planlægges på forhånd med det autoriserede servicecenter

- Efter en længere periode uden brug skal det kontrolleres, at der ikke er hindringer i røgdudledningsrøret, før træpilleovnen tændes.
- Hvis træpilleovnen bruges kontinuerligt og intenst, skal hele anlægget (inklusive skorsten) rengøres og kontrolleres hyppigere.
- Anmod om originale reservedele hos en autoriseret forhandler ved eventuelle udskiftninger af beskadigede dele.

14.2 RENGØRING AF FYRFAD OG ASKESKUFFE



Fyrfadet og askeskuffen skal rengøres hver 2. dag.

- Åbn døren.



Fig. 31 - Fyrfadet tages ud



Fig. 32 - Fyrfadet

- Tag fyrfadet ud (se **Fig. 31 på s. 23**) fra dets leje og tøm det for aske.
- Rens huller tilstoppede med aflejringer med en spids genstand hvis nødvendigt (se **Fig. 32 på s. 23**).



Fig. 33 - Rengøring af fyrfadsrum



Fig. 34 - Rengøring med

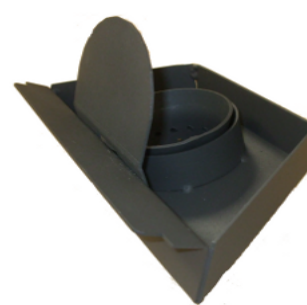


Fig. 35 - Korrekt placering af frontplade

- Rens og støvsug fyrfadsrummet for eventuel aske, der har ophobet sig i det (se **Fig. 33 på s. 23**).
- Rens også huller hvor træpillerne falder ned med en børste (se **Fig. 34 på s. 23**).
- Korrekt placering af frontplade (se **Fig. 35 på s. 23**).
- Asken skal anbringes i en metalbeholder med tæt låg, denne beholder må aldrig komme i kontakt med brændbart materiale (for eksempel anbringes på et trægulv), da asken inden i holder gløderne tændte længe.
- Først når asken er slukket, kan den smides ud som organisk affald.
- Vær opmærksom på flammen, hvis den får rødlige toner, er svag eller udsender sort røg: i så tilfælde er fyrfadet tilstoppet og skal renses. Hvis det er slidt, skal det udskiftes.

14.3 RENGØRING AF MAGASIN OG SNEGL



Hver gang der påfyldes træpiller, skal det kontrolleres, om der er savsmuld eller andre rester på bunden af magasinet. De skal i så fald fjernes med en støvsuger (se **Fig. 36 på s. 24**).



Fig. 36 - Rengøring af magasin og snegl



Beskyttelsesristen må aldrig fjernes fra dens leje. Rens kun bunden af magasinet og den synlige del af sneglen, som vist på billedet (se **Fig. 36 på s. 24**).

14.4 RENGØRING AF RØGKAMMER



Hver 4.-8. uge skal røgekammeret rengøres.

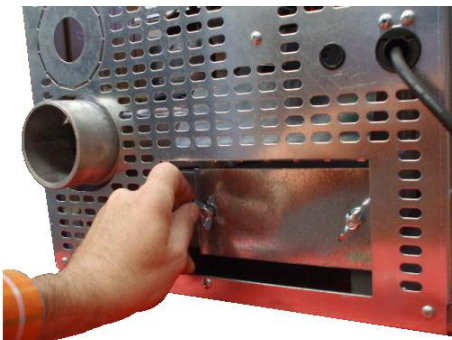


Fig. 37 - Røgekammer

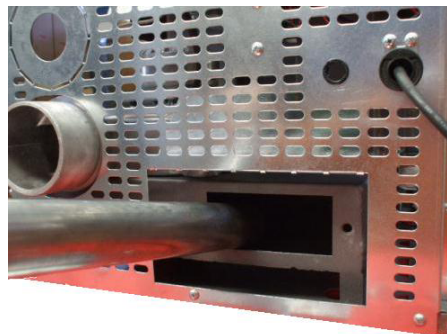


Fig. 38 - Rengøring af røgekammer

- Skru de 2 skruer på det galvaniserede panel, som lukker røgekammeret, bagpå træpilleovnen ud (se **Fig. 37 på s. 24**).
- Sug asken, der har ophobet sig inden i, ud med en støvsuger (se **Fig. 38 på s. 24**).
- Gentag handlingerne i omvendt rækkefølge efter rengøringen og kontrollér, at pakningen er hel og velfungerende: sørg for at få den udskiftet af en autoriseret tekniker, hvis nødvendigt.

14.5 RENGØRING AF RØGKANAL



Udledningssystemet skal rengøres hver måned.



Fig. 39 - Rengøring af røgkanal

- Fjern inspektionsproppen på T-stykket (se **Fig. 39 på s. 24**).
- Sug asken, som har ophobet sig inden i, op.
- Gentag operationen i omvendt rækkefølge efter rengøringen og kontrollér, at pakningen er hel og velfungerende,
- udskift den hvis nødvendigt.



Det er vigtigt at lukke proppen til hermetisk, da skadelig røg ellers trænger ud i rummet.

14.6 RENGØRING AF RØGSUGER

Røgsugeren skal rengøres for aske eller støv, som forårsager ubalance på vingerne og højere støjniveau, en gang om året.



Fig. 40 - Rengøring af røgsuger: trin 1



Fig. 41 - Trin 2



Fig. 42 - Trin 3

- Følg fremgangsmåden, som angivet i **Fig. 40 på s. 25**, **Fig. 41 på s. 25** og **Fig. 42 på s. 25**.

14.7 RENGØRING AF RØGPASSAGE

Røgpassageerne skal rengøres en gang om året.

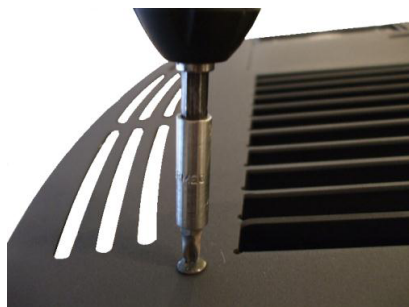


Fig. 43 - Dækslet tages af

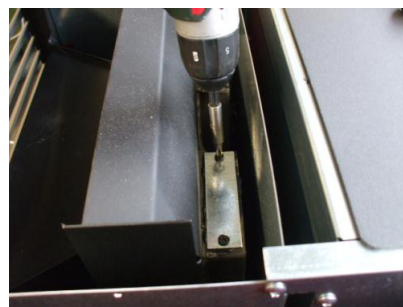


Fig. 44 - Propperne fjernes

- Fjern dækslet fra træpilleovnen ved at skru skruerne ovenpå og bagpå ud (se **Fig. 43 på s. 25**).
- Skru de øvre proppers skruer ud (se **Fig. 44 på s. 25**).



Fig. 45 - Rengøring af



Fig. 46 - Silikone påføres

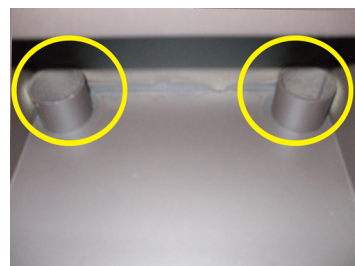


Fig. 47 - Gennemtrængning af røg

- Rens kanalerne med en børste (se **Fig. 45 på s. 25**).
- Påfør silikone omkring hullet (se **Fig. 46 på s. 25**) og skru propperne i igen.
- Montér det hele igen.
- Rens med en piberenser de to rør, som er placeret øverst oppe, inden i forbrændingskammeret (se **Fig. 47 på s. 25**).



14.8 ÅRLIG RENGØRING AF RØG-RØRLEDNINGER

Renses årligt for sod ved hjælp af børster. Rengøringen skal udføres af en specialiseret skorstensfejer, som vil rense røgkanalen, aftrækskanalen og skorstenspipen og desuden kontrollere, at de fungerer, samt udstede en skriftlig erklæring om, at anlægget er sikkert. Dette skal gøres mindst en gang om året.



14.9 ALMINDELIG RENGØRING

Undlad at anvende ståluldssvampe, saltsyre eller andre ætsende og slibende produkter til at rengøre de udvendige og indvendige dele af træpilleovnen.



14.10 RENGØRING AF LAKEREDE METALDELE

Lakerede metaldele skal rengøres med en blød klud. Brug aldrig affedtningsmidler, såsom alkohol, fortyndere, acetone og benzin, da de vil forårsage uoprettelig skade på malingen.



14.11 RENGØRING AF DELE I MAJOLIKA OG STEN

Nogle af træpilleovn-modellerne har en udvendig beklædning i majolika eller sten. De er håndlavede, og som sådan vil de uundgåeligt have revner, fordybninger og nuancer. Brug en blød, tør klud til at rengøre majolikærne eller stenene. Hvis der bruges nogen form for rengøringsmiddel, vil dette trænge ind i revnerne og fremhæve dem.



14.12 UDSKIFTNING AF PAKNINGER

Hvis pakningerne på låge, døren til magasinet eller røgkammeret forringes, skal de udskiftes af en autoriseret tekniker for at sikre en velfungerende ovn.



Brug udelukkende originale reservedele.



14.13 RENGØRING AF RUDE

Lågens glaskeramiske rude er resistent op til 700°C, men ikke overfor temperatursvingninger. Eventuel rengøring med specielle produkter til glas skal ske, når ruden er kold for at undgå, at den eksploderer.



Det anbefales at rengøre lågens rude hver dag!

15 HVIS DER OPSTÅR UREGELMÆSSIGHEDER



15.1 ALARMER


























Før enhver afprøvning og/eller indgreb har den autoriserede tekniker pligt til at kontrollere, at printkortets parametre svarer til hans referencetabel.



Ring ALTID til en autoriseret tekniker for at forhindre uoprettelige skader, hvis der opstår tvivl om anvendelsen af træpilleovnen!

ALARM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
AL 1 - BLACK OUT	Strømsvigt i tændefasen.	Rens fyrfadet og tænd igen.	
AL 2 - ROGGAS SONDE	Røgtemperatursonde frakoblet	Efterse træpilleovnen.	
	Røgtemperatursonde defekt	Udskift røgtemperatursonden.	
AL 3 - VARM ROGGAS	Røgsonde defekt	Udskift røgtemperatursonden.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
	Rum varmevekslerblæseren virker ikke	Udskift rumblæseren.	
	Træpille-påfyldningsværdi for høj "Trin 5"	Justér træpillepåfyldningen.	
AL 4 - BLAESER FEJL	Røgsugerens sikring er beskadiget	Skift sikringen (1,25 A).	
	Røgsugeren er beskadiget	Træpillerne kan også brænde ved hjælp af aftrækskanalens undertryk uden hjælp fra røgsugeren. Få røgsugeren udskiftet straks. Det kan være helbredsskadeligt at bruge træpilleovnen uden røgsugeren.	

ALARM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
AL 5 - INGEN TAENDING	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
	Fyrfadet er ikke blevet rensset	Rens fyrfadet.	
	Tændetærsklen til sonden er ikke nået	Rens fyrfadet og tænd igen. (Tilkald en autoriseret tekniker, hvis problemet vedvarer).	
	Tændrør defekt	Udskift tændrøret.	
	Den udvendige temperatur er for lav	Start træpilleovnen igen.	
	Træpillerne er fugtige	Træpillerne skal opbevares på et tørt sted, kontrollér.	
	Termisk sonde er blokeret	Udskift den termiske sonde.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
AL 6 - INGEN PILLER	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
AL 7 - TERMISK SIKKERHD	Overtemperatur i kedlen	Lad træpilleovnen køle af. (Tilkald en autoriseret tekniker, hvis problemet vedvarer).	
	Rum varmevekslerblæseren virker ikke	Udskift rumblæseren.	
	Midlertidig strømafbrydelse	Manglende strøm under driften medfører en overophedning af kedlen, og at termostaten med manuel normalstilling griber ind. Lad træpilleovnen køle af, normalstil den og start den igen.	
	Termostat med manuel normalstilling defekt	Udskift termostaten med manuel normalstilling.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	

ALARM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
AL 8 - FEJL MODTRYK	Udledning blokeret	Aftrækskanalen er helt eller delvist blokeret. Tilkald en specialiseret skorstensfejer, som sørger for at kontrollere træpilleovnens udledningssystem helt op til skorstenspipen. Sørg for at få den rensset straks. Det kan være helbredsskadeligt at bruge træpilleovnen med skorstenen blokeret	
	Røgsugeren er beskadiget	Træpillerne kan også brænde ved hjælp af aftrækskanalens undertryk uden hjælp fra røgsugeren. Få røgsugeren udskiftet straks. Det kan være helbredsskadeligt at bruge træpilleovnen uden røgsugeren.	
	Slangetilslutning blokeret	Rens slangetilslutnings-hullet.	
	Pressostat defekt	Udskift pressostaten.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
	Aftrækskanal er for lang	Rådfør Dem med en specialiseret skorstensfejer og kontrollér, at aftrækskanalen er i overensstemmelse med standarderne: se AFTRÆKSKANAL på s. 6.	
	Ugunstige vejrforhold	I tilfælde af stærk vind kan der være et negativt tryk i skorstenen. Kontrollér træpilleovnen og tænd den igen.	
	Lågen er ikke lukket korrekt	Luk lågen korrekt og kontrollér, at pakningerne ikke er forringede.	
	Mikroafbryder på lågen er beskadiget eller defekt	Udskift mikroafbryderen på lågen.	










15.2 PROBLEMLØSNING




















Før enhver afprøvning og/eller indgreb har den autoriserede tekniker pligt til at kontrollere, at printkortets parametre svarer til hans referencetabel.



Ring ALTID til en autoriseret tekniker for at forhindre uoprettelige skader, hvis der opstår tvivl om anvendelsen af træpilleovnen!

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
Betjeningsdisplayet tænder ikke	Der er ikke sluttet strøm til træpilleovnen	Kontrollér, at stikket er sluttet til strømmettet.	
	Sikringerne i stikkontakten er sprunget	Udskift sikringerne i stikkontakten (3,15 A - 250 V).	
	Betjeningsdisplayet er defekt	Udskift betjeningsdisplayet.	
	Fladkabel defekt	Udskift fladkablet.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
Træpillerne når ikke frem til forbrændingskammeret	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
	Sneglen er blokeret af fremmedlegeme (såsom søm)	Rens sneglen.	
	Sneglens gearmotor er beskadiget	Udskift gearmotoren	
	Kontrollér, at der ikke er en "AKTIV ALARM" på displayet	Efterse træpilleovnen.	

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
Ilden slukker, og træpilleovnen stopper	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
	Sneglen er blokeret af fremmedlegeme (såsom søm)	Rens sneglen.	
	Dårlige træpiller	Prøv med andre typer af træpiller.	
	Træpilepåfyldningsværdi for lav "Trin 1"	Justér træpilepåfyldningen.	
	Kontrollér, at der ikke er en "AKTIV ALARM" på displayet	Efterse træpilleovnen.	
Træpilleovn i drift og tekst "HAERD RENS" på displayet	Automatisk rengøring af fyrfad	Træpilleovnen slår over på minimum, røgudsugning på maks. INGEN PROBLEMER!	
Flammen er svag og orange, træpillerne brænder ikke korrekt, og ruden bliver sort	Utilstrækkelig forbrændingsluft	Kontrollér følgende punkter: eventuelle blokeringer for forbrændingsluftindtaget på bagsiden eller under træpilleovnen; huller i fyrfadsristen blokerede og/eller for meget aske i fyrfadsrummet. Få røgsugerens vinger og sneglen rensset.	
	Udledning blokeret	Aftrækskanalen er helt eller delvist blokeret. Tilkald en skorstensfejer, som sørger for at kontrollere træpilleovnens udledningssystem helt op til skorstenspipen. Sørg for at få den rensset straks.	
	Træpilleovn er tilstoppet	Rengør træpilleovnen indvendigt.	
	Røgsugeren er itu	Træpillerne kan også brænde ved hjælp af aftrækskanalens undertryk uden hjælp fra røgsugeren. Få røgsugeren udskiftet straks. Det kan være helbredsskadeligt at bruge træpilleovnen uden røgsugeren.	
Varmevexlerblæseren fortsætter med at køre, selvom træpilleovnen er kølet af	Røgstemperatursonde defekt	Udskift røgstemperatursonden.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
Der er aske omkring træpilleovnen	Dørens pakninger er defekte eller beskadigede	Udskift pakningerne	
	Røgkanalrørene er utætte	Kontakt en specialiseret skorstensfejer, som straks vil sørge for at forsegle samlingerne med høj temperatur silikone og/eller udskifte rørene med rør, der overholder de gældende standarder. Utæt røgkanalisering kan være helbredsskadelig.	
Træpilleovn i drift og på display "ARBEJDER, MODULERE"	Rumtemperaturen er nået	Træpilleovnen slår over på minimum. INGEN PROBLEMER!	

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
Træpilleovn i drift og på display "VARM ROGGAS"	Grænsetemperaturen for røgdledning er nået	Træpilleovnen slår over på minimum. INGEN PROBLEMER!	
Varmeovn i drift og displayet viser "SERVICE"	Signalerer den rutinemæssige vedligeholdelse (afbryder ikke driften)	Når denne blinkende skrift vises ved tændingen, betyder det at de indstillede timer før vedligeholdelsen er udløbet. Ret henvendelse til assistancecenteret.	

16 TEKNISKE DATA



16.1 OPLYSNINGER OM REPARATIONER

Herunder findes nogle retningslinjer, som skal anvendes for at få adgang til træpilleovnens mekaniske dele, til den autoriserede tekniker.

- Sikringerne i stikkontakten bag træpilleovne udskiftes ved at lirke det lille dæksel med en flad skruetrækker (se **Fig. 48 på s. 32**) og tage sikringerne, der skal skiftes, ud.



Fig. 48 - Dæksel med sikringerne, der skal fjernes

Gør som følger:

- Skrue dækslet af. Løsn det højre og venstre sidestykke og træk dem ud af deres lejer.
- Efter dette kan man få adgang til følgende komponenter: gearmotor, tændrør, rumblæser, røgsuger, rumsonde, røgsonde, termostat, printkort, pressostat.
- For at udskifte og/eller rengøre påfyldningssneglen er det nødvendigt at skruede tre bolte på gearmotoren af og tage den ud, skruede to skruer under sneglens gearmotor ud, fjerne beskyttelsesristen inde i magasinet og derefter skruede bolten inde i sneglen ud. Gentag i omvendt rækkefølge for at montere.

16.2 SPECIFIKATIONER

BESKRIVELSE	NICE 7 kW	MIRIAM 7 kW	CRISTAL 7 kW
BREDDE	57,5 cm	51,5 cm	57,0 cm
DYBDE	48,0 cm	48,5cm	47,0 cm
HØJDE	94,5 cm	94,5 cm	95,0 cm
VÆGT	81-92-126 kg	74 kg	80-94 kg
TILFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,5 - 8 kW	2,5 - 8 kW	2,5 - 8 kW
NOMINEL TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,3 - 7 kW	2,3 - 7 kW	2,3 - 7 kW
EFFEKTIVITET (Min/Maks)	90 - 88,5 %	90 - 88,5 %	90 - 88,5 %
RØGTEMPERATUR (Min/Maks)	95 - 180 °C	95 - 180 °C	95 - 180 °C
MAKS. RØGFLOW (Min/Maks)	3,4 - 6,41 g/s	3,4 - 6,41 g/s	3,4 - 6,41 g/s
CO-UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	0,031 - 0,019 %	0,031 - 0,019 %	0,031 - 0,019 %
OGC-UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	5 - 2 mg/Nm ³	5 - 2 mg/Nm ³	5 - 2 mg/Nm ³
NO _x -UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	128 - 122 mg/Nm ³	128 - 122 mg/Nm ³	128 - 122 mg/Nm ³
Gennemsnitligt CO-indhold ved 13 % O ₂ (Min/Maks)	383 - 236 mg/Nm ³	383 - 236 mg/Nm ³	383 - 236 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT CO-INDHOLD VED 13 % O ₂ (Min/Maks)	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT STØVINDHOLD VED 13 % O ₂ (Min/Maks)	11 Pa	11 Pa	11 Pa
MINDSTE SIKKERHEDSAFSTAND til brændbare materialer	30 cm	30 cm	30 cm
PÅ FÆLLES AFTRÆKSKANAL	NO	NO	NO
DIAMETER RØGUDLEDNING	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNE BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
FUGT TRÆPILLER	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VOLUMEN, DER KAN OPVARMES 18/20 °C Koeff. 0,045 kW (Min/Maks)	55 - 168 m ³	55 - 168 m ³	55 - 168 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Maks)	0,50 - 1,66 kg/h	0,50 - 1,66 kg/h	0,50 - 1,66 kg/h
KAPACITET MAGASIN	18 kg	18 kg	18 kg
AUTONOMI (Min/Maks)	10,8 - 36 h	10,8 - 36 h	10,8 - 36 h
STRØMFORSYNING	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
OPTAGEN EFFEKT (maks)	360 W	360 W	360 W
OPTAGEN EFFEKT TÆNDRØR	300 W	300 W	300 W
MINDSTE UDELUFTINDTAG (sidste nyttige tværsnit)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
TRÆPILLEOVN MED LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	NO	NO	NO
UDELUFTINDTAG TIL LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	-	-	-

BESKRIVELSE	PRETTY 8,5 kW	KRISS 8,5 kW	MARY 8,5 kW
BREDDE	51,5 cm	57,0 cm	51,8 cm
DYBDE	46,5 cm	47,0 cm	46,5 cm
HØJDE	94,5 cm	95,0 cm	99,5 cm
VÆGT	78-86 kg	80-94 kg	75 kg
TILFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,5 - 9,7 kW	2,5 - 9,7 kW	2,5 - 9,7 kW
NOMINEL TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,3 - 8,5 kW	2,3 - 8,5 kW	2,3 - 8,5 kW
EFFEKTIVITET (Min/Maks)	90 - 88 %	90 - 88 %	90 - 88 %
RØGTEMPERATUR (Min/Maks)	110 - 200 °C	110 - 200 °C	110 - 200 °C
MAKS. RØGFLOW (Min/Maks)	3,4 - 5,6 g/s	3,4 - 5,6 g/s	3,4 - 5,6 g/s
CO-UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	0,031 - 0,006 %	0,031 - 0,006 %	0,031 - 0,006 %
OGC-UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	5 - 1 mg/Nm ³	5 - 1 mg/Nm ³	5 - 1 mg/Nm ³
NO _x -UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	128 - 105 mg/Nm ³	128 - 105 mg/Nm ³	128 - 105 mg/Nm ³
Gennemsnitligt CO-indhold ved 13 % O ₂ (Min/Maks)	383 - 80 mg/Nm ³	383 - 80 mg/Nm ³	383 - 80 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT CO-INDHOLD VED 13 % O ₂ (Min/Maks)	11 mg/Nm ³	11 mg/Nm ³	11 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT STØVINDHOLD VED 13 % O ₂ (Min/Maks)	11 - 12 Pa	11 - 12 Pa	11 - 12 Pa
MINDSTE SIKKERHEDSAFSTAND til brændbare materialer	30 cm	30 cm	30 cm
PÅ FÆLLES AFTRÆKSKANAL	NO	NO	NO
DIAMETER RØGUDLEDNING	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNE BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
FUGT TRÆPILLER	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VOLUMEN, DER KAN OPVARMES 18/20 °C Koeff. 0,045 kW (Min/Maks)	55 - 204 m ³	55 - 204 m ³	55 - 204 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Maks)	0,50 - 1,90 kg/h	0,50 - 1,90 kg/h	0,50 - 1,90 kg/h
KAPACITET MAGASIN	18 kg	18 kg	18 kg
AUTONOMI (Min/Maks)	9,5 - 36 h	9,5 - 36 h	9,5 - 36 h
STRØMFORSYNING	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
OPTAGEN EFFEKT (maks)	360 W	360 W	360 W
OPTAGEN EFFEKT TÆNDRØR	300 W	300 W	300 W
MINDSTE UDELUFTINDTAG (sidste nyttige tværsnit)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
TRÆPILLEOVN MED LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	NO	NO	NO
UDELUFTINDTAG TIL LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	-	-	-


BESKRIVELSE	TECNA 8,5 kW	EVO 8,5 kW
BREDDE	49 cm	57,2 cm
DYBDE	48,8 cm	48,8 cm
HØJDE	95,6 cm	97,2 cm
VÆGT	76 kg	81 - 92 -126 kg
TILFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,3 - 9,3 kW	2,3 - 9,3 kW
NOMINEL TERMISK EFFEKT (Min/Maks)	2,1 - 8,5 kW	2,1 - 8,5 kW
EFFEKTIVITET (Min/Maks)	90 - 90,5 %	90 - 90,5 %
RØGTEMPERATUR (Min/Maks)	87 - 198 °C	87 - 198 °C
MAKS. RØGFLOW (Min/Maks)	3,2 - 4,5 g/s	3,2 - 4,5 g/s
CO-UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	0,051 - 0,009 %	0,051 - 0,009 %
OGC-UDLEDNING (13% O ₂) (Maks)	2 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³
NO _x -UDLEDNING (13% O ₂) (Min/Maks)	90 - 94 mg/Nm ³	90 - 94 mg/Nm ³
Gennemsnitligt CO-indhold ved 13 % O ₂ (Min/Maks)	636 - 110 mg/Nm ³	636 - 110 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT CO-INDHOLD VED 13 % O ₂ (Min/Maks)	8 mg/Nm ³	8 mg/Nm ³
GENNEMSNITLIGT STØVINDHOLD VED 13 % O ₂ (Maks)	8 - 12 Pa	8 - 12 Pa
MINDSTE SIKKERHEDSAFSTAND til brændbare materialer	30 cm	30 cm
PÅ FÆLLES AFTRÆKSKANAL	NO	NO
DIAMETER RØGUDLEDNING	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNE BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg
FUGT TRÆPILLER	≤ 10%	≤ 10%
VOLUMEN, DER KAN OPVARMES 18/20 °C Koeff. 0,045 kW (Min/Maks)	50 - 204 m ³	50 - 204 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Maks)	0,50 - 2,00 kg/h	0,50 - 2,00 kg/h
KAPACITET MAGASIN	18 kg	18 kg
AUTONOMI (Min/Maks)	9,0 - 36,0 h	9,0 - 36,0 h
STRØMFORSYNING	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
OPTAGEN EFFEKT (maks)	350 W	350 W
OPTAGEN EFFEKT TÆNDRØR	300 W	300 W
MINDSTE UDELUFTINDTAG (sidste nyttige tværsnit)	80 cm ²	80 cm ²
TRÆPILLEOVN MED LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	NO	NO
UDELUFTINDTAG TIL LUKKET FORBRÆNDINGSKAMMER	-	-

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ MANUAL	37
2	ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ	37
3	ΠΡΟΣΟΧΗ	37
4	ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	38
5	ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	39
6	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	40
7	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	40
8	ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	40
8.1	ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.....	40
8.2	ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΟΜΠΑΣ.....	40
9	ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ	41
9.1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	41
9.2	ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ.....	41
9.3	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	42
9.4	ΥΨΟΣ-ΡΟΗ ΑΕΡΑ.....	42
9.5	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	42
9.6	ΚΑΠΕΛΟ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ.....	43
9.7	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ.....	43
9.8	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ.....	44
9.9	ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΥ.....	44
9.10	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	45
10	ΚΑΥΣΙΜΗ ΥΛΗ	46
10.1	ΚΑΥΣΙΜΗ ΥΛΗ.....	46
11	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	47
11.1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	47
11.2	ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ.....	47
11.3	ΓΕΝΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ.....	48
11.4	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΑΪΝΟΥ ΠΑΝΕΛ.....	48
11.5	ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΩΝ (ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΕCΝΑ).....	49
11.6	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ.....	50
11.7	ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ.....	50
11.8	ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ.....	50
12	ΧΡΗΣΗ	51
12.1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	51
12.2	ΠΑΝΕΛ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ.....	51
12.3	ΜΕΝΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.....	52
12.4	ΕΚΚΙΝΗΣΗ.....	53
12.5	ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΟΜΠΑΣ.....	53
12.6	ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΑΕΡΑ.....	53
12.7	ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ.....	53
12.8	ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.....	54
12.9	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ.....	54
12.10	ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΠΝΩΝ.....	54
12.11	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.....	54
12.12	ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ.....	54
12.13	ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ.....	54
12.14	ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟΥ.....	54
12.15	ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ.....	55
12.16	ΦΟΡΤΙΣΗ PELLEΤ.....	55
12.17	ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ.....	55
13	ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	56
13.1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	56
13.2	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "BLACK OUT".....	56
13.3	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "EXHAUST PROBE".....	56
13.4	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "HOT EXHAUST".....	56
13.5	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "FAN FAILURE".....	56
13.6	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "FAILED IGNITION".....	56
13.7	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "NO PELLEΤ".....	56
13.8	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "THERMAL SAFETY".....	57
13.9	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "FAILURE DEPRESS".....	57
14	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	57
14.1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	57
14.2	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΤΑΧΤΗΣ.....	57
14.3	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΧΟΑΝΗΣ ΚΑΙ ΚΟΧΛΙΑ.....	58
14.4	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ.....	58
14.5	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΓΩΓΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ.....	59
14.6	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ.....	59
14.7	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΔΙΟΔΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ.....	59
14.8	ΕΤΗΣΙΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΓΩΓΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ.....	60
14.9	ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.....	60
14.10	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΒΑΜΜΕΝΩΝ ΠΑΝΕΛ.....	60
14.11	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΕΤΡΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΑΝΕΛ.....	60
14.12	ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΣΤΙΧΟΥ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ.....	61
14.13	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΓΥΑΛΙΟΥ.....	61
15	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ	61
15.1	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.....	61
15.2	ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	64
16	ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	66
16.1	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.....	66
16.2	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	67

1 ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ MANUAL

- Τα παρακάτω εικονίδια με τις φιγούρες υποδεικνύουν το πρόσωπο στο οποίο απευθύνεται η κάθε παράγραφος (μεταξύ του χρήστη και/ή του εξουσιοδοτημένου τεχνικού και /ή του εξειδικευμένου επισκευαστή).
- ΠΡΟΣΟΧΗ τα σύμβολα υποδεικνύουν μια σημαντική σημείωση.

	ΧΡΗΣΤΗΣ
	ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ (ΜΟΝΟ για να ερμηνεύσει ή ο κατασκευαστής της σόμπας ή ο εξουσιοδοτημένος τεχνικός της Τεχνικής υπηρεσίας βοήθειας που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή της σόμπας)
	ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΣ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΣΟΜΠΩΝ
	ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ
	ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ Η ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΜΗ ΑΝΑΣΤΡΕΨΙΜΗΣ ΒΛΑΒΗΣ

2 ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ

- Τα προϊόντα σχεδιάζονται και κατασκευάζονται σύμφωνα με τα πρότυπα EN13240 ξυλόσομπες , EN14785 σόμπες pellet , EN13229 τζάκια EN 12815 για τις ξυλόσομπες τύπου κουζίνα, C.P.R. 305/2011 για την κατασκευή προϊόντων, Re n.1935/2004 για τα υλικά και αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, Dir. 2006/95/CEE για τη χαμηλή τάση, Dir.2004/108/EC για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου προκειμένου να κάνετε τη καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής .
- Οι οδηγίες λειτουργίας είναι αναπόσπαστο κομμάτι της συσκευής . Πρέπει να συνοδεύουν το προϊόν σε κάθε αλλαγή χρήστη . Σε περίπτωση απώλειας απευθυνθείτε στην επίσημη αντιπροσωπεία της εταιρίας .



Στην Ιταλία , η εγκατάσταση συστημάτων βιομάζας κάτω των 35 kw αναφέρεται στην Υπουργική απόφαση 37/08 . Όλοι οι εξειδικευμένοι τεχνίτες οι οποίοι έχουν τις προϋποθέσεις οφείλουν να εκδίδουν πιστοποιητικό συμμόρφωσης για την εγκατάσταση του συστήματος (το σύστημα αναφέρεται σε : σόμπα + καπνοδόχος +είσοδο αέρα) .

- Σύμφωνα με το κανονισμό (EU) No. 305/2011, το "ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ" μπορείτε να το βρείτε και στο site της εταιρίας www.cadelsrl.com / www.free-point.it.

3 ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όλες οι φωτογραφίες που βρίσκονται στο manual είναι μόνο ενδεικτικές και έχουν επεξηγηματικό σκοπό και θα μπορούσε επομένως να διαφέρουν ελαφρώς από τη συσκευή σας.
- Η συσκευή που αναφέρεται είναι αυτή που έχετε αγοράσει.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών ή δυσκολίες στην κατανόηση ή για τα προβλήματα που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, επικοινωνήστε αμέσως διανομέα ή τον εγκαταστάτη σας.

4



ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Η εγκατάσταση, η ηλεκτρική σύνδεση, ο έλεγχος της λειτουργίας και της συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ηλεκτρικά μέρη σε τάση: αποσυνδέστε το προϊόν από την τροφοδοσία των 230V πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Τροφοδοτήστε το προϊόν μόνο μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησής του.
- Οι εργασίες της έκτακτης συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Όλοι οι τοπικοί κανονισμοί, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που αναφέρονται στα εθνικά και Ευρωπαϊκά πρότυπα, πρέπει να τηρούνται με την εγκατάσταση της συσκευής.
- Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση που η εγκατάσταση δεν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία, η εναλλαγή του αέρα στο δωμάτιο δεν είναι επαρκής, οι ηλεκτρικές καλωδιώσεις δεν συμμορφώνονται σύμφωνα με τα πρότυπα και δεν γίνεται σωστή χρήση της σόμπας.
- Απαγορεύεται η εγκατάσταση της σόμπας σε υπνοδωμάτιο, μπάνια, αποθήκες καύσιμης ύλης και σε στούντιο.
- Η εγκατάσταση σε διαμερίσματα ενός δωματίου (στούντιο) επιτρέπεται εφόσον είναι σε σφραγισμένο θάλαμο.
- Σε κάθε περίπτωση η σόμπα δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε χώρους όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό ή πιπιλιές νερού, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, καθώς και βραχυκύκλωμα.
- Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει επαρκή χωρητικότητα. Εάν το υπάρχον δεν πληροί αυτή την προϋπόθεση, κατάλληλα μέτρα θα πρέπει να παρέχονται (για παράδειγμα, μια πλάκα για τη διανομή του φορτίου).
- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πυρασφάλειας που καθορίζουν την απόσταση από τα αντικείμενα που είναι εύφλεκτα ή ευαίσθητα στη θερμότητα (καναπέδες, έπιπλα, επενδύσεις από ξύλο, κλπ).
- Σε περίπτωση εξαιρετικά εύφλεκτων αντικείμενων (κουρτίνες, χαλιά, κλπ.), η απόσταση αυξάνεται στο 1 μέτρο.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρχεται σε επαφή με τον αγωγό εξαγωγής καυσαερίων και ούτε με τα θερμά μέρη της σόμπας.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία, ο χρήστης ή όποιος πρόκειται να χειριστεί το προϊόν θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης στο σύνολό του. Λάθη ή εσφαλμένες ρυθμίσεις μπορεί να δημιουργήσουν επικίνδυνες καταστάσεις ή και ανώμαλη λειτουργία.
- Ο τύπος του καύσιμου που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε είναι μόνο pellet.
- Μην πετάτε στη σόμπα απορρίμματα για καύση.
- Μην βάζετε τα ασπρόρουχα για να στεγνώσουν πάνω στο προϊόν. Απλώστρες ή παρόμοια θα πρέπει να βρίσκονται σε κατάλληλη απόσταση από το προϊόν. Κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Απαγορεύεται η λειτουργία του προϊόντος όταν είναι ανοιχτή η πόρτα ή είναι σπασμένο το γυαλί.
- Απαγορεύεται να τροποποιήσετε τη συσκευή χωρίς άδεια.
- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για να ανάψετε την σόμπα (οινόπνευμα, βενζίνη, λάδι, πετρέλαιο κτλ).
- Μετά από την αποτυχία ανάφλεξης το δοχείο καύσης θα πρέπει να είναι άδειο από συσσωρευμένα pellet, πριν ξεκινήσει ξανά η διαδικασία εκκίνησης της σόμπας.
- Το δοχείου εφοδιασμού πέλλετ πρέπει να έχει πάντα το καπάκι του.
- Πριν από κάθε παρέμβαση αφήστε τη φωτιά να σβήσει τελείως μέχρι να κρυώσει και αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και τις απαιτούμενες γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που σχετίζονται με αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που θα πρέπει να εκτελούνται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς

επίβλεψη.

- Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια και θα μπορούσε να προκαλέσουν ασφυξία ή στραγγαλισμό και άλλους κινδύνους για την υγεία! Οι άνθρωποι (συμπεριλαμβανομένου και τα παιδιά) με περιορισμένη κινητικότητα, ψυχολογική νοσήματα ή χωρίς εμπειρία και γνώση πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευασία. Η σόμπα δεν είναι ένα παιχνίδι.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται συνεχώς ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κατά τη λειτουργία της , η σόμπα φτάνει υψηλές θερμοκρασίες:κρατήστε μακριά παιδιά και ζώα και για την ασφάλεια σας χρησιμοποιήστε κατάλληλες πυρίμαχες συσκευές , όπως τα πυρίμαχα γάντια.
- Εάν ο κοχλίας έχει αποκλειστεί από ένα ξένο αντικείμενο (για παράδειγμα: πρόκα), και αν πρέπει να καθαριστεί, ΜΗΝ αφαιρείτε το πλέγμα προστασίας και ΜΗΝ αγγίζετε το κοχλία. Παρακαλώ επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.
- Το πλέγμα προστασίας της χοάνης μπορεί να αφαιρεθεί μόνο από έναν εξειδικευμένο τεχνικό και μόνο για τεχνικούς λόγους.
- Η καπνοδόχος πρέπει να διατηρείται πάντα καθαρή λόγω των καταθέσεων αιθάλης ή άκαυστων ελαίων που μειώνουν το «πέρασμα» και εμποδίζουν τη ροή αέρα . Μεγάλες ποσότητες αυτών μπορεί να αναζωπυρωθούν .
- Αν τα πέλλετ είναι κατώτερης ποιότητας (περιέχουν συγκολλητικές ουσίες, έλαια , βερνίκι , πλαστικά ή αλευρώδη υπολείμματα),κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θα σχηματιστούν καταθέσεις κατά μήκος του σωλήνα ροής πέλλετ . Όταν η σόμπα είναι απενεργοποιημένη ,αυτές οι καταθέσεις μπορεί να είναι σε μορφή μικρών κάρβουνων και μπορεί να ταξιδεύουν μέσα στο σωλήνα και να φτάσουν τα πελλετ που βρίσκονται στη χοάνη , καίγοντας τα και δημιουργώντας πυκνό και επιβλαβές καπνό στο δωμάτιο .Μην αφαιρείται ποτέ το καπάκι της χοάνης. Αν ο αγωγός έχει καπνιά καθαρίστε τον .
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αντιμετωπίσετε το σβήσιμο φωτιάς από τη σόμπα ή από τους αγωγούς , χρησιμοποιήστε ένα πυροσβεστήρα ή καλέστε τη Πυροσβεστική Βοήθεια . ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε ΠΟΤΕ νερό για να σβήσετε τη φωτιά στο δοχείο καύσης.

5 ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εταιρία εγγυάται το προϊόν, **εξαιρώντας τα μέρη που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά** τα οποία αναφέρονται παρακάτω , για χρονικό διάστημα **δύο (2) ετών** από την ημέρα που αγοράστηκε .

- Για την κατοχύρωση της εγγύησης θα πρέπει το προϊόν να συνοδεύεται με το αντίστοιχο αποδεικτικό έγγραφο (απόδειξη λιανικής πώλησης /ή τιμολόγιο) στο οποίο θα πρέπει να είναι εμφανές το κατάστημα και η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος ,
- συνοδευόμενο από το πιστοποιητικό εγγύησης το οποίο θα πρέπει να συμπληρωθεί μέσα στις πρώτες 8 μέρες μετά την ημερομηνία αγοράς του .

Επί προσθέτως , το προϊόν θα πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό με το οποίο θα πρέπει να πραγματοποιηθεί και το πρώτο άναμμα της σόμπας . Ο εξειδικευμένος τεχνικός ,όπως προβλέπεται ,θα εκδώσει μια δήλωση πιστότητας εγκατάστασης καθώς και θα πιστοποιήσει τη σωστή λειτουργία αυτής , έτσι ώστε η εγγύηση να είναι έγκυρη και αποτελεσματική.

Προτείνουμε την δοκιμή του προϊόντος χωρίς την τοποθέτηση των 'περιττών εξαρτημάτων ' . (πλαίσιο κλπ.)

Οι εγκαταστάσεις που δεν συμμορφώνονται στα ισχύοντα πρότυπα , μη ορθή χρήση και κακή συντήρηση ,όχι όπως ορίζει ο κατασκευαστής , ακυρώνουν την εγγύηση του προϊόντος .

Η εγγύηση ισχύει με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι οδηγίες και προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης, και ως εκ τούτου, το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά.

Η αντικατάσταση μέρους ή ολόκληρου συστήματος ή η αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης, και η αρχική ημερομηνία λήξης της εγγύησης παραμένει αμετάβλητη.

Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή την δωρεάν επισκευή των **εξαρτημάτων που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά από την πηγή που οφείλονται σε κατασκευαστικές ατέλειες.**

Για να επωφεληθείτε από την εγγύηση, σε περίπτωση βλάβης, ο πελάτης πρέπει να έχει το πιστοποιητικό εγγύησης και να το παρουσιάσει με την απόδειξη αγοράς του εγγράφου προς το Γραφείο Τεχνικής Υποστήριξης.

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή / και βλάβη στη συσκευή που οφείλονται στις ακόλουθες αιτίες:

- Ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά ή τη μετεγκατάσταση του προϊόντος .
- Όλα τα τμήματα που αναπτύσσουν βλάβες που οφείλονται σε αμέλεια ή κακή χρήση, εσφαλμένη συντήρηση, εγκατάσταση που δεν συμμορφώνονται με τις οδηγίες του κατασκευαστή (ανατρέχετε πάντα στην εγκατάσταση και τη χρήση εγχειρίδιο που παρέχεται με τη συσκευή) .
- Λανθασμένη τοποθέτηση των διαστάσεων που ορίζει ο κατασκευαστής ή λάθος εγκατάσταση ή αποτυχία επιλογής αναγκαίων συσκευών που θα εγγυηθούν τη σωστή λειτουργία .
- ακατάλληλη υπερθέρμανση του εξοπλισμού, η χρήση καυσίμων που δεν είναι σύμφωνα με τους τύπους και τις ποσότητες που αναγράφονται στις οδηγίες που παρέχονται.
- περαιτέρω ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένες παρεμβάσεις από το χρήστη, σε μια προσπάθεια να καθορίσει την αρχική βλάβη.

- επιδείνωση της ζημίας, λόγω της συνέχισης της χρήσης του εξοπλισμού από το χρήστη, αφού το ελάττωμα έχει παρατηρηθεί.
- υπό την παρουσία ενός λέβητα, τυχόν διαβρώσεις, επιστρώσεις ή ραγίσματα που έχουν προκύψει από ροή νερού, συμπύκνωση, σκληρότητα ή οξύτητα του νερού, λανθασμένη εκτέλεση αφαλάτωσης, έλλειψη νερού, λάσπης ή υπολείμματα αλάτων.
- ανεπάρκεια καπνοδόχων, καπναγωγών ή μέρη εγκατάστασης που επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.
- ζημία που προκλήθηκε από παρέμβαση στη συσκευή, ατμοσφαιρικούς παράγοντες, φυσικές καταστροφές, βανδαλισμούς, ηλεκτρικές εκκνώσεις, πυρκαγιές, βλάβες του ηλεκτρικού ή / και του υδραυλικού συστήματος.
- Η ελλιπής εκτέλεση του ετήσιου καθαρισμού της σόμπας, από πλευράς του εξουσιοδοτημένου τεχνικού ή του εξειδικευμένου προσωπικού, επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης.

Εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση:

- Μέρη που υπόκεινται σε φυσική φθορά όπως το γυαλί, το λάστιχο στεγανοποίησης, επικαλύψεις και μαντεμένα μέρη, χρωματισμένα, επιχρωμιωμένα μέρη, λαβές και ηλεκτρικά καλώδια, λαμπτήρες, ενδεικτικές λυχνίες, κουμπιά καθώς και όλα τα μέρη που μπορούν να αφαιρεθούν από την εστία.
- Παραλλαγές στο χρώμα των βαμμένων ή κεραμικών/ελικοειδών τμημάτων εφόσον είναι φυσικά χαρακτηριστικά του υλικού και του προϊόντος χρήσης.
- Εργασίες τοιχοποιίας.
- Προαιρετικά μέρη (αν υπάρχουν) που δεν παρέχονται από το κατασκευαστή.

Οποιοσδήποτε τεχνικές παρεμβάσεις στο προϊόν για την εξάλειψη των προαναφερθέντων ελαττωμάτων και επακόλουθων ζημιών θα πρέπει να συμφωνούνται με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, το οποίο διατηρεί το δικαίωμα να δεχτεί τη σχετική συνάντηση ή όχι. Ωστόσο, οι εν λόγω παρεμβάσεις δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται υπό το καθεστώς εγγύησης, αλλά η τεχνική βοήθεια που θα χορηγηθεί στο πλαίσιο των ενδεχόμενων και ειδικά συμφωνηθέντων όρων και σύμφωνα με τη χρέωση που ισχύει για τις εργασίες που πρέπει να πραγματοποιηθούν. Ο χρήστης θα πρέπει επίσης να χρεώνεται για τυχόν έξοδα που προκύπτουν για την αντιμετώπιση των εσφαλμένων τεχνικών παρεμβάσεων, αλλοίωση ή βλάβη στη συσκευή, τα οποία δεν μπορούν να αποδοθούν σε αρχικά σφάλματα.

Τηρείτε τα νόμιμα και ασφαλή όρια, η εγγύηση δεν καλύπτει την παραγωγή ατμοσφαιρικής και ακουστικής ρύπανσης.

Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία που μπορεί να προκληθεί, άμεσα ή έμμεσα, σε πρόσωπα, ζώα ή αντικείμενα, ως συνέπεια της μη συμμόρφωσης με οποιαδήποτε οδηγία χρήσεως που καθορίζεται στο εγχειρίδιο, ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

6 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Οποιαδήποτε επισκευή ή προσαρμογή πρέπει να υλοποιείτε με την απαιτούμενη προσοχή. Συμβουλευτείτε τον επίσημο αντιπρόσωπο της εταιρίας μας ή το εξουσιοδοτημένο service αναφέροντας:

- το μοντέλο
- το σειριακό αριθμό της συσκευής σας
- το πρόβλημα που αντιμετωπίζεται.

Χρησιμοποιείται μόνοι αυθεντικά ανταλλακτικά τα οποία είναι άμεσα διαθέσιμα από τον αντιπρόσωπο μας.

7 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η διάλυση και η διάθεση του προϊόντος γίνεται αποκλειστικά με επιβάρυνση και ευθύνη του ιδιοκτήτη ο οποίος θα πρέπει να ενεργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα του σχετικά με την ασφάλεια, σεβασμό και προστασία του περιβάλλοντος.

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Μπορεί να παραδοθεί στα ειδικά κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής που έχουν οριστεί από την τοπική αυτοδιοίκηση ή στους αντιπροσώπους που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία.

Η διάθεση του προϊόντος με τον τρόπο της διαχωρισμένης αποκομιδής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και για την υγεία που προέρχονται από την ακατάλληλη διάθεση του και επιτρέπει την ανάκτηση των υλικών από τα οποία αποτελείται ούτως ώστε να υπάρξει μια σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων.

8 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ



8.1 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- Η συσκευασία είναι ένα ανακυκλώσιμο χάρτινο κουτί σύμφωνα με τα RESY πρότυπα με ανακυκλώσιμα ένθετα σε διευρυμένο EPS, και μια ξύλινη παλέτα.
- Όλα τα υλικά συσκευασίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά ή να πεταχτούν ως στερεά αστικά απόβλητα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, ελέγξτε αν το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση.

8.2 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΟΜΠΑΣ

Είτε η σόμπα είναι συσκευασμένη είτε όχι, είναι απαραίτητο να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες για το χειρισμό και τη μεταφορά της σόμπας από το σημείο πώλησης στο σημείο εγκατάστασης και για τυχόν μελλοντικές κινήσεις.

- Η σόμπα θα πρέπει να μεταφέρεται με ιδιαίτερης προσοχής μέσα δίνοντας προσοχή στους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.
- Μην γυρίζετε το σόμπα ανάποδα και / ή μη την διαταράσσεται από τη μία πλευρά, αλλά κρατήστε τη σε κάθετη θέση ή όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Εάν η σόμπα περιέχει εξαρτήματα που αποτελούνται από κεραμικά , πέτρα, γυαλί ή από οποιαδήποτε ιδιαίτερα εύθραυστα υλικά, πρέπει όλη να μετακινείται με μέγιστη προσοχή.

9 ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ



9.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το κεφάλαιο της καπνοδόχου έχει γραφτεί σε συνεργασία με την Assoccosma (www.assoccosma.org) σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443 - UNI 10683:2012) . Περιέχει οδηγίες για την τοποθέτηση της καπνοδόχου με επίδεξιο τρόπο αλλά σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αντικαταστήσει τους ισχύοντες κανονισμούς που κάθε εξειδικευμένος τεχνικός ακολουθεί και γνωρίζει .



Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για τυχόν περιορισμούς όσο αφορά την είσοδο του αέρα , το σύστημα απώθησης καπνού , καπνοδόχου και καμινάδας .

Η εταιρία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη κακή λειτουργία της σόμπας αν έχει προκληθεί από λάθος εγκατάσταση της καπνοδόχου η οποία δεν συμμορφώνεται στους ισχύοντες κανονισμούς .

9.2 ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ

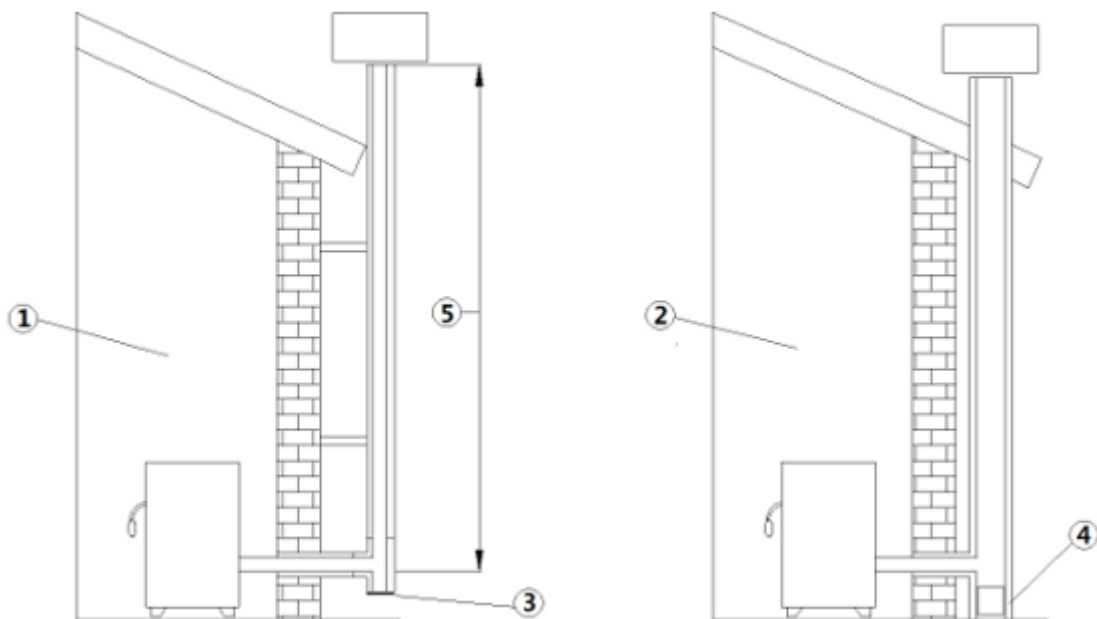


Fig. 1 - Καπνοδόχοι

LEGEND	Fig. 1 σελίδα 41
1	Καπναγωγός με μόνωση σωλήνων από ανοξείδωτο ασάλι
2	Καπναγωγός στην υπάρχουσα καμινάδα
3	Τάπα Ελέγχου
4	Θύρα Ελέγχου
5	≥ 3,5 mt

- Για το λόγο αυτό είναι απαραίτητο η καπνοδόχος να τοποθετείτε σωστά και να διατηρείται απόλυτα αποτελεσματική .
- Η καπνοδόχος πρέπει να είναι μοναδική (βλέπε Fig. 1 σελίδα 41) με μόνωση σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα (1) ή συνδέστε το σε ήδη υπάρχουσα καπνοδόχο (2) .
- Και οι δύο λύσεις πρέπει να διαθέτουν τάπα ελέγχου (3) και/ή θύρα ελέγχου (4).

9.3 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

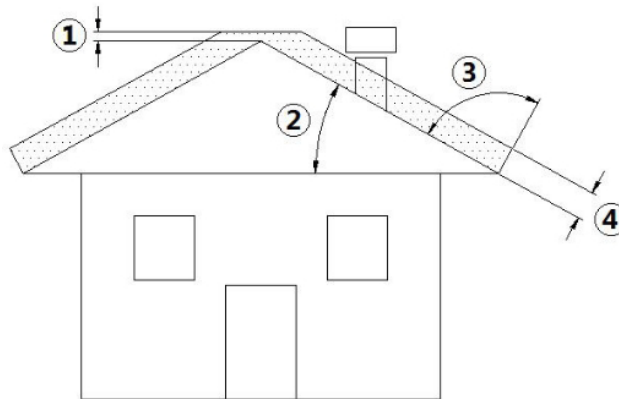


Fig. 2 - κεκλιμένη στέγη

LEGEND Fig. 2 σελίδα 42

1	Ύψος πάνω από την κορυφογραμμή της οροφής = 0,5 m
2	Κλίση Οροφής $\geq 10^\circ$
3	90°
4	Μετρηθείσα Απόσταση σε 90° από την επιφάνεια της οροφής = 1,3 m

- Η καπνοδόχος πρέπει να είναι σφραγισμένη από καπνούς .
- Θα πρέπει να αναπτύχθει κάθετα χωρίς εμπόδια. Θα πρέπει να υλοποιηθεί με υλικά ανθεκτικά στα καυσαέρια και στη συμπίκνωση υδρατμών , μονωμένα και ικανά να αντέξουν στις συνηθεις μηχανικές καταπονήσεις.



Θα πρέπει να είναι επενδυμένες εξωτερικά ώστε να αποφεύγεται η συμπίκνωση καπνών και να μειώνεται η ψύξη καπνού .

- Η σόμπα θα πρέπει να βρίσκεται μακριά από καύσιμη ύλη ή από εύφλεκτα υλικά προστατευμένα από ενδιάμεσα ή μονωτικά υλικά . Ελέγξτε την απόσταση που έχει δοθεί από τον κατασκευαστή της καπνοδόχου.
- Η είσοδος της καπνοδόχου πρέπει να είναι στο ίδιο δωμάτιο όπου έχει εγκατασταθεί η σόμπα ή σε διπλανό δωμάτιο και θα πρέπει να διαθέτει ένας θάλαμο για τη συλλογή στερεών και συμπακνώσεων κάτω από την είσοδο , στον οποίο η πρόσβαση μπορεί να αποκτηθεί μέσω μιας υδατοστεγής μεταλλικής πόρτας .
- Βοηθητικοί απαγωγικοί ανεμιστήρες δεν μπορούν να εγκατασταθούν κατά μήκος της καμινάδας αλλά ούτε και κατά μήκος της καπνοδόχου .
- Το εσωτερικό της καπνοδόχου μπορεί να είναι στρογγυλό (προτιμότερο) ή τετράγωνο και οι πλευρές θα πρέπει να έχουν ελάχιστη ακτίνα 20 mm.
- Η εξωτερική της διάσταση θα πρέπει να είναι το ελάχιστο $\varnothing 120$ mm και μέγιστο $\varnothing 180$ mm .
- Κάντε ένα ειδικό έλεγχο της αποτελεσματικότητας της καπνοδόχου με τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου τεχνικού και αν κριθεί απαραίτητο καλύψτε την καπνοδόχο με υλικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς .
- Το σύστημα διοχέτευσης καυσαερίων θα πρέπει να τοποθετηθεί στην οροφή .
- Η καπνοδόχος θα πρέπει να συνοδεύεται με CE σύμφωνα με τους κανονισμούς EN 1443.
- Παρακαλούμε να δείτε την παρακάτω ετικέτα η οποία αποτελεί παράδειγμα της ετικέτας που αναφέρεται παραπάνω .



Fig. 3 - Παράδειγμα Ετικέτας

9.4 ΥΨΟΣ-ΡΟΗ ΑΕΡΑ

Η ροή αέρα της καπνοδόχου εξαρτάται και από το ύψος αυτής . Ελέγξτε τη ροή αέρα με τις τιμές που παρέχονται στα **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ σελίδα 67**. Ελάχιστο ύψος 3,5 meters.

9.5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Οι απαγωγικοί αγωγοί καυσαερίων (αγωγοί καυσαερίων + καπνοδόχος + καπέλο καμινάδας) πρέπει να είναι πάντα καθαροί , να τρίβονται και να ελέγχονται από ένα εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς , όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή της σόμπας και σύμφωνα με τις οδηγίες τη

ασφαλιστικής εταιρίας . Ο καπνοδοχοκαθαριστής πρέπει να εκδώσει επίσης γραπτή δήλωση ότι το σύστημα είναι ασφαλές. Μια σόμπα η οποία δεν καθαρίζεται δεν είναι και ασφαλής.

- Σε περίπτωση που διατηρείται κάποιες αμφιβολίες ακολουθήστε τους πιο αυστηρούς κανονισμούς .
- Ένας εξειδικευμένος τεχνικός θα πρέπει να ελέγχει και να καθαρίζει την καπνοδόχο και το καπέλο καμινάδας το λιγότερο μια φορά την εβδομάδα .
- Ο καπνοδοχοκαθαριστής πρέπει να εκδώσει επίσης γραπτή δήλωση ότι το σύστημα είναι ασφαλές.
- Ο μη καθαρισμός θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια σας .

9.6 ΚΑΠΕΛΟ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ

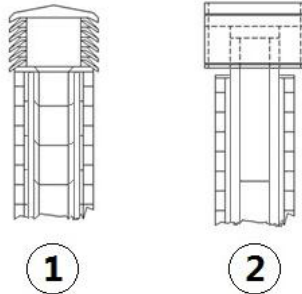


Fig. 4 - Αντιανεμικό καπέλο καμινάδας

Το καπέλο της καμινάδας είναι πολύ σημαντικό για τη σωστή λειτουργία της θερμαντικής συσκευής:

- Σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε ένα αντιανεμικό καπέλο καμινάδας , βλέπε **Fig. 4 σελίδα 43**.
- Το εύρος της τρύπας για την εκπομπή καυσαερίων πρέπει να είναι διπλάσια από το εύρος της καπνοδόχου και να είναι τοποθετημένο με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η εκπομπή αερίων σε περίπτωση ανέμου .
- Θα πρέπει να αποφευχθεί η διείσδυση βροχής , χιονιού και ζώων .
- Το ύψος στο οποίο τα καυσαέρια απορρίπτονται στην ατμόσφαιρα πρέπει να είναι έξω από την ζώνη παλινδρόμησης η οποία δημιουργείτε από τη δομή της στέγης ή από κοντινά εμπόδια.(βλέπε **Fig. 2 σελίδα 42**).

9.7 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ

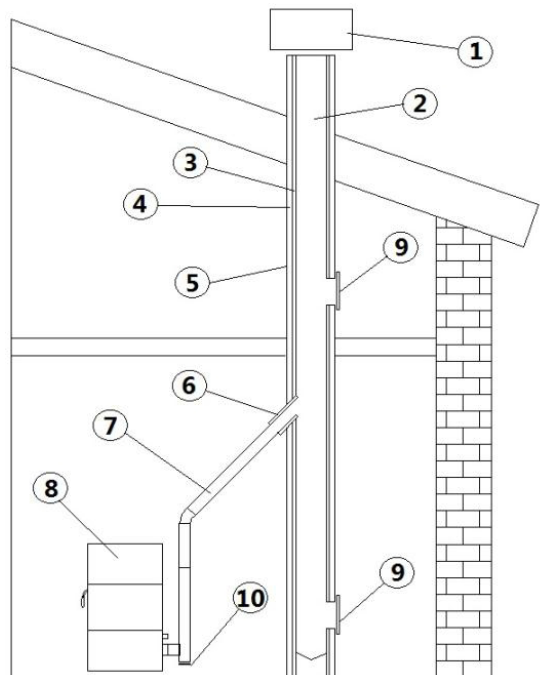


Fig. 5 - Εξαρτήματα καμινάδας

LEGEND Fig. 5 σελίδα 43

1	Καπέλο καμινάδας
2	Ζώνη εξόδου
3	Αγωγός καυσαερίων
4	Μόνωση
5	Εξωτερικό τοίχωμα
6	Σύνδεση καμινάδας
7	Κανάλι αερίων-καπνού
8	Μονάδα Παραγωγής θερμότητας
9	Θύρα Ελέγχου
10	Σύνδεση T- Καπάκι ελέγχου

9.8 ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ

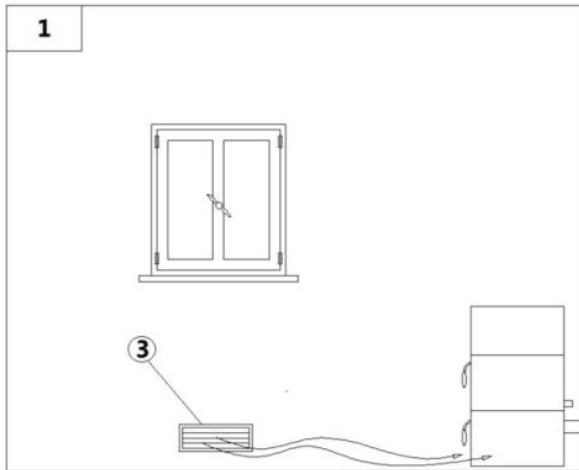


Fig. 6 - Άμεση Ροή Αέρα

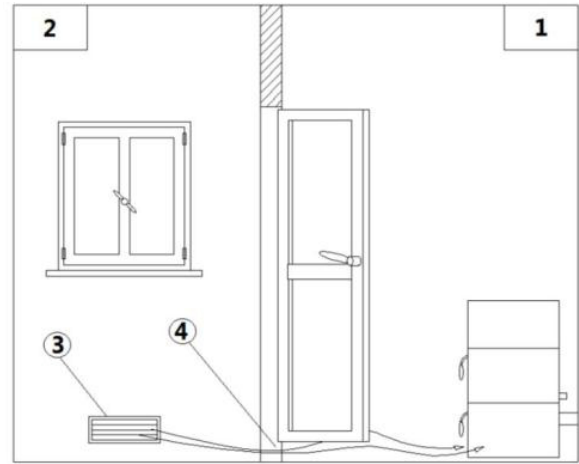


Fig. 7 - Άμεση Ροή Αέρα

LEGEND Fig. 6 σελίδα 44 - Fig. 7 σελίδα 44

1	Δωμάτιο που πρέπει να αερίζεται
2	Διπλανό Δωμάτιο
3	Εξωτερική Είσοδος Αέρα
4	Σχισμή κάτω από την πόρτα

- Στο δωμάτιο θα πρέπει να υπάρχει ροή φρέσκου αέρα για να διατηρείται υγιές το περιβάλλον .
- Η ροή το αέρα μεταξύ εξωτερικού και εσωτερικού του δωματίου μπορεί να είναι άμεση , μέσα από ένα άνοιγμα στο εξωτερικό τοίχο του δωματίου (βλέπε **Fig. 6 σελίδα 44**) ή έμμεση δημιουργώντας ροή αέρα από διπλανά δωμάτια (βλέπε **Fig. 7 σελίδα 44**).
- Υπνοδωμάτια , γκαράζ ή αποθήκες καυσίμων δεν υπολογίζονται .
- Η είσοδος αέρα θα πρέπει να έχει καθαρό συνολικό εμβαδόν 80 cm² .Η προαναφερθείσα επιφάνεια αυξάνεται αν υπάρχουν άλλες ενεργές θερμαντικές συσκευές στο δωμάτιο (π.χ. ηλεκτρικοί ανεμιστήρες εξώθησης αέρα , απορροφητήρες κουζίνας , άλλες σόμπες ,κλπ.) που δημιουργούν ρεύματα .
- Με την ενεργοποίηση της σόμπας είναι υποχρεωτικό να ελέγξετε ότι η απώλεια πίεσης μεταξύ του δωματίου και της υπαίθρου δεν είναι μεγαλύτερη από 4.0 Pa. Εάν κριθεί απαραίτητο αυξήστε την είσοδο του αέρα (EN 13384).
- Η είσοδο αέρα πρέπει να βρίσκεται σε ένα ύψος κοντά στο δάπεδο με ένα εξωτερικό προστατευτικό πλέγμα για την αποφυγή εμποδίων . Με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζεται από κανένα άλλο αντικείμενο .
- Σε περίπτωση εγκατάστασης με σφραγισμένο θάλαμο η είσοδος αέρα δεν είναι αναγκαία .

9.9 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΥ

Η σόμπα pellet λειτουργεί μέσω ροής καυσαερίων με τη βοήθεια ανεμιστήρων . Είναι υποχρεωτικό να ελέγχονται ότι όλοι οι αγωγοί συμμορφώνονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανονισμούς σχετικά με την επιλογή υλικών : EN 1856-1, EN 1856-2 e UNI/TS 11278. Όλα πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό ή εταιρείες, όπως προβλέπεται από την UNI 10683:2012.

- Η σύνδεση μεταξύ της συσκευής και της καπνοδόχου πρέπει να είναι σύντομη προκειμένου να ευνοεί τη ροή αέρα και να αποφεύγεται η συμπύκνωση στους αγωγούς .
- Ο αγωγός καυσαερίων πρέπει να είναι ίσος ή μεγαλύτερος σε μήκος από τη κοινή έξοδο αυτών (Ø 80 mm).
- Κάποια μοντέλα σόμπας διαθέτουν πλευρική ή/και οπίσθια εξάτμιση . Ελέγξτε ότι η εξάτμιση που δεν χρησιμοποιείται είναι σφραγισμένη με το πώμα που δίνεται με το βασικό εξοπλισμό .

ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ	Ø80 mm PIPE	Ø100 mm PIPE
Ελάχιστο κατακόρυφο μήκος	1,5 mt	2 mt
Μέγιστο μήκος (με 1 ένωση)	6,5 mt	10 mt
Μέγιστο μήκος (με 3 ενώσεις)	4,5 mt	8 mt
Μέγιστος Αριθμός Ενώσεων	3	3
Οριζόντια Τμήματα (ελάχιστη κλίση 3%)	2 mt	2 mt
Εγκατάσταση πάνω από 1200 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας	NO	Υποχρεωτική

- Χρησιμοποιήστε ένα σωλήνα πλάκας για σόμπες Ø80 mm ή Φ100 mm ανάλογα με τον τύπο του συστήματος και με παρεμβύσματα σιλικόνης.
- Απαγορεύεται η χρήση μεταλλικών , ιβών τσιμέντου ή αλουμινένιων εύκαμπτων σωλήνων.
- Για να αλλάξετε κατεύθυνση είναι υποχρεωτικό να χρησιμοποιείται πάντα μια ένωση(με γωνία > 90°) με πώμα ελέγχου το οποίο σας παρέχει τον εύκολο περιοδικό καθαρισμό των αγωγών .
- Βεβαιωθείτε ότι μετά τον καθαρισμό τα καπάκια ελέγχου είναι σφραγισμένα με τα αποτελεσματικά λάστιχα στεγανοποίησης .

- Απαγορεύεται να συνδέεται παραπάνω από μια συσκευές στον αγωγό καυσαερίων .
- Απαγορεύεται να μεταφέρεται από τον ίδιο αγωγό καυσαερία από εξωτερικούς απορροφητήρες .
- Απαγορεύεται η άμεση εκπομπή καυσαερίων μέσω του τοίχου στο εξωτερικό περιβάλλον και από κλειστούς χώρους επίσης σε ανοιχτή οροφή .
- Απαγορεύεται να συνδέεται οποιαδήποτε άλλη συσκευή . (ξυλόσομπες , απορροφητήρες κουζίνας , μπόϊλερ, etc...).
- Ο αγωγός καυσαερίων θα πρέπει να τοποθετείτε σε απόσταση το ελάχιστο 500 mm από εύφλεκτα ή ευαίσθητα στη θερμότητα εξαρτήματα .

9.10 ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

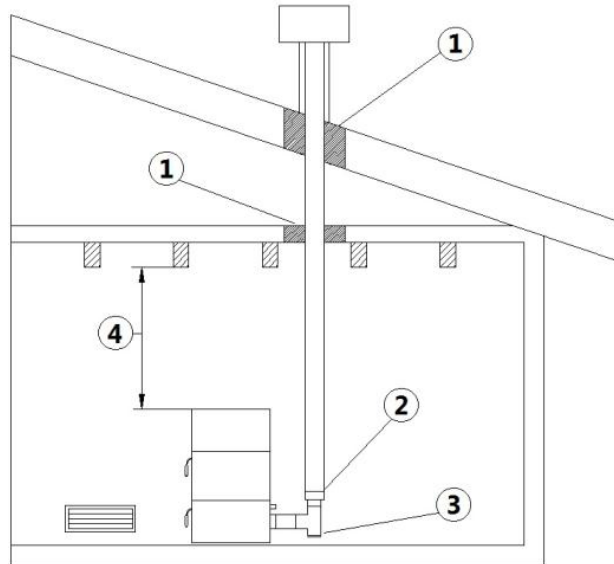


Fig. 8 - Παράδειγμα 1

LEGEND Fig. 8 σελίδα 45

1	Μονωτικά Υλικά
2	Μείωση από $\varnothing 100$ σε $\varnothing 80$ mm
3	Καπάκι ελέγχου
4	Ελάχιστη Απόσταση Ασφαλείας = 0,5 m

- Εγκατάσταση καπναγωγού $\varnothing 120$ mm με ένα διευρυμένο εύρος για σωλήνα διέλευσης.

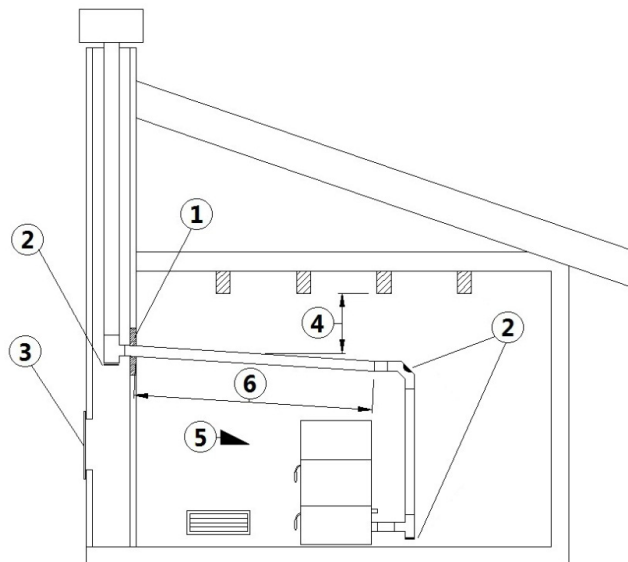


Fig. 9 - Παράδειγμα 2

LEGEND Fig. 9 σελίδα 45

1	Μονωτικό Υλικό
2	Καπάκι ελέγχου
3	Είσοδος Ελέγχου καμινάδας
4	Ελάχιστη Απόσταση Ασφαλείας = 0,5 m
5	Κλίση $\geq 3^\circ$
6	Επίπεδο Τμήματος ≤ 1 m

- Παλιά καπναγωγός με εισερχόμενο αγωγό ελάχιστης διαμέτρου $\varnothing 120$ και με μία εξωτερική πόρτα η οποία επιτρέπει τον καθαρισμό της καμινάδας .

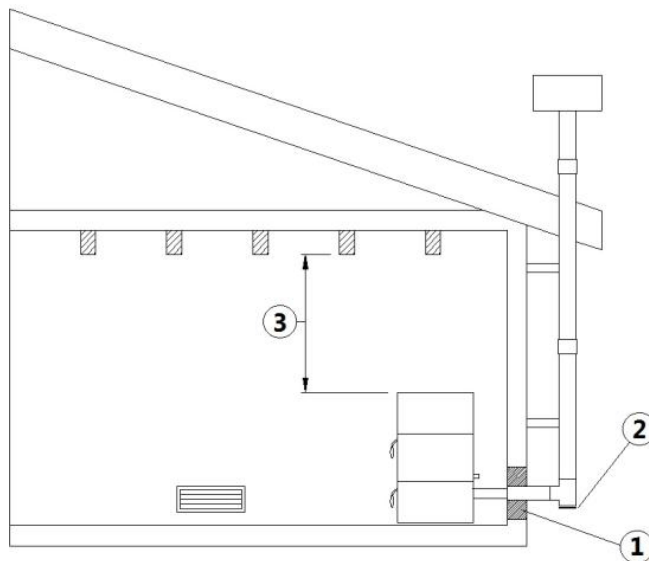


Fig. 10 - Παράδειγμα 3

LEGEND	Fig. 10 σελίδα 46
1	Μονωτικό Υλικό
2	Καπάκι Ελέγχου
3	Ελάχιστη Απόσταση Ασφαλείας = 0,5 m

- Το εξωτερικό μέρος του καπναγωγού είναι όλο φτιαγμένο από μονωμένους ανοξείδωτους αγωγούς ,δηλαδή με διπλού τοιχώματος με ελάχιστη διάμετρο $\varnothing 120$ mm: όλα πρέπει να στερεώνονται στο τοίχο .Για την καμινάδα σε σχέση στην επίδραση του ανέμου παρακαλούμε δείτε **Fig. 4 σελίδα 43**.
- Σύστημα αγωγών μέσω Τα-συνδέσεων , οι οποίες διευκολύνουν το καθαρισμό χωρίς την αποσυναρμολόγηση των αγωγών .



Σας συνιστούμε να εξακριβωθεί, με τον κατασκευαστή της καπνοδόχου , οι αποστάσεις ασφαλείας που πρέπει να τηρηθούν και το είδος του μονωτικού υλικού . Η εν λόγω κανονισμοί θα πρέπει να τηρούνται και για τις οπές που έχουν δημιουργηθεί στο τοίχο (EN 13501 - EN 13063 - EN 1856 - EN 1806 - EN 15827).

10 ΚΑΥΣΙΜΗ ΥΛΗ



10.1 ΚΑΥΣΙΜΗ ΥΛΗ

- Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε υψηλής ποιότητας pellet διότι επηρεάζουν αρκετά την θερμογόνο δύναμη και την δημιουργία στάχτης .
- Χαρακτηριστικά των pellet: διαστάσεις $\varnothing 6-7$ mm (D06 Class), μέγιστο μήκος 40 mm, θερμογόνος δύναμη 5kWh/kg, Υγρασία $\leq 10\%$, Στάχτη $\leq 0,7\%$, πρέπει να είναι σωστά συμπιεσμένα και όχι σε αλευρώδη μορφή, χωρίς υπολείμματα κόλλας , ρητίνης και άλλων πρόσθετων (Συνιστούμε να χρησιμοποιείται pellet που συμμορφώνονται με τον κανονισμό EN14961-2 type ENplus-A1).
- Μη κατάλληλα pellet μπορεί να προκαλέσουν κακή καύση , συχνή φραγή του δοχείου καύσεως και φραγή του αγωγού καυσαερίων . Επιπλέον μειώνουν τη θερμογόνο δύναμη , βρωμίζουν το γυαλί και αυξάνουν την κατανάλωση και τη ποσότητα της στάχτης και των άκαυστων κόκκων .



Μη καλής ποιότητας pellet (pellet με υγρασία) προκαλούν κακή καύση και κακή λειτουργία της σόμπας , γι αυτό βεβαιωθείτε ότι είναι αποθηκευμένα σε στεγνό μέρος το λιγότερο 1 μέτρο μακριά από τη σόμπα και /ή από οποιαδήποτε συσκευή θερμότητας.

- Σας προτείνουμε . να δοκιμάσετε διάφορους τύπους pellet που υπάρχουν στην αγορά , διαλέγοντας αυτό που αποδίδει καλύτερα .
- Η χρήση κακής ποιότητας pellet μπορεί να επιφέρει ζημιά στη σόμπα και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή .
- Όλες οι σόμπες της εταιρίας μας είναι φτιαγμένες από άριστης ποιότητας υλικά όπως ανοξείδωτος χάλυβας , ατσάλι κλπ . Αυτά τα υλικά , πριν φτάσουν στη αγορά εξετάζονται σε εργαστήρια ,ωστόσο σχετικά με τα

συστατικά που επιτρέπουν τη ροή pellet (κοχλία) μπορεί να έχουν ελάχιστες διαφορές στα υλικά που έχουν χρησιμοποιηθεί, στη τραχύτητα και στην πορότητα, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργήσουν φυσικές μεταβολές στη ροή του καυσίμου (pellets), προκαλώντας αύξηση ή μείωση της φλόγας και ενδεχομένως μειώσουν και την ισχύ.

- Σας συμβουλεύουμε να αναθέσετε τη ρύθμιση των παραμέτρων της σόμπας στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της αντιπροσωπείας μας στη χώρα που παρευρίσκεστε.



11 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

11.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Η θέση τοποθέτηση πρέπει να επιλεγεί βάση του χώρου που διαθέτετε, των αγωγών και της καπνοδόχου.
- Ελέγξτε σύμφωνα με τη τοπική αρχή για τυχόν περιορισμούς όσον αφορά την είσοδο του αέρα καύσης, είσοδο εξαερισμού, την εξαγωγή του αέρα, όπως και το καπναγωγό και την καμινάδα.
- Ελέγξτε αν υπάρχει είσοδος αέρα καύσεως.
- Ελέγξτε αν υπάρχουν άλλες σόμπες ή συσκευές που δημιουργούν ρεύματα αέρα στον χώρο. (βλέπε **ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ σελίδα 44**).
- Όταν η σόμπα βρίσκεται σε λειτουργία, ελέγξτε αν υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα στο δωμάτιο.
- Ελέγξτε ότι η καμινάδα έχει την απαραίτητη ροή αέρα
- Ελέγξτε ότι ο χώρος εκκενώνεται με ασφάλεια από τους παραγόμενους καπνούς (διαρροή καπνών, απόσταση από εύφλεκτα υλικά, κλπ.).
- Η εγκατάσταση της σόμπας πρέπει να διασφαλίζει την εύκολη πρόσβαση στο καθαρισμό της σόμπας, του σωλήνα εξάτμισης και της καπνοδόχου.
- Η εγκατάσταση της σόμπας θα πρέπει να παρέχει εύκολη πρόσβαση στο βύσμα της ηλεκτρικής σύνδεσης (βλέπε **ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ σελίδα 50**).
- Σε περίπτωση που εγκατασταθεί παραπάνω από 1 σόμπα η είσοδος του αέρα καύσης θα πρέπει να έχει και το αντίστοιχο μέγεθος (βλέπε **ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ σελίδα 44**).

11.2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

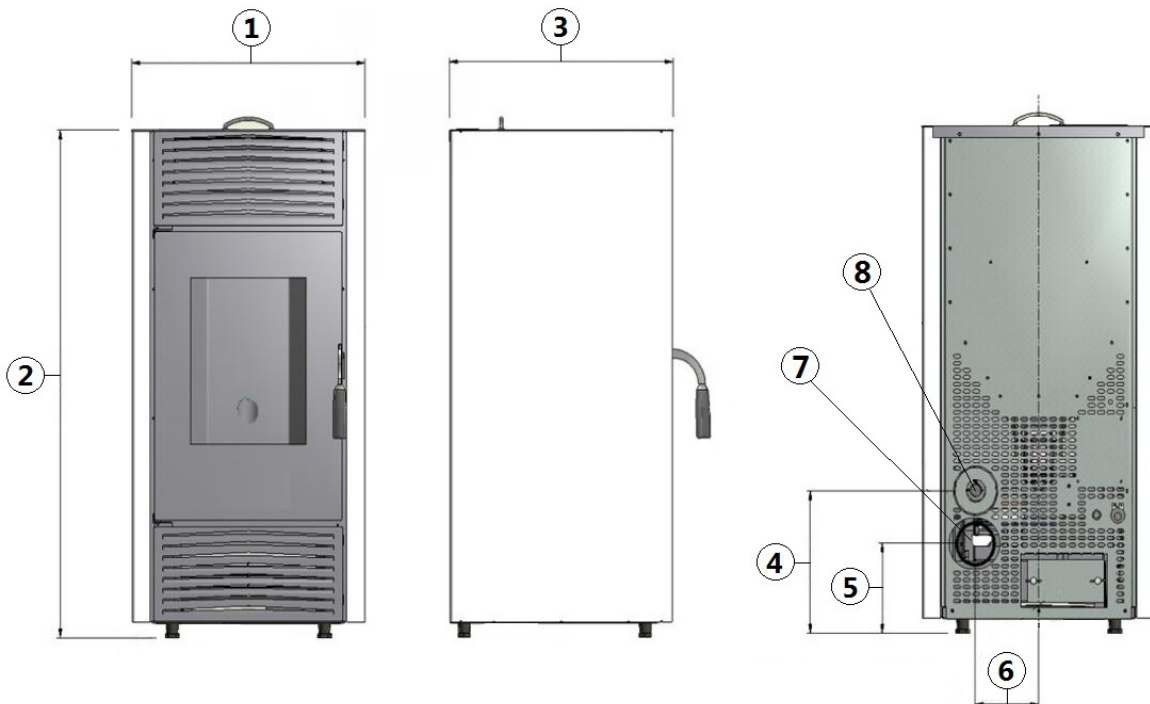


Fig. 11 - Γενικές διαστάσεις

LEGEND	Fig. 11 σελίδα 47
1	48,6 - 55 - 57 cm
2	95 cm
3	46,6 - 47 cm
4	26,5 cm
5	17 cm
6	13,2 cm
7	Εκπομπή Καυσαερίων d.8 cm
8	Τρύπα εισόδου αέρα καύσεως d.4 cm

11.3 ΓΕΝΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

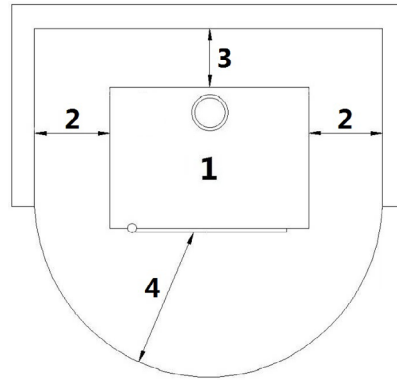


Fig. 12 - Γενική Εγκατάσταση

LEGEND	Fig. 12 σελίδα 48
1	Σόμπα
2	Ελάχιστη Πλευρική Απόσταση = 300 mm
3	Ελάχιστη Οπίσθια Απόσταση = 200 mm
4	Ελάχιστη Μπροστινή Απόσταση = 1000 mm

- Προτείνουμε την εγκατάσταση της σόμπας με διάκενο από τυχόν τοίχους ή / και έπιπλα τουλάχιστον 300 mm στα πλάγια και 200mm από το πίσω μέρος για να επιτρέπουν την αποτελεσματική ψύξη της συσκευής και την καλή κατανομή της θερμότητας στο δωμάτιο. (βλέπε **Fig. 12 σελίδα 48**).
- Αν οι τοίχοι περιέχουν εύφλεκτα υλικά ,ελέγξτε τις αποστάσεις ασφαλείας (βλέπε **Fig. 12 σελίδα 48**).
- Σε επίπεδα μέγιστης ισχύος ελέγξτε ότι η θερμοκρασία του τοίχου δεν υπερβαίνει ποτέ τους 80°C. Αν κριθεί απαραίτητο εγκαταστήστε μια πλάκα ανθεκτική στη θερμότητα στον επικείμενο τοίχο .
- Σε κάποιες χώρες οι masonry load-bearing τοίχοι θεωρούνται εύφλεκτοι .

11.4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΑΪΝΟΥ ΠΑΝΕΛ



Fig. 13 - Αφαίρεση άνω βίδων



Fig. 14 - Αφαίρεση πίσω βίδων

- Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα: ξεβιδώστε τις 2 άνω και τις 3 πίσω βίδες (βλέπε **Fig. 13 σελίδα 48** and **Fig. 14 σελίδα 48**).



Fig. 15 - Εισαγωγή πλαϊνού πάνελ



Fig. 16 - Εισαγωγή Κεραμικού πάνελ

- Εισάγεται από ψηλά τα μεταλλικά πλαϊνά πάνελ μέσα από τους ειδικούς οδηγούς γλιστρώντας το προς τα κάτω (βλέπε **Fig. 15 σελίδα 48**).
- Εισάγεται από ψηλά τα κεραμικά πλαϊνά πάνελ μέσα από τους ειδικούς οδηγούς γλιστρώντας το προς τα κάτω (βλέπε **Fig. 16 σελίδα 48**).



Fig. 17 - Εισαγωγή εγχρώμου πλαϊνού πάνελ

- Το στενό πλαϊνό πάνελ είναι για να κουμπώσει πάνω στις τετράγωνες οπές (βλέπε **Fig. 17 σελίδα 49**).
- Ανασύνθεση όλων .

11.5 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΩΝ (ΜΟΝΤΕΛΟ TECNA)



Fig. 18 - Αφαιρέστε τις βίδες

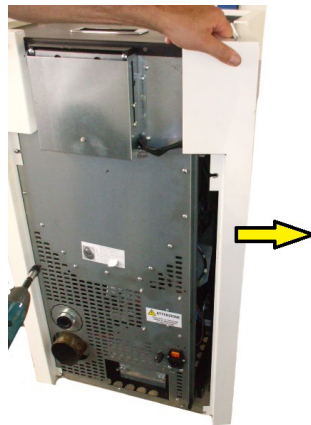


Fig. 19 - Ανοίξτε την πλευρά



Fig. 20 - Αποσυνδέστε την πλευρά

- Για να έχετε πρόσβαση στα ηλεκτρικά μέρη αποσυναρμολογήστε τις πίσω πλευρές όπως υποδεικνύεται στη συνέχεια:
- Χαλαρώστε τις 4 πίσω βίδες (δείτε **Fig. 18 σελίδα 49**).
 - Ανοίξτε την πλευρά όπως υποδεικνύεται στη φωτογραφία (δείτε **Fig. 19 σελίδα 49**).
 - Αποσυνδέστε την πλευρά, σπρώχνοντας την προς τα πάνω (δείτε **Fig. 20 σελίδα 49**).



Fig. 21 - Αποσυνδέστε την πλευρά

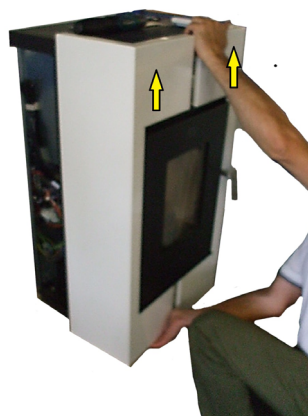


Fig. 22 - Βγάλτε τις πλευρές: φάση 1



Fig. 23 - Βγάλτε τις πλευρές: φάση 2

Για να έχετε πρόσβαση στο στοιχείο πυρακτώσεως και στον κινητήρα καπνών, αποσυναρμολογήστε τις μπροστινές πλευρές όπως υποδεικνύεται στη συνέχεια:

- Αποσυνδέστε την αριστερή πλευρά και στη συνέχεια τη δεξιά σπρώχνοντας προς τα πάνω (δείτε **Fig. 21 σελίδα 49**).
- Πάρτε και τις δύο πλευρές και βγάλτε τις μαζί (δείτε **Fig. 22 σελίδα 49** και **Fig. 23 σελίδα 49**).

Για τη συναρμολόγηση προχωρήστε προς την αντίθετη φορά.



11.6 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



Προσοχή : η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό !

- Η ηλεκτρική σύνδεση είναι με καλώδιο και ένα βύσμα κατάλληλο για το συγκεκριμένο φορτίο και τη τάση του κάθε μοντέλου ,όπως φαίνεται στο πίνακα των τεχνικών δεδομένων (βλέπε **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ σελίδα 67**).
- Το βύσμα πρέπει να είναι πάντα προσβάσιμο.
- Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος είναι αποτελεσματικά γειωμένο . Εάν αυτό δεν συμβαίνει, φροντίστε να συμμορφώνεται σύμφωνα τα νομικά πρότυπα.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πρώτα στο πίσω μέρος της σόμπας (βλέπε **Fig. 24 σελίδα 50**) και στη συνέχεια σε μια ηλεκτρική πρίζα τοίχου.



Fig. 24 - Ηλεκτρική πρίζα με γενικό διακόπτη

- Ο γενικός διακόπτης Ο/Ι (βλέπε **Fig. 24 σελίδα 50**) χρησιμοποιείται μόνο για την ενεργοποίηση της σόμπας ,διαφορετικά προτείνεται να παραμείνει κλειστός .
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Όταν η σόμπα δεν πρόκειται να λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα του τοίχου .



11.7 ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

Η σόμπα λειτουργεί με ένα εσωτερικό αισθητήρα θερμοστάτη. Εάν κριθεί απαραίτητο , η σόμπα μπορεί να συνδεθεί με έναν εξωτερικό θερμοστάτη. Οι ενέργειες αυτές πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνίτη.

- Εξωτερικός θερμοστάτης: ρυθμιζόμενη θερμοκρασία "SET TEMP ROOM" περίπου στους 7°C.
- Εξωτερικός χρονοθερμοστάτης: ρυθμιζόμενη θερμοκρασία "SET TEMP ROOM" περίπου στους 7°C and και να απενεργοποιήσετε τις χρονικές λειτουργίες από το μενού 03-01 "CHRONO ENABLE" ("OFF").

11.8 ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ



- Η σόμπα διαθέτει σύστημα εξαερισμού.
- Ο αέρας που διαχέεται από τον ανεμιστήρα διατηρεί τη σόμπα σε χαμηλή θερμοκρασία και έτσι δεν διαστέλλονται τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη.
- Να μην φράζεται τις εξόδους αέρα με κανένα αντικείμενο, διαφορετικά θα προκληθεί υπερθέρμανση της σόμπας!
- Η σόμπα δεν είναι κατάλληλη για μαγείρεμα.



Fig. 25 - Μην καλύπτετε τις σχισμές αέρα

12 ΧΡΗΣΗ



12.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

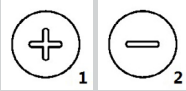


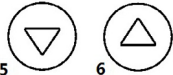





Για την καλύτερη δυνατή λειτουργία με χαμηλή κατανάλωση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



- Η ανάφλεξη της σόμπας γίνεται πολύ εύκολα αν έχει συνδεθεί σωστά και η ροή του καυσίμου γίνεται με ευχέρεια.
- Ενεργοποιήστε τη σόμπα στην Ισχύ 1 για τουλάχιστον 2 ώρες έτσι ώστε τα υλικά να συνηθίσουν στην θερμότητα και να μην υποστούν βλάβη.
- Κατά τη διάρκεια των πρώτων ωρών καύσης μπορεί να προκληθούν αναθυμιάσεις από τα υλικά κατασκευής και το χρώμα , για αυτό θα πρέπει ο χώρος να αερίζεται καλά καθώς οι αναθυμιάσεις αυτές μπορεί να είναι βλαβερές για τον άνθρωπο και τα ζώα.
- Με τη χρήση της σόμπας η επισφάλωση στο εσωτερικό του θαλάμου καύσης μπορεί να υποστεί αλλοιώσεις. Αυτό το γεγονός μπορεί να αποδοθεί σε διάφορους λόγους: υπερβολική υπερθέρμανση σόμπας, η παρουσία χημικών ουσιών σε κακής ποιότητας pellet , κακή κυκλοφορία αέρα στη καμινάδα ,κλπ. Για τους παραπάνω λόγους η αντοχή του υλικού στο εσωτερικό του θαλάμου δεν μπορεί να εγγυηθεί .



Τα προγράμματα 1-5 είναι ρυθμισμένα από το εργοστάσιο και μπορούν να τροποποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο άτομο .

12.2 ΠΑΝΕΛ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

PANEL ELEMENT	DESCRIPTION
	P1 και P2: Στη λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας, αυξάνουν ή μειώνουν την τιμή του θερμοστάτη από ένα ελάχιστο 6°C έως το μέγιστο 40°C. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί P1 για να δείτε τη θερμοκρασία των καυσαερίων που αποβάλλονται . Και τα 2 κουμπιά χρησιμοποιούνται για το προγραμματισμό .
	P3: Χρησιμοποιείται για τη πρόσβαση στη ρύθμιση της θερμοκρασίας και προς το χρήστη και το μενού τεχνικών παραμέτρων .
	P4: Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη σόμπα , ελευθερώνει κάθε συναγερμό και κλείνει τον προγραμματισμό .
	P5 and P6: Αυξάνει και μειώνει την ισχύ από το 1 έως το 5 .
	Chrono: Ενεργός προγραμματισμός χρόνου .
	Bύσμα Ανάφλεξης : Ενεργή Ανάφλεξη .
	Κοχλίας: ενεργός.
	Ανεμιστήρας Καυσαερίων : ενεργός.
	Ανεμιστήρας εναλλαγής αέρα : ενεργός.

PANEL ELEMENT	DESCRIPTION
	-
	Ειδοποίηση: ενεργή.

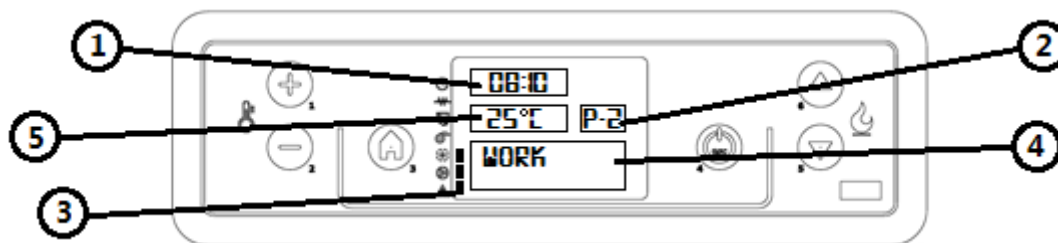


Fig. 26 - LCD Ενδείξεις

LEGEND	Fig. 26 σελίδα 52
1	Χρόνος
2	Ισχύς
3	Κατάσταση
4	Μήνυμα
5	Θερμοκρασία

12.3 ΜΕΝΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Πιέστε το κουμπί P3 μία φορά για να έχετε πρόσβαση στις παραμέτρους του χρήστη , κυλήστε το χέρι σας πιέζοντας τα κουμπιά P5 και P6 .
Διαθέσιμες παράμετροι :

POS.	REFERENCE	DESCRIPTION
1	SET CLOCK	Ρυθμίζει την ώρα και την ημερομηνία . Η πλακέτα κυκλώματος έχει μπαταρία λιθίου που παρέχει αυτονομία ρολογιού 3/5 χρόνια. Βλέπε ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ σελίδα 54 .
2	SET CHRONO	Πιέστε το κουμπί P3 μία φορά για να εμφανιστεί "CHRONO ENABLE" . Πιέστε P3 ξανά και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες "ON" και "OFF". Για ημερήσιο , εβδομαδιαίο και για προγραμματισμό σαββατοκύριακου βλέπε ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ σελίδα 54 . ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιήσετε τη CHRONO όταν η κατάσταση αναμονής "STAND-BY " είναι ενεργοποιημένη !
3	SELECT LANGUAGE	Πιέστε το κουμπί P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά P1 και P2 για να διαλέξετε την γλώσσα που επιθυμείτε .
4	STAND-BY MODE	Ενεργοποιεί μια λειτουργία η οποία ξεκινάει τη διαδικασία απενεργοποίησης της σόμπας όταν η θερμοκρασία δωματίου που έχει ρυθμιστεί έχει υπερβεί για πάνω από 10 λεπτά . Αν η θερμοκρασία δωματίου πέσει παραπάνω από 2 C , η σόμπα ενεργοποιείται αυτόματα , ΕΚΚΙΝΗΣΗ σελίδα 53 . Πιέστε το κουμπί P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά P1 και P2 για ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες "ON" και "OFF" . ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιήσετε τη κατάσταση αναμονής-"STAND-BY " όταν η "CHRONO" είναι ενεργοποιημένη !
5	BUZZER MODE (ηχητική ειδοποίηση)	Πιέστε το κουμπί P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες "ON" και "OFF".
6	INITIAL LOAD	Όταν η σόμπα ενεργοποιείτε για πρώτη φορά η κοχλία είναι άδεια . Εάν κριθεί απαραίτητο να προ-φορτώσετε ,πιέστε το κουμπί P3 , έπειτα το P1 για εκκίνηση και το P4 για να σταματήσει.
7	STOVE STATE	Εμφανίζει όλες τις παραμέτρους που συνδέονται με την κατάσταση της σόμπας: Λειτουργία που απευθύνεται στον ειδικό που θα τη τοποθετήσει .
8	TECHNICA SETTING	Μόνο για εξειδικευμένους τεχνικούς που θα ασχοληθούν με την τοποθέτηση αυτής .
9	SET FLAME	Προσαρμόζει τη φλόγα με βάση το σχέδιο του καπναγωγού.

12.4 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Θυμηθείτε ότι η σόμπα θα πρέπει να ενεργοποιείται για πρώτη φορά από ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος θα πρέπει να ελέγξει ότι η εγκατάσταση έχει γίνει σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και ότι η σόμπα λειτουργεί καταλλήλως.

- Αν μέσα στο θάλαμο καύσεως υπάρχουν παραρτήματα, εγχειρίδια, κλπ... αφαιρέστε τα.
- Ελέγξτε αν η πόρτα είναι σωστά κλεισμένη.
- Ελέγξτε αν η σόμπα είναι τοποθετημένη σωστά στη πρίζα.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη σόμπα, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καύσης είναι καθαρό.
- Για να ενεργοποιήσετε τη σόμπα κρατήστε πατημένο το κουμπί P4 για μερικά δευτερόλεπτα, θα εμφανιστούν οι φράσεις "START" και "PREHEAT WAIT": η προθέρμανση της αντίστασης ανάφλεξης αρχίζει.
- Μετά από το στάδιο αυτό, το οποίο διαρκεί γύρω στα 2 λεπτά, η οθόνη δείχνει τις λέξεις "LOAD PELLETS, WAITING FIRE" όταν η κοχλία εφοδιάζεται με πέλλετ, και τα στοιχεία θέρμανσης συνεχίζουν.
- Όταν η θερμοκρασία είναι αρκετά υψηλή (περίπου μετά από 7-10 λεπτά), η ανάφλεξη θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί και εμφανίζεται η φράση "FIRE PRESENT".
- Στο τέλος του σταδίου "FIRE PRESENT", η μονάδα ελέγχου περνάει στο στάδιο "WORK" και δείχνει την ισχύ και τη θερμοκρασία δωματίου που έχει επιλεγεί.
- Στο στάδιο αυτό τα κουμπιά P5 και P6 ρυθμίζουν την ισχύ της σόμπας από το 1 έως το 5. Αν η θερμοκρασία ξεπεράσει τη τιμή που ορίστηκε από την ρύθμιση, η ισχύς μειώνεται στο ελάχιστο και εμφανίζεται η φράση "WORK, MODULAT". Όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία η σόμπα επιστρέφει στη ρυθμιζόμενη ισχύ.



12.5 ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΟΜΠΑΣ

Η σόμπα ρυθμίζεται σύμφωνα με τη καπνοδόχο και τα δεδομένα pellet που χρησιμοποιούνται, ως προς τα τεχνικά χαρακτηριστικά (βλέπε **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ σελίδα 67**). Αν τα δεδομένα δεν ανταποκρίνονται, ο εξειδικευμένος τεχνικός μπορεί να ρυθμίσει τη σόμπα.

- Αν το pellet είναι μικρού μεγέθους αλλά μεγάλης θερμογόνου δύναμης, (για παράδειγμα: επιστρωμένο δοχείο καύσης), η ροή pellet θα πρέπει να μειωθεί από το μενού "FLAME SETTING", πιέστε P3 "PELLET TYPE", πιέστε P3 ξανά "PELLET LOAD" και με το P2 μειώστε τη ποσότητα pellet από το -1 (που είναι -2%) μέχρι το -9 (που είναι -18%).
- Αν η καπνοδόχος έχει μικρότερη ροή αέρα (για παράδειγμα: αδύναμη φλόγα, λερωμένο γυαλί) οι περιστροφές του μοτέρ θα πρέπει να αυξηθούν από το μενού "FLAME SETTING", πιέστε P5 "CHIMNEY TYPE", πιέστε P3 "FUME-EXH CHIMNEY" και με το P1 αυξήστε τις περιστροφές του ανεμιστήρα από το +1 (που είναι +5%) μέχρι το +9 (που είναι +30%).
- Αν η καπνοδόχος έχει μεγαλύτερη ροή αέρα (για παράδειγμα: λόγω της πτώσης των pellet στο δοχείο καύσης) μειώστε τις περιστροφές από το -1 στο -9.



Δώστε προσοχή αν η τιμή είναι αρνητική ή θετική.

12.6 ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΑΕΡΑ

Η σόμπα διαθέτει πίσω ένα ρυθμιστή αέρα και θα πρέπει να έχει τις παρακάτω παραμέτρους (βρίσκονται και στο πίσω μέρος της σόμπας):

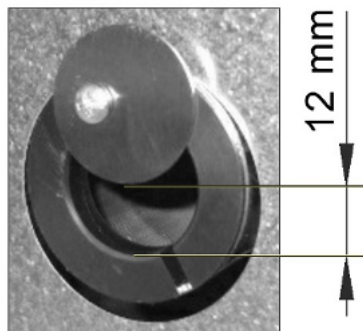


Fig. 27 - Ρυθμιστής Αερα

- Είσοδος ρυθμιστή αέρα 12 mm με ονομαστική δύναμη και καπνοδόχο 11 Pa.

12.7 ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ

Σε περίπτωση που τα πέλλετ δεν αναφλέγονται, θα υποδεικνύεται η αποτυχία ανάφλεξης μέσω της ένδειξης "FAILED IGNITION".

- Αν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 10°C, το βύσμα δεν είναι σε θέση να φτάσει το στάδιο της ανάφλεξης.

- Για να το υποστηρίξετε παρακαλούμε τοποθετήστε κάποια ποσότητα pellet στο δοχείο καύσης και ένα προσανάμμα στα pellet (για παράδειγμα κύβοι προσανάμματα).
- Μεγάλος αριθμός πέλλετ στο δοχείο καύσης, πέλλετ με υγρασία , ή το βρώμικο δοχείο καύσης, δυσκολεύουν την ανάφλεξη και προκαλούν το σχηματισμό πυκνού λευκού καπνού , ο οποίος μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία και να προκαλέσει εκρήξεις στο θάλαμο καύσης .Ως εκ τούτου είναι υποχρεωτικό να μην στέκεστε μπροστά από τη σόμπα όταν εμφανίζεται πυκνός λευκός καπνός κατά την ανάφλεξη.



Σε περίπτωση που μετά από μερικούς μήνες η φλόγα είναι αδύναμη και /ή χρώματος πορτοκαλί , το τζάμι τείνει να γίνει μαύρο πολύ γρήγορα , και το δοχείο καύσης τείνει να έχει μεγάλη κατάθεση σε αυτό, καθαρίστε τη σόμπα, το καπναγωγό και τη καμινάδα .

12.8 ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Μετά από μια διακοπή ρεύματος μικρότερη των 5 δευτερολέπτων , η σόμπα επιστρέφει στη ρυθμιζόμενη ισχύ .
- Μετά από μια διακοπή ρεύματος μεγαλύτερη των 5 δευτερολέπτων , η σόμπα μπαίνει στη λειτουργία "COOLING WAIT".
- Μετά από αυτή τη φάση ,ξεκινάει αυτόματα με τις επόμενες φάσεις (βλέπε **ΕΚΚΙΝΗΣΗ σελίδα 53**).

12.9 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία δωματίου ,πίεστε τα κουμπιά P1 και P2 μέχρι φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία και η οθόνη να δείξει "SET TEMP ROOM".
- Για να δείτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας πιάστε το κουμπί P1 μία φορά .

12.10 ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΠΝΩΝ

Για να ελέγξετε τη θερμοκρασία των καπνών στον αγωγό εξόδου των καπνών , πιάστε το κουμπί P2.

12.11 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να απενεργοποιήσετε τη σόμπα ,πίεστε το κουμπί P4 , θα εμφανιστεί στην οθόνη η φράση "FINAL CLEANING". Μετά από 10 λεπτά περίπου σταματάει ο ανεμιστήρας καυσαερίων (αυτό συμβαίνει είτε η σόμπα είναι κρύο είτε είναι ακόμα ζεστή) . Η λέξη "OFF" εμφανίζεται στην οθόνη .

12.12 ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

- Πιάστε το κουμπί P3 και μετά το P5 μέχρι το μενού (02) "SET CLOCK" εμφανιστεί .
- Πιάστε P3 μία φορά (DAY) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να επιλέξετε την ημέρα της εβδομάδας (Δευτέρα , Τρίτη , Τετάρτη , Πέμπτη , Παρασκευή , Σάββατο ή Κυριακή) .
- Πιάστε P3 ξανά (HOURS) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ρυθμίσετε την ώρα .
- Πιάστε P3 ξανά (MINUTES) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ρυθμίσετε τα λεπτά .
- Πιάστε P3 ξανά (DAY) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ρυθμίσετε τη μέρα του μήνα (1,2,3....29,30,31)
- Πιάστε P3 ξανά (MONTH) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ρυθμίσετε το μήνα .
- Πιάστε P3 ξανά (YEAR) και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ρυθμίσετε το χρόνο.
- Για να εγκαταλείψετε το προγραμματισμό πατήστε 2 φορές το κουμπί P4 .

12.13 ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιεί , απενεργοποιεί και για να ρυθμίζει τις λειτουργίες του θερμοστάτη μέρα-μέρα. Πιάστε το κουμπί P3 και μετά το P5 μέχρι να εμφανιστεί στο μενού (03) "SET CHRONO".

Πιάστε P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε το P5 και P6 για να επιλέξετε το "PROGRAM DAY", πιάστε P3 μία φορά και για να δείτε το "CHRONO DAY" και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "ON" και "OFF".

Δύο περίοδοι λειτουργίας μπορούν να οριστούν με όριο τις χρονικές ρυθμίσεις.

Μετά το "CHRONO DAY" :

- Πιάστε P5 για να δείτε το " START 1" και χρησιμοποιήστε το P1 και P2 για να εισάγετε την ώρα ανάφλεξης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF"
- Πιάστε P5 για να δείτε το " STOP 1" και χρησιμοποιήστε το P1 και P2 για να εισάγετε την ώρα απενεργοποίησης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF"
- Πιάστε P5 για να δείτε το " START 2" και χρησιμοποιήστε το P1 και P2 για να εισάγετε την ώρα ανάφλεξης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF"
- Πιάστε P5 για να δείτε το " STOP 2" και χρησιμοποιήστε το P1 και P2 για να εισάγετε την ώρα απενεργοποίησης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF" .
- Πιάστε το κουμπί P4 3 φορές για να βγείτε από το μενού .

12.14 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟΥ

Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιεί , απενεργοποιεί και για να ρυθμίζει τις λειτουργίες του θερμοστάτη σε Σάββατο και Κυριακές .

Πιάστε το κουμπί P3 και μετά το P5 μέχρι να εμφανιστεί στο μενού (03) "SET CHRONO". Πιάστε P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε το P5 και P6 για να επιλέξετε το "PROGRAM WEEKEND". Πιάστε P3 μία φορά και για να δείτε το "CHRONO WEEKEND" και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "ON" και "OFF".

Δύο περίοδοι λειτουργίας μπορούν να ρυθμιστούν και να οριστούν από τις χρονικές ρυθμίσεις που ισχύουν για Σάββατο και Κυριακή μόνο .

Μετά "CHRONO WEEKEND" :

- Πιάστε P5 για να εμφανιστεί "START 1 WEEKEND" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα ανάφλεξης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF" .

- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "STOP 1 WEEKEND" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα απενεργοποίησης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "START 2 WEEKEND" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα ανάφλεξης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "STOP 2 WEEKEND" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα απενεργοποίησης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF".
- Πιέστε το κουμπί P4 3 φορές για να βγείτε από το μενού .

12.15 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιεί , απενεργοποιεί και για να ρυθμίζει τις λειτουργίες του θερμοστάτη για την εβδομάδα (συμπεριλαμβανομένου τα Σάββατα και τις Κυριακές) .

Πιέστε το κουμπί P3 και μετά το P5 μέχρι να εμφανιστεί στο μενού "SET CHRONO". Πιέστε P3 μία φορά και χρησιμοποιήστε το P5 και P6 για να επιλέξετε το "PROGRAM WEEK". Πιέστε P3 μία φορά και για να δείτε το "WEEKLY CHRONO" και χρησιμοποιήστε τα P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "ON" και "OFF".

Τέσσερις περίοδοι λειτουργίας μπορούν να οριστούν , ρυθμίζοντας τους χρόνους λειτουργίας .

Μετά "WEEKLY CHRONO" :

Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "START PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα ανάφλεξης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF".

Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "STOP PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να προσθέσετε την ώρα απενεργοποίησης ή να ενεργοποιήσετε το "OFF".

- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "MONDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "TUESDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "WEDNESDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "THURSDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "FRIDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "SATURDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Πιέστε P5 για να εμφανιστεί "SUNDAY PROG -1" και χρησιμοποιήστε P1 και P2 για να ενεργοποιήσετε το "OFF" ή το "ON".
- Προχωρήστε πιέζοντας το P5 και επαναλάβετε όλες τις προηγούμενες λειτουργίες για τα PROG -2, PROG -3 και PROG -4 .
- Πιέστε το κουμπί P4 3 φορές για να βγείτε από το μενού .

12.16 ΦΟΡΤΙΣΗ PELLET



Fig. 28 - Λάθος τρόπος για να ανοίξετε τη σακούλα των pellet

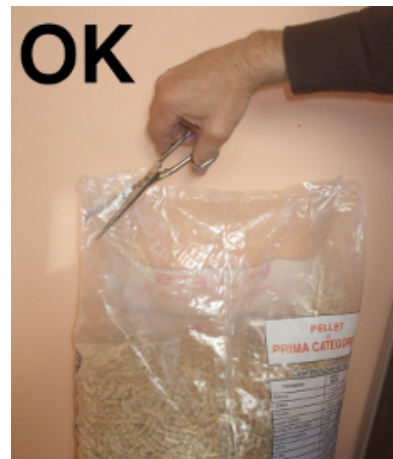


Fig. 29 - Σωστός τρόπος για να ανοίξετε τη σακούλα των pellet

Αποφύγετε να γεμίζετε τη χοάνη με pellet όταν η σόμπα βρίσκεται σε λειτουργία .

- Προσέξτε να μην έρθει σε επαφή η σακούλα των πελλετ με θερμές επιφάνειες .
- Μην αδειάζετε την χοάνη με τα εναπομείναντα pellet (άκαυστα pellet) από το δοχείο καύσης που προέρχονται από υπολείμματα ανάφλεξης .

12.17 ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η σόμπα μπορεί να ρυθμιστεί από ένα χειριστήριο.



Fig. 30 - Χειριστήριο

LEGEND Fig. 30 σελίδα 55

Κουμπί 1	Αυξάνει την επιθυμητή θερμοκρασία
Κουμπί 2	Μειώνει την επιθυμητή θερμοκρασία
Κουμπί 3	On / off
Κουμπί 4	Menu
Κουμπί 5	Μειώνει το βαθμό ισχύς από το 5 έως το 1
Κουμπί 6	Αυξάνει το βαθμό ισχύς από το 1 έως το 5

13 ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



13.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο σκοπός των συσκευών ασφαλείας είναι να προλαμβάνουν και να εξαλείφουν τους κινδύνους που μπορεί να βλάψουν ανθρώπους, ζώα και πράγματα .

Απαγορεύεται η τροποποίηση τους και σε περίπτωση που έχουν επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένα και μη εξειδικευμένα άτομα η εγγύηση και η ευθύνη του κατασκευαστή ακυρώνονται .

13.2 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “BLACK OUT”

“ACTIVE ALARM” “AL 1 - BLACK OUT”: διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια της ανάφλεξης.

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4 . Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.3 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “EXHAUST PROBE”

Στον εξαγωγέα είναι συνδεδεμένος ένας ανιχνευτής ο οποίος ελέγχει συνεχώς τη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια λειτουργίας .

“ACTIVE ALARM” “AL 2 - EXHAUST PROBE”: ο ανιχνευτής έχει βλάβη ή είναι αποσυνδεδεμένος .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4 . Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.4 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “HOT EXHAUST”

Σε περίπτωση που ο ανιχνευτής καπνών ξεπεράσει τη θερμοκρασία των 180°C στο σημείο εξόδου , θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “HOT EXHAUST” και η ροή της καύσιμης ύλης (πελλετ) επαναφέρεται στο στάδιο 1 .

Ο σκοπός αυτής της λειτουργίας είναι να επαναφέρει τις τιμές στο πλαίσιο των ρυθμίσεων .Σε περίπτωση που για οποιοδήποτε λόγω η θερμοκρασία δεν μειώνεται αλλά αυξάνεται , στους 215°C στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “ACTIVE ALARM” “AL 3 - HOT EXHAUST” και η διαδικασία απενεργοποίησης θα ξεκινήσει .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.5 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “FAN FAILURE”

“ACTIVE ALARM” “AL 4 - FAN FAILURE”: ο ανεμιστήρας καυσαερίων είναι εκτός λειτουργίας .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.6 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “FAILED IGNITION”

“ACTIVE ALARM” “AL 5 - FAILED IGNITION”: η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής για ανάφλεξη .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4.

13.7 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ “NO PELLETT”

Αν ο ανιχνευτής καυσαερίων καταγράψει μια θερμοκρασία στον εξαγωγέα μικρότερη από το ελάχιστο κατώφλι , θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ACTIVE ALARM” “AL 6 - NO PELLETT”.

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση “FINAL CLEANING” and και μετά “OFF”.
- Γεμίστε τη χοάνη με pellet .
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιείστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.8 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "THERMAL SAFETY"

Υπάρχει μια χειροκίνητη επαναφορά θερμοστάτη κοντά στη χοάνη, η οποία κόβει, εάν το εύρος θερμοκρασίας της χοάνης υπερβαίνει τα όρια που επιτρέπονται καταργώντας έτσι την πιθανότητα για τα πέλλετ στη χοάνη να αναφλεγούν λόγω υπερθέρμανσης.

"ACTIVE ALARM" "AL 7 - THERMAL SAFETY": ο θερμοστάτης κόβει τη παροχή ρεύματος στο κοχλία .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση "FINAL CLEANING" and και μετά "OFF".
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Ξεβιδώστε το μαύρο πώμα, πατήστε το κουμπί και βιδώστε το καπάκι και πάλι.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

13.9 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ "FAILURE DEPRESS"

Στο λέβητα είναι συνδεδεμένος ένα πρεσσοστάτης που ελέγχουν την καταστολή και σε ορισμένα μοντέλα σόμπας στη πόρτα είναι εγκατεστημένος ένας μικροδιακόπτης που καταγράφει το άνοιγμα.

"ACTIVE ALARM" "AL 8 - FAILURE DEPRESS": ο πρεσσοστάτης και /ή η πόρτα δεν είναι σωστά κλεισμένοι με αποτέλεσμα να κόβεται η παροχή ρεύματος στο κοχλία .

- Μηδενίστε το σφάλμα πιέζοντας το κουμπί P4. Η σόμπα δείχνει τη φράση "FINAL CLEANING" and και μετά "OFF".
- Ελέγξτε την αιτία του προβλήματος , όπως φαίνεται στις **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σελίδα 61**.
- Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα με το κουμπί P4 .

14 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



14.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της σόμπας σας είναι σημαντικό ο πλήρης περιοδικός καθαρισμός της , όπως υποδεικνύεται στις παρακάτω παραγράφους .

- Οι αγωγοί εκπομπής καυσαερίων (αγωγός καυσαερίων + καπνοδόχος + καπέλο καμινάδας) πρέπει να καθαρίζονται , τρίβονται και να ελέγχονται από εξειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς , με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σύμφωνα με τις οδηγίες της ασφαλιστικής εταιρίας .
- Αν δεν υπάρχουν τοπικοί κανονισμοί και οδηγίες από την ασφαλιστική σας εταιρία , είναι υποχρεωτικό να καθαρίζεται τον αγωγό καυσαερίων ,καπναγωγό και το καπέλο καμινάδας το λιγότερο μια φορά το χρόνο .
- Επίσης είναι υποχρεωτικό να καθαρίζεται το θάλαμο καύσεως , το μοτέρ και τους ανεμιστήρες και να ελέγχετε τα λάστιχα στεγανοποίησης και τα ηλεκτρονικά στοιχεία το λιγότερο μια φορά το χρόνο .



Όλες αυτές οι διαδικασίες θα πρέπει να προγραμματίζονται με την Εξουσιοδοτημένη Υπηρεσία Τεχνικής Εξυπηρέτησης .

- Πριν εκκινήσετε τη σόμπα μετά από μια μεγάλη περίοδο αδράνειας ,βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στον αγωγό καυσαερίων
- Αν η σόμπα χρησιμοποιείται εντατικά ,όλα το σύστημα (συμπεριλαμβανομένου και την καμινάδα ,θα πρέπει να καθαρίζεται και να ελέγχεται πιο συχνά .
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αντικαταστήσετε κάποιο ελαττωματικό μέρος της σόμπας ζητήστε τα αυθεντικά ανταλλακτικά από τον Εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο της εταιρίας .

14.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΤΑΧΤΗΣ



Το δοχείο καύσης και το δοχείο στάχτης πρέπει να καθαρίζεται το λιγότερο κάθε 2 μέρες .

- Ανοίξτε τη πόρτα .



Fig. 31 - Εξαγωγή δοχείου καύσης



Fig. 32 - Καθαρισμός δοχείου καύσης

- Βγάλτε το δοχείο καύσης (βλέπε **Fig. 31 σελίδα 57**) από τη θέση του και αφαιρέστε τη στάχτη .
- Αν κριθεί απαραίτητο καθαρίστε με ένα μυτερό αντικείμενο τις τρύπες που παρεμποδίζονται από τα υπολείμματα (βλέπε **Fig. 32 σελίδα 57**).



Fig. 33 - Καθαρισμός εσωτερικού μέρους δοχείου καύσεως



Fig. 34 - Καθαρισμός με βούρτσα

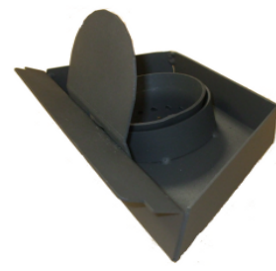


Fig. 35 - Διόρθωση θέσης του πιάτου καύσης

- Καθαρίστε και αποστραγγίστε το δοχείο καύσης από την στάχτη η οποία έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του . (βλέπε **Fig. 33 σελίδα 58**).
- Καθαρίστε επίσης το σωλήνα ροής pellet με μια βούρτσα (βλέπε **Fig. 34 σελίδα 58**).
- Ελέγξτε αν το πιάτο είναι τοποθετημένο στη σωστή θέση (βλέπε **Fig. 35 σελίδα 58**).
- Τοποθετήστε τη στάχτη σε ένα μεταλλικό δοχείο με στεγανό καπάκι . Μην αφήσετε ποτέ το δοχείο αυτό να έρθει σε επαφή με εύφλεκτα υλικά (π.χ. ξύλινο πάτωμα) διότι η θερμοκρασία της στάχτης παραμένει υψηλή για αρκετό χρόνο .
- Μόνο όταν η στάχτη έχει κρυώσει τελείως μπορείτε να την πετάξετε σε οργανικά απόβλητα .
- Δώστε προσοχή στη φλόγα , αν γίνεται κόκκινη , αδύναμη ή απελευθερώνει μαύρο καπνό ,σημαίνει ότι το δοχείο καύσης είναι φραγμένο και χρειάζεται καθαρισμό . Αν έχουν φθαρεί ,αντικαταστήστε τα εξαρτήματα .

14.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΧΟΑΝΗΣ ΚΑΙ ΚΟΧΛΙΑ



Για κάθε εφοδιασμό pellet , ελέγξτε για πιθανή παρουσία υπολειμμάτων , πριονιδιών ή άλλων υπολειμμάτων στο πάτο της χοάνης . Αν υπάρχουν ,θα πρέπει να αφαιρεθούν με τη βοήθεια μιας ηλεκτρικής σκούπας (βλέπε **Fig. 36 σελίδα 58**).



Fig. 36 - Καθαρισμός χοάνης και κοχλία



Το πλέγμα προστασίας δεν πρέπει να αφαιρεθεί σε καμία περίπτωση από το σημείο τοποθέτησής του. Καθαρίστε το πάτο της χοάνης και το εμφανές σημείο του κοχλία αποκλειστικά και μόνο όπως φαίνεται στην εικόνα (βλέπε **Fig. 36 σελίδα 58**).

14.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ



Κάθε 4/8 εβδομάδες πρέπει να καθαρίζεται ο θάλαμος καυσαερίων.



Fig. 37 - Θάλαμος Καυσαερίων

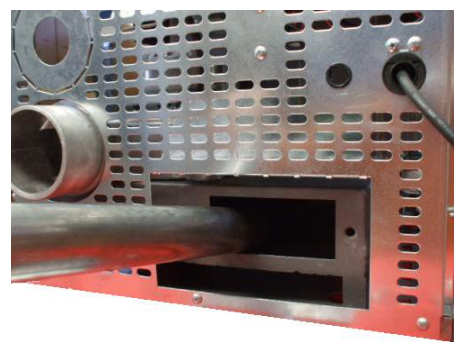


Fig. 38 - Καθαρισμός θαλάμου καυσαερίων

- Ξεβιδώστε τις 2 βίδες του πάνελ που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σόμπας (βλέπε **Fig. 37 σελίδα 58**).
- Καθαρίστε τη στάχτη που έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του (βλέπε **Fig. 38 σελίδα 58**).
- Μετά το καθαρισμό επαναλάβετε τη διαδικασία αντίστροφα ελέγχοντας την αποτελεσματικότητα και την ακεραιότητα . Εάν κριθεί απαραίτητο αντικαταστήστε το με τον Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό .

14.5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΓΩΓΟΥ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ



Το σύστημα εκπομπής καυσαερίων θα πρέπει να καθαρίζεται μια φορά το μήνα .



Fig. 39 - Καθαρισμός αγωγού καυσαερίων

- Αφαιρέστε το καπάκι ελέγχου της σύνδεσης T (βλέπε **Fig. 39 σελίδα 59**).
- Αφαιρέστε τη στάχτη που έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του .
- Αφού καθαρίσετε επαναλάβετε τη διαδικασία με αντίστροφη σειρά ελέγχοντας την αποτελεσματικότητα και την ακεραιότητα του λάστιχου στεγανοποίησης. Αν κριθεί απαραίτητο αντικαταστήστε το με τον εξουσιοδοτημένο Τεχνικό .



Είναι σημαντικό να σφραγίζεται το καπάκι διαφορετικά επιβλαβή καυσαέρια θα ξεχυθούν στο δωμάτιο .

14.6 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ



Μία φορά το χρόνο καθαρίζετε τον ανεμιστήρα καυσαερίων για να αφαιρέσετε τη στάχτη ή τη σκόνη που φέρνουν σε ανισορροπία τις λεπίδες και τις κάνει πιο θορυβώδεις .



Fig. 40 - Καθαρισμό ανεμιστήρα καυσαερίων : Φάση 1



Fig. 41 - Φάση 2



Fig. 42 - Φάση 3

- Ακολουθείστε τη διαδικασία όπως περιγράφετε στις **Fig. 40 σελίδα 59**, **Fig. 41 σελίδα 59** και **Fig. 42 σελίδα 59**.

14.7 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΔΙΟΔΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ



Καθαρισμός διοδων καυσαερίων κάθε χρόνο .

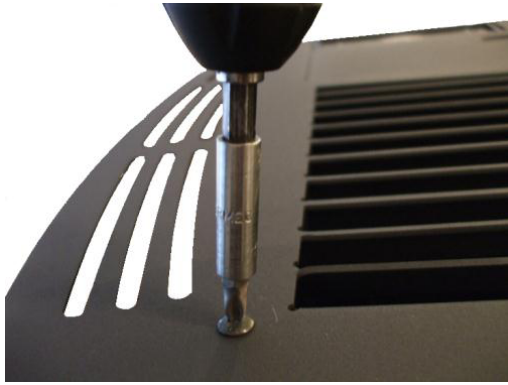


Fig. 43 - Αφαιρέστε το κάλυμμα

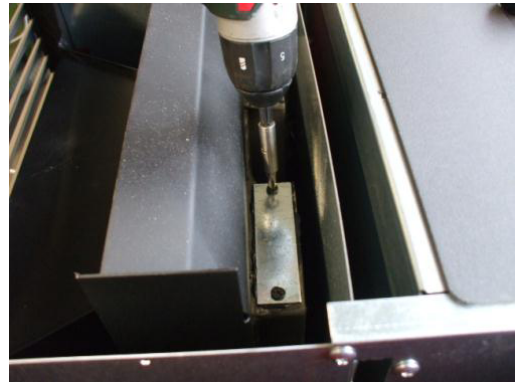


Fig. 44 - Αφαιρέστε τα καλύμματα

- Αφαιρέστε το πάνω μέρος της σόμπας , ξεβιδώνοντας τις βίδες από το πάνω μέρος και από το πλάϊ. (βλέπε **Fig. 43 σελίδα 60**).
- Ξεβιδώστε τις βίδες από τα καπάκια (βλέπε **Fig. 44 σελίδα 60**).

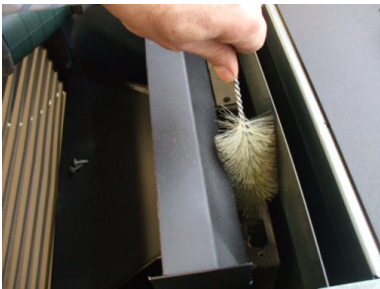


Fig. 45 - Καθαρισμός διοδων καυσαερίων



Fig. 46 - Τοποθέτηση σιλικόνης

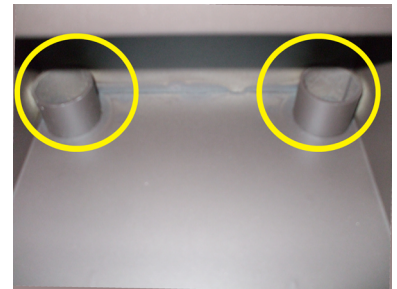


Fig. 47 - Σύστημα διέλευσης καπνών

- Καθαρίστε τη δίοδο καυσαερίων με τη βοήθεια μιας βούρτσας (βλέπε **Fig. 45 σελίδα 60**).
- Απλώστε τη σιλικόνη γύρω από τη τρύπα (βλέπε **Fig. 46 σελίδα 60**) και βιδώστε ξανά το καπάκι .
- Επανασυρμολογήστε τα .
- Καθαρίστε με την ψήκτρα τους 2 σωλήνες, που είναι τοποθετημένοι στο επάνω μέρος, μέσα στο θάλαμο καύσης (δείτε **Fig. 47 σελίδα 60**).



14.8 ΕΤΗΣΙΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΓΩΓΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

Καθαρίστε μια φορά την εβδομάδα την καπνιά με βούρτσες .

Ο καθαρισμός θα πρέπει να εκτελείτε από ειδικό Τεχνικό ο οποίος θα εκτελέσει και το καθαρισμό του αγωγού καυσαερίων ,καπναγωγού και καπέλου καμινάδας .

Θα ελέγξει επίσης και την ακεραιότητά τους και θα σας δώσει μια γραπτή βεβαίωση για την ασφαλής λειτουργία της σόμπας . Η διαδικασία αυτή θα πρέπει να εκτελείτε το λιγότερο μία φορά το χρόνο .

14.9 ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



Για το καθαρισμό των εσωτερικών και των εξωτερικών μερών της σόμπας μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια από ατσάλι, υδροχλωρικό οξύ ή άλλα διαβρωτικά και λειαντικά προϊόντα .

14.10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΒΑΜΜΕΝΩΝ ΠΑΝΕΛ



Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε τα μεταλλικά βαμμένα μέρη .Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απολυμαντικά απορρυπαντικά, αλκοολούχα , διαλυτικά, ακετόνη ή βενζόλιο, τα οποία θα βλάψουν ανεπανόρθωτα το χρώμα .

14.11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΕΤΡΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΑΝΕΛ



Κάποια μοντέλα έχουν εξωτερικά κεραμικές επικαλύψεις .Επειδή είναι χειροποίητα αναπόφευκτα θα έχουν ραγίσμα, σκάσιμο ή κάποια σκίαση.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό κεραμικών τμημάτων , εάν χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά θα φιλτράρουν μέσα στα ραγίσματα και θα τα τονίσουν.

14.12 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΣΤΙΧΟΥ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

Σε περίπτωση αλλοίωσης των λάστιχων της πόρτας , της χοάνης ή του θαλάμου καυσαερίων , είναι απαραίτητο να το αντικαταστήσετε με τον Εξειδικευμένο Τεχνικό ώστε να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της σόμπας .



Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά ανταλλακτικά .

14.13 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΓΥΑΛΙΟΥ

Το γυαλί της πόρτας μπορεί να αντέξει μέχρι 700°C όχι όμως σε θερμικό σοκ (απότομη αύξηση θερμοκρασίας). Ο καθαρισμός του γυαλιού γίνεται με ειδικά καθαριστικά τζαμιών τα οποία τα χρησιμοποιείται όταν το γυαλί έχει κρυσώσει πλήρως για να αποφύγετε τυχόν εκρήξεις .



Θα πρέπει να καθαρίζετε τη γυάλινη επιφάνεια της πόρτας πυρκαγιάς κάθε μέρα!

15 ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ




15.1 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
































Πριν από κάθε παρέμβαση του εγκεκριμένου τεχνικού, ο ίδιος τεχνικός έχει την υποχρέωση να ελέγχει ότι οι παράμετροι του μητρικής πλακέτας αντιστοιχούν με εκείνες του πίνακα που έχετε στην κατοχή σας.



Σε περίπτωση που έχετε κάποια αμφιβολία όσο αφορά τη χρήση της σόμπας ,καλείτε ΠΑΝΤΑ τον εξειδικευμένο Τεχνικό προκειμένου να αποφευχθούν ανεπανόρθωτες βλάβες!

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
AL 1 - BLACK OUT	Διακοπή ρεύματος κατά τη διαδικασία ανάφλεξης.	Καθαρίστε το δοχείο καύσεως και ενεργοποιήστε τη σόμπα ξανά .	
AL 2 - EXHAUST PROBE	Αποσυνδεδεμένος ανιχνευτής θερμοκρασίας καυσαερίων	Ελέγξτε τη σόμπα .	
	Ελαττωματικός ανιχνευτής θερμοκρασίας καυσαερίων	Αντικαταστήστε τον ανιχνευτή καυσαερίων .	

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
AL 3 - HOT EXHAUST	Ελαττωματικός ανιχνευτής θερμοκρασίας καυσαερίων	Αντικαταστήστε τον ανιχνευτή καυσαερίων.	
	Ελαττωματική μητρική πλακέτα	Αντικαταστήστε την ηλεκτρονική πλακέτα .	
	Ο ανεμιστήρας εναλλαγής αέρα δεν λειτουργεί .	Αντικαταστήστε το ανεμιστήρα εναλλαγής αέρα.	
	Υψηλή ροή pellet .	Ρυθμίστε τη ροή pellet .	
AL 4 - FAN FAILURE	Ελαττωματική ασφάλεια προστασίας του ανεμιστήρα καυσαερίων	Αντικαταστήστε την ασφάλεια (1,25A).	
	Ελαττωματικός ανεμιστήρας καυσαερίων	Τα pellets μπορεί να καίγονται λόγω του ρεύματος που δημιουργείτε στο καπναγωγό και χωρίς τη βοήθεια του ανεμιστήρα καυσαερίων .Αντικαταστήστε άμεσα τον ανεμιστήρα καυσαερίων .Μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία αν αφήσετε τη σόμπα να λειτουργεί χωρίς ανεμιστήρα καυσαερίων .	
AL 5 - FAILED IGNITION	Άδεια χοάνη	Γεμίστε τη χοάνη	
	Δοχείο καύσης βρώμικο	Καθαρίστε το δοχείο καύσης	
	Το κατώφλι της ανάφλεξης δεν έχει επιτευχθεί .	Καθαρίστε το δοχείο καύσης και ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα .	
	Ελαττωματικό βύσμα ανάφλεξης	Αντικαταστήστε την αντίσταση ανάφλεξης .	
	Υπερβολική εξωτερική θερμοκρασία	Ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα .	
	Pellet με πολύ υγρασία	Τα pellets θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό μέρος . Παρακαλούμε ελέγξτε το .	
	Μπλοκαρισμένος θερμικός ανιχνευτής .	Αντικαταστήστε το θερμικό ανιχνευτή .	
	Ελαττωματική μητρική πλακέτα	Αντικαταστήστε τη μητρική πλακέτα .	
AL 6 - NO PELLETT	Άδεια χοάνη	Γεμίστε τη χοάνη	

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
AL 7 - THERMAL SAFETY	Υπερθέρμανση λέβητα	Αφήστε τη σόμπα να κρυώσει (Αν το πρόβλημα επιμένει παρακαλούμε καλέστε τον Εξειδικευμένο Τεχνικό).	
	Ο ανεμιστήρας εναλλαγής αέρα δεν λειτουργεί .	Αντικαταστήστε τον ανεμιστήρα .	
	Προσωρινή διακοπή ρεύματος	Η έλλειψη της έντασης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας συνεπάγεται την υπερθέρμανση του λέβητα και την παρέμβαση του εγχειριδίου επανεκκίνησης θερμοστάτη. Αφήστε τη σόμπα να κρυώσει , επαναφέρετε και ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα .	
	Ελαττωματικό τμήμα που χειροκίνητα επαναφέρετε το θερμοστάτη	Αντικαταστήστε το τμήμα που χειροκίνητα επαναφέρετε το θερμοστάτη .	
	Ελαττωματική μητρική πλακέτα	Αντικαταστήστε τη μητρική πλακέτα .	
AL 8 - FAILURE DEPRESS	Μπλοκαρισμένος απαγωγέας καυσαερίων	Ο απαγωγέας της καπνοδόχου είναι μερικώς ή ολικώς μπλοκαρισμένος .Καλέστε έναν εξειδικευμένο Τεχνικό για να πραγματοποιήσει τον έλεγχο από τον απαγωγέα καπνών μέχρι το καπέλο της καμινάδας .	
	Ανεμιστήρας καπνών εκτός λειτουργίας	Τα pellets μπορεί να καίγονται λόγω του ρεύματος που δημιουργείτε στο καπναγωγό και χωρίς τη βοήθεια του ανεμιστήρα καυσαερίων .Αντικαταστήστε άμεσα των ανεμιστήρα καυσαερίων .Μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία αν αφήσετε τη σόμπα να λειτουργεί χωρίς ανεμιστήρα καυσαερίων .	
	Φραγμένο ακροφύσιο σύνδεσης	Καθαρίστε το ακροφύσιο σύνδεσης .	
	Ελαττωματικός πρεσοστάτης	Αντικαταστήστε το πρεσοστάτη .	
	Ελαττωματική ηλεκτρονική πλακέτα .	Αντικαταστήστε τη μητρική πλακέτα .	
	Μεγάλο μήκος καπνοδόχου .	Επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο επισκευαστή σομπών και ελέγξτε τον απαγωγέα καπνοδόχου αν είναι σύμφωνος με τους κανονισμούς: βλέπε ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ σελίδα 41 .	
	Δυσμενείς καιρικές συνθήκες	Σε περίπτωση δυνατών ανέμων μπορεί να υπάρξει αρνητική πίεση στη καμινάδα .Ελέγξτε και ενεργοποιήστε ξανά τη σόμπα.	
	Η πόρτα δεν είναι σωστά κλεισμένη	Κλείστε τη πόρτα σωστά και ελέγξτε αν τα λάστιχα στεγανοποίησης έχουν φθαρεί .	
	Μικροδιακόπτης πόρτας ελαττωματικός ή εκτός λειτουργίας .	Αντικαταστήστε το μικροδιακόπτη της πόρτας .	

15.2 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ




















Πριν από κάθε παρέμβαση του εξουσιοδοτημένου τεχνικού , ο ίδιος τεχνικός έχει την υποχρέωση να ελέγξει αν οι παράμετροι τις μητρικής πλακέτας αντιστοιχούν σε εκείνες του πίνακα που έχετε στη κατοχή σας .



Σε περίπτωση που έχετε κάποια αμφιβολία όσο αφορά τη χρήση της σόμπας ,καλείτε ΠΑΝΤΑ τον εξειδικευμένο Τεχνικό προκειμένου να αποφευχθούν ανεπανόρθωτες βλάβες!

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
Η οθόνη ελέγχου δεν ανάβει	Σόμπα χωρίς τροφοδοσία ρεύματος	Ελέγξτε ότι το βύσμα είναι συνδεδεμένο στη πρίζα	
	Καμένη ασφάλεια προστασίας στην ηλεκτρική πρίζα	Αντικαταστήστε την ασφάλεια προστασίας (3.15A-250V).	
	Ελαττωματικός Πίνακας Ελέγχου	Αντικαταστήστε την οθόνη του πίνακα ελέγχου	
	Ελαττωματικό πλακέ καλώδιο	Αντικαταστήστε το καλώδιο	
	Ελαττωματική ηλεκτρονική πλακέτα	Αντικαταστήστε τη μητρική πλακέτα .	
Τα pellet δεν φθάνουν στο θάλαμο καύσης	Άδεια χοάνη .	Γεμίστε τη χοάνη με πέλλετ .	
	Κοχλίας μπλοκαρισμένος από άγνωστο αντικείμενο	Καθαρίστε τον κοχλία .	
	Το μοτέρ του κοχλία είναι εκτός λειτουργίας .	Αντικαταστήστε το μοτέρ .	
	Ελέγξτε αν στην οθόνη υπάρχει ενεργή ειδοποίηση "ACTIVE ALARM"	Ελέγξτε τη σόμπα .	

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
Η φλόγα σβήνει και η σόμπα σταματάει να λειτουργεί	Άδεια χοάνη	Γεμίστε τη χοάνη	
	Κοχλίας μπλοκαρισμένος από άγνωστο αντικείμενο	Καθαρίστε τον κοχλία	
	Bad quality pellets	Try other types of pellets.	
	Ροή pellet πολύ χαμηλή "φάση 1"	Ρυθμίστε τη ροή pellet .	
	Ελέγξτε αν στην οθόνη υπάρχει ενεργή ειδοποίηση "ACTIVE ALARM"	Ελέγξτε τη σόμπα .	
Σόμπα σε λειτουργία και η οθόνη δείχνει "BURN POT CLEAN"	Αυτόματος καθαρισμός δοχείου καύσης	Λειτουργία σόμπας στο ελάχιστο , εξαγωγή καπνών στο μέγιστο, κανένα πρόβλημα !	
Αδύναμη πορτοκαλί φλόγα , κακή καύση pellet και μαύρισμα γυαλιού .	Μη επαρκής αέρας καύσης	Ελέγξτε τα παρακάτω : ύπαρξη εμπόδιου στην είσοδο αέρα στο πίσω μέρος της σόμπας ή από κάτω , η στάχτη έχει μπλοκάρει τις τρύπες στη σχάρα ή θέση του δοχείου καύσεως, καθαρίστε τις λεπίδες των ανεμιστήρων και του ατέρμονα κοχλία	
	Παρακώληση εξόδου καυσαερίων	Η καμινάδα εξόδου είναι μερικώς ή ολικώς μπλοκαρισμένη .Επικοινωνήστε με τον ειδικό για να ελέγξει από το σημείο εξόδου της σόμπας μέχρι τη καμινάδα.Καθαρίστε αμέσως.	
	Μπλοκαρισμένη σόμπα	Καθαρίστε εσωτερικά τη σόμπα	
	Ελαττωματικός Εξαγωγέας καπνών	Τα πέλλετ καίγονται επίσης λόγω της κυκλοφορίας του αέρα που γίνεται μέσω των αγωγών χωρίς την βοήθεια συσκευής εξαγωγής .Αντικαταστήστε τον εξαγωγέα καπνών άμεσα : Η σόμπα που λειτουργεί χωρίς εξαγωγέα καπνών μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία .	
Ανεμιστήρας ανταλλαγής θερμότητας συνεχίζει και λειτουργεί ακόμα και όταν η σόμπα έχει κρυσώσει .	Ελαττωματικός αισθητήρας θερμοκρασίας καπνών	Αντικαταστήστε τον αισθητήρα καπνών	
	Ελαττωματική μητρική πλακέτα	Αντικαταστήστε τη μητρική πλακέτα .	
Υπολείμματα στάχτης γύρω από τη σόμπα	Λάστιχο πόρτας ελαττωματικό ή σχισμένο.	Αντικαταστήστε το λάστιχο της πόρτας .	
	Αγωγοί καναλιών καπνού μη ερμητικά σφραγισμένοι	Καλέστε τον Ειδικό Τεχνικό να σφραγίσει τις συνδέσεις άμεσα (με σιλικόνη υψηλής θερμοκρασίας) και/ή να αντικαταστήσει τους αγωγούς σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία . Αγωγοί καναλιών καπνού μη ερμητικά σφραγισμένοι μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία	

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ	ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
Σόμπα σε λειτουργία και στην οθόνη "WORK, MODULAT"	Επίτευξη θερμοκρασίας δωματίου .	Η σόμπα βρίσκεται σε χαμηλή λειτουργία , ΚΑΝΕΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑ!	
Σόμπα σε λειτουργία και στην οθόνη "HOT EXHAUST"	Επίτευξη ορίου της θερμοκρασίας των εξερχόμενων καπνών	Η σόμπα βρίσκεται σε χαμηλή λειτουργία , ΚΑΝΕΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑ!	
Σόμπα σε κανονική λειτουργία και επί της οθόνης "SERVICE"	Ανακοίνωση περιοδικής συντήρησης (δεν μπλοκάρεται)	Όταν εμφανίζεται στην ανάφλεξη αυτή η επιγραφή που αναβοσβήνει, σημαίνει ότι έχουν λήξει οι προκαθορισμένες ώρες λειτουργίας πριν από τη συντήρηση. Καλέστε το κέντρο τεχνικής υποστήριξης.	

16 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ



16.1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Παρακάτω θα βρείτε κάποιες οδηγίες για το Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό καθώς θα έχει πρόσβαση στα μηχανικά μέρη της σόμπας .

- Για την αντικατάσταση των ασφαλειών στην ηλεκτρική πρίζα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σόμπας, εξαγάγετε τις ασφάλειες για να αλλάξει με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού για το άνοιγμα του κλείστρου (βλέπε **Fig. 48 σελίδα 66**).



Fig. 48 - Ασφάλειες

Προχωρήστε ως εξής:

- Αφαιρέστε το καπάκι. Αποσυνδέστε τα δεξιά και αριστερά πλαϊνά πάνελ και εξαγάγετε από τις θέσεις τους .
- Μετά από αυτή τη διαδικασία μπορείτε να έχετε πρόσβαση στα παρακάτω εξαρτήματα: μοτέρ, βύσμα ανάφλεξης, ανεμιστήρας εναλλαγής αέρα, ανεμιστήρας καυσαερίων, ανιχνευτής θερμοκρασίας δωματίου (10), ανιχνευτής θερμοκρασίας καυσαερίων, θερμοστάτης, ηλεκτρονική πλακέτα, πρεσοστάτης.
- Για τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση του κοχλία είναι υποχρεωτικό να αφαιρέσετε τις 3 βίδες του μοτέρ και να τον αφαιρέσετε ,ξεβιδώστε τις 2 βίδες που βρίσκονται στο κάτω μέρος του μοτέρ του κοχλία ,αφαιρέστε το πλέγμα προστασίας μέσα στη χοάνη και μετά ξεβιδώστε το εσωτερικό μπουλόνι του κοχλία . Για να συναρμολογήσετε προχωρήστε τη διαδικασία αντίστροφα .

16.2 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

DESCRIPTION	NICE 7 kW	MIRIAM 7 kW	CRISTAL 7 kW
ΠΛΑΤΟΣ	57,5 cm	51,5 cm	57,0 cm
ΒΑΘΟΣ	48,0 cm	48,5cm	47,0 cm
ΥΨΟΣ	94,5 cm	94,5 cm	95,0 cm
ΒΑΡΟΣ	81-92-126 kg	74 kg	80-94 kg
ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,5 - 8 kW	2,5 - 8 kW	2,5 - 8 kW
ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,3 - 7 kW	2,3 - 7 kW	2,3 - 7 kW
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ (Min/Max)	90 - 88,5 %	90 - 88,5 %	90 - 88,5 %
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ (Min/Max)	95 - 180 °C	95 - 180 °C	95 - 180 °C
ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΗ ΚΑΠΝΩΝ (Min/Max)	3,4 - 6,41 g/s	3,4 - 6,41 g/s	3,4 - 6,41 g/s
ΕΚΠΟΜΠΕΣ CO (13% O ₂) (Min/Max)	0,031 - 0,019 %	0,031 - 0,019 %	0,031 - 0,019 %
ΕΚΠΟΜΠΕΣ OGC (13% O ₂) (Min/Max)	5 - 2 mg/Nm ³	5 - 2 mg/Nm ³	5 - 2 mg/Nm ³
ΕΚΠΟΜΠΕΣ NOx (13% O ₂) (Min/Max)	128 - 122 mg/Nm ³	128 - 122 mg/Nm ³	128 - 122 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ CO ΣΕ 13% O ₂ (Min/Max)	383 - 236 mg/Nm ³	383 - 236 mg/Nm ³	383 - 236 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΚΟΝΗΣ ΣΕ 13% O ₂ (Max)	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³
ΥΠΟΠΙΕΣΗ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ (Min/Max)	11 Pa	11 Pa	11 Pa
ΕΛΕΧΙΣΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ	30 cm	30 cm	30 cm
ΚΟΙΝΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ	NO	NO	NO
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΚΑΠΝΩΝ	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
ΚΑΥΣΙΜΟ	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ PELLETT	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
ΥΓΡΑΣΙΑ PELLETT	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
ΟΓΚΟΣ ΠΟΥ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ 18/20°C Coeff. 0,045 kW (Min/Max)	55 - 168 m ³	55 - 168 m ³	55 - 168 m ³
ΩΡΙΑΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (Min/Max)	0,50 - 1,66 kg/h	0,50 - 1,66 kg/h	0,50 - 1,66 kg/h
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΧΟΑΝΗΣ	18 kg	18 kg	18 kg
ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ (Min/Max)	10,8 - 36 h	10,8 - 36 h	10,8 - 36 h
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ (Max)	360 W	360 W	360 W
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	300 W	300 W	300 W
ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΟΥ ΑΕΡΑ (Τελευταία αποτελεσματική περιοχή)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
ΣΟΜΠΑ ΜΕ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	NO	NO	NO
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	-	-	-

DESCRIPTION	PRETTY 8,5 kW	KRISS 8,5 kW	MARY 8,5 kW
ΠΛΑΤΟΣ	51,5 cm	57,0 cm	51,8 cm
ΒΑΘΟΣ	46,5 cm	47,0 cm	46,5 cm
ΥΨΟΣ	94,5 cm	95,0 cm	99,5 cm
ΒΑΡΟΣ	78-86 kg	80-94 kg	75 kg
ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,5 - 9,7 kW	2,5 - 9,7 kW	2,5 - 9,7 kW
ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,3 - 8,5 kW	2,3 - 8,5 kW	2,3 - 8,5 kW
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ (Min/Max)	90 - 88 %	90 - 88 %	90 - 88 %
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ (Min/Max)	110 - 200 °C	110 - 200 °C	110 - 200 °C
ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΗ ΚΑΠΝΩΝ (Min/Max)	3,4 - 5,6 g/s	3,4 - 5,6 g/s	3,4 - 5,6 g/s
ΕΚΠΟΜΠΕΣ CO (13% O ₂) (Min/Max)	0,031 - 0,006 %	0,031 - 0,006 %	0,031 - 0,006 %
ΕΚΠΟΜΠΕΣ OGC (13% O ₂) (Min/Max)	5 - 1 mg/Nm ³	5 - 1 mg/Nm ³	5 - 1 mg/Nm ³
ΕΚΠΟΜΠΕΣ NOx (13% O ₂) (Min/Max)	128 - 105 mg/Nm ³	128 - 105 mg/Nm ³	128 - 105 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ CO ΣΕ 13% O ₂ (Min/Max)	383 - 80 mg/Nm ³	383 - 80 mg/Nm ³	383 - 80 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΚΟΝΗΣ ΣΕ 13% O ₂ (Max)	11 mg/Nm ³	11 mg/Nm ³	11 mg/Nm ³
ΥΠΟΠΙΕΣΗ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ (Min/Max)	11 - 12 Pa	11 - 12 Pa	11 - 12 Pa
ΕΛΕΧΙΣΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ	30 cm	30 cm	30 cm
ΚΟΙΝΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ	NO	NO	NO
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΚΑΠΝΩΝ	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
ΚΑΥΣΙΜΟ	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ PELLEΤ	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
ΥΓΡΑΣΙΑ PELLEΤ	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
ΟΓΚΟΣ ΠΟΥ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ 18/20°C Coeff. 0,045 kW (Min/Max)	55 - 204 m ³	55 - 204 m ³	55 - 204 m ³
ΩΡΙΑΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (Min/Max)	0,50 - 1,90 kg/h	0,50 - 1,90 kg/h	0,50 - 1,90 kg/h
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΧΟΑΝΗΣ	18 kg	18 kg	18 kg
ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ (Min/Max)	9,5 - 36 h	9,5 - 36 h	9,5 - 36 h
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ (Max)	360 W	360 W	360 W
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	300 W	300 W	300 W
ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΟΥ ΑΕΡΑ (Τελευταία αποτελεσματική περιοχή)	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
ΣΟΜΠΑ ΜΕ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	NO	NO	NO
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΠΙΑ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	-	-	-

DESCRIPTION	TECNA 8,5 kW	EVO 8,5 kW
ΠΛΑΤΟΣ	49 cm	57,2 cm
ΒΑΘΟΣ	48,8 cm	48,8 cm
ΥΨΟΣ	95,6 cm	97,2 cm
ΒΑΡΟΣ	76 kg	81 - 92 -126 kg
ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,3 - 9,3 kW	2,3 - 9,3 kW
ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (Min/Max)	2,1 - 8,5 kW	2,1 - 8,5 kW
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ (Min/Max)	90 - 90,5 %	90 - 90,5 %
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ (Min/Max)	87 - 198 °C	87 - 198 °C
ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΗ ΚΑΠΝΩΝ (Min/Max)	3,2 - 4,5 g/s	3,2 - 4,5 g/s
ΕΚΠΟΜΠΕΣ CO (13% O ₂) (Min/Max)	0,051 - 0,009 %	0,051 - 0,009 %
ΕΚΠΟΜΠΕΣ OGC (13% O ₂) (Max)	2 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³
ΕΚΠΟΜΠΕΣ NOX (13% O ₂) (Min/Max)	90 - 94 mg/Nm ³	90 - 94 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ CO ΣΕ 13% O ₂ (Min/Max)	636 - 110 mg/Nm ³	636 - 110 mg/Nm ³
ΜΕΤΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΚΟΝΗΣ ΣΕ 13% O ₂ (Max)	8 mg/Nm ³	8 mg/Nm ³
ΥΠΟΠΙΕΣΗ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ (Min/Max)	8 - 12 Pa	8 - 12 Pa
ΕΛΕΧΙΣΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ	30 cm	30 cm
ΚΟΙΝΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ	NO	NO
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΚΑΠΝΩΝ	Ø80 mm	Ø80 mm
ΚΑΥΣΙΜΟ	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ PELLEΤ	5 kWh/kg	5 kWh/kg
ΥΓΡΑΣΙΑ PELLEΤ	≤ 10%	≤ 10%
ΟΓΚΟΣ ΠΟΥ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ 18/20°C Coeff. 0,045 kW (Min/Max)	50 - 204 m ³	50 - 204 m ³
ΩΡΙΑΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (Min/Max)	0,50 - 2,00 kg/h	0,50 - 2,00 kg/h
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΧΟΑΝΗΣ	18 kg	18 kg
ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ (Min/Max)	9,0 - 36,0 h	9,0 - 36,0 h
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ (Max)	350 W	350 W
ΚΑΤΑΝΑΛΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	300 W	300 W
ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΟΥ ΑΕΡΑ (Τελευταία αποτελεσματική περιοχή)	80 cm ²	80 cm ²
ΣΟΜΠΑ ΜΕ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	NO	NO
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΠΙΑ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΟ ΘΑΛΑΜΟ	-	-

TRÆPILLEOVNE · BRÆNDEOVNE · BRÆNDEKOMFURER MED
VANDTANK · PEJSEINDSATSER

ΣΟΜΠΕΣ PELLEΤ · ΞΥΛΟΣΟΜΠΕΣ
ΛΕΒΗΤΕΣ · ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΤΖΑΚΙΑ PELLEΤ

CADEL srl

FREEPOINT by Cadel

Via Foresto Sud, 7
31025 Santa Lucia di Piave (TV) - ITALY

tel. +39.0438.738669

fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com



89013100

Partner of:



Rev.08 - 2013